

La Voz de Guipúzcoa

Martes, 17 de abril de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.227

EL MOVIMIENTO DE OCUPACION EN EL SAHARA

Capaz dijo a los indígenas de Ifni que son ciudadanos españoles con plenitud de derechos y deberes

El Gobierno declara que la ocupación obedece a un compromiso internacional

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

DICE EL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

MADRID.—El domingo por la noche el subsecretario de la Presidencia dijo que en Ifni la tranquilidad era completa y que se habían recibido despachos que parecían indicar que había comenzado el desembarco de fuerzas. El coronel Capaz, que estaba en Sidi Ifni, ha comenzado a hacer excursiones por el interior del territorio, habiendo llegado a varios puntos que considera de gran importancia, no sólo desde el punto de vista militar, sino también porque acaso de esta excursión resulte encontrar en Ifni un lugar de desembarco más apropiado.

EL DESEMBARCO DE CAPAZ EN IFNI

Una crónica de un periodista acerca del desembarco del coronel Capaz en Ifni, dice que Capaz llevó como único acompañante a un marinero del "Canalejas", muy práctico en la telegrafía de banderas. Capaz no quiso aceptar rehenes, por estimar que esa medida no era necesaria.

Previamente, el coronel había convenido unas señas con los aviadores. Al poco de haber desembarcado, los aviadores empezaron a volar sobre el territorio de Ifni, y ante las señas del coronel Capaz aterrizó uno de ellos. Los demás regresaron a Cabo Juby. Uno de ellos se despistó, y tuvo que tomar tierra en el aeródromo francés de Agadir. Entonces se enteraron los franceses de que Ifni acababa de ser ocupado por España.

Capaz, después de conferenciar con algunos notables, hizo reunir a numerosos indígenas, a los que dijo:

"Ifni es España y desde este momento todos vosotros sois ciudadanos españoles, como lo soy yo. Desde ahora tenéis los mismos derechos y las mismas obligaciones que todos los demás españoles."

Las palabras de Capaz fueron acogidas con gran entusiasmo, e inmediatamente Capaz izó la bandera española utilizando como asta una que le facilitaron los indígenas, y que era el asta de una bandera religiosa de ellos.

Luego Capaz dió órdenes para que se habilitara un terreno apropiado para el aterrizaje de los aviones. Los indígenas que se dedican a estos trabajos, reciben unos vales que les entrega el coronel Capaz. Esos vales serán más adelante canjeados por cantidades equivalentes a los jornales devengados.

NUEVAS MANIFESTACIONES DEL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

Ayer por la mañana el subsecretario de la

Presidencia habló nuevamente a los periodistas acerca de Ifni, y les dijo:

—Carecen de fundamento los absurdos rumores según los cuales se ha hecho la ocupación de Ifni por imposición de Francia, por sueños imperialistas del señor Lerroux y por negocios en preparación. Todo esto no pasa de ser una fantasía y una especie calumniosa. La ocupación se debe a un compromiso internacional. Debió haberse hecho mucho antes, ya que el no hacerlo constituía una vergüenza.

Hace un año aproximadamente se intentó hacer la ocupación, pero el intento fracasó a pesar de que se contaba con el apoyo del caud El Madari, que estaba al servicio de Francia. Ese caud murió envenenado. Otros caud de gran influencia también eran favorables a la ocupación de Ifni por España.

Ahora, cuando se haga el desembarco de nuestras fuerzas, se procederá al desarme de los indígenas. En esto no habrá dificultades, ya que el territorio de Ifni es pequeño. También se adoptarán las necesarias medidas para evitar más adelante los contrabandos de armas.

No hay nada de concesiones de ningún género.

En Ifni la tranquilidad sigue siendo completa.

Seguramente, en estos momentos se estará efectuando, si no se ha efectuado ya, el desembarque de las tropas que llevaba a bordo el "España 5".

RUMOR NO CONFIRMADO

Por la tarde circuló en Madrid el rumor de que una de las barcas que se empleaban en el desembarco de las fuerzas enviadas a Ifni, había zozobrado a causa de un golpe de mar y que habían perecido 3 ó 5 indígenas. El rumor no tuvo confirmación en los Centros oficiales.

Franco dice que el Gobierno proyecta comprar, en cinco años, mil aeroplanos militares

WASHINGTON.—El comandante español don Ramón Franco ha declarado que el Gobierno de España adquirirá en breve plazo de cien a doscientos aeroplanos de bombardeo construidos en los Estados Unidos y ha añadido que el propósito del Gobierno español es comprar en estos primeros cinco años mil aeroplanos militares.

LOS ACTOS POLITICOS DEL DOMINGO

El ex presidente don Manuel Azaña dijo ayer en Madrid: "hay que pronunciar una sola palabra, ¡Revolución!"

El Sr. Royo Villanova hace protestas de que el partido agrario está por completo dentro de la República

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

MITIN SUSPENDIDO

BARCELONA.—Para el domingo por la mañana estaba anunciado en el teatro Bartrina, de Reus, un mitin organizado por la Federación de Juventudes Catalanas con motivo de la inauguración de la bandera de uno de los grupos.

Al comenzar el acto se produjeron ruidosos incidentes, teniendo que intervenir la fuerza pública. En vista del ambiente de gran hostilidad, los organizadores del acto optaron por suspenderlo.

EN LA CASA DEL PUEBLO DE MADRID

MADRID.—El domingo por la mañana se celebró en la Casa del Pueblo un mitin de afirmación sindical organizado para recaudar fondos con destino al Partido Socialista. Hicieron uso de la palabra los señores Puente, Carrillo y Albar, que fueron muy aplaudidos.

UN MITIN AGRARIO

MADRID.—En el teatro Victoria se celebró el domingo por la mañana un mitin organizado por el Partido Agrario Español, que acaudilla el señor Martínez de Velasco. Como único orador actuó el diputado señor Royo Villanova. Este pronunció un largo discurso, cuya primera parte la dedicó a examinar las características de una República conservadora con arreglo a la definición de Castelar en las Cortes del 73.

El orador declaró que el Partido Agrario Español está dentro de la República y con la República, y que dicho Partido cuenta con afiliados de la derecha y de la izquierda. Afirmó que él, en unión de otros, ocupa dentro del Partido una posición centrista.

Estima el orador que la actuación de los Gobiernos republicanos trajo como resultado la unión de las derechas y que los agrarios han aceptado lealmente el régimen. Dijo que las derechas están mediatizadas y que además no aceptan que la patria esté por encima de la monarquía.

Hizo ver que los principios de la República conservadora fueron señalados por el manifiesto del Gobierno provisional el 14 de abril, con el estatuto jurídico, y que el señor Alcalá Zamora, al redactar aquel documento, interpretó fielmente ese espíritu. Afirmó que él no defendió al rey y que en aquella época mal podía hacerlo por ocupar un puesto mucho más modesto que el que hoy ocupa.

Condenó la discusión que se ha entablado alrededor del proyecto de amnistía, dificultando la salida del general Sanjurjo, y que esto contrasta con el proceder de la monarquía al no discutir siquiera la amnistía del año 17.

Terminó haciendo una defensa de la democracia y del Parlamento y propugnando la unión de las fuerzas conservadoras.

UN ACTO DE LA IZQUIERDA REPUBLICANA

MADRID.—Ayer, lunes, a las once de la mañana, se celebró en el teatro Pardiñas el primer acto de propaganda organizado por el Partido de Izquierda Republicana. Asistió numeroso público, que tributó una gran ovación a los oradores al aparecer éstos en el escenario.

Comenzó el acto pronunciando unas palabras el señor Pérez Carballo, que hizo la presentación de los oradores.

Seguidamente se levantó el señor Casares Quiroga. Comenzó lamentándose de que no se permitiera radiar los discursos; y dijo que no es ésta la primera vez que un Gobierno que se llama republicano pone trabas y dificultades a la libre expresión del pensamiento de los verdaderos republicanos. Y esta conducta

—añade el orador— la observa un Gobierno en el que un ministro ha injuriado a la República y a sus hombres. Pero —pregunta—, ¿hasta cuándo va a durar este estado de cosas?

Luego se refiere a la nefasta labor que viene desarrollando el Partido de Acción Popular, que acaudilla Gil Robles, y se lamenta de que el Gobierno autorice la celebración del acto que dicho partido prepara para el día 22 en El Escorial. En ese acto —dice— van a desfilar verdaderas milicias que están al margen de la República y de la ley. El Gobierno tolera ese acto, y de ello protestamos nosotros con toda la energía y haremos los posibles para evitarlo. Allí el Gobierno con sus decisiones y responsabilidades. Para la defensa del Régimen no hacen falta otras milicias que las que el Estado se dió. Yo siempre lo he creído así. ¿Qué representan para el Gobierno las fuerzas que van a tomar parte en ese gran desfile ante el señor Gil Robles? ¿Un apoyo, una amenaza? Allí el Gobierno con su conciencia.

Si la República es para todos —termina diciendo el señor Casares Quiroga—, el Gobierno ha de ser esencialmente republicano.

El señor Casares Quiroga fué ovacionado.

Después hizo uso de la palabra don Marcelino Domingo, quien comenzó diciendo que acababa de llegar de Cataluña, donde ha podido apreciar la existencia de un gran estado de opinión de republicanismo, lo que le ha confortado extraordinariamente.

Examina a continuación la obra de los Gobiernos presididos por el señor Azaña, y dice que en aquellos tiempos los modos y los procedimientos eran más decentes que en los tiempos actuales. Añadió que ahora la falta de decencia política hace que la influencia se cotice más que el derecho.

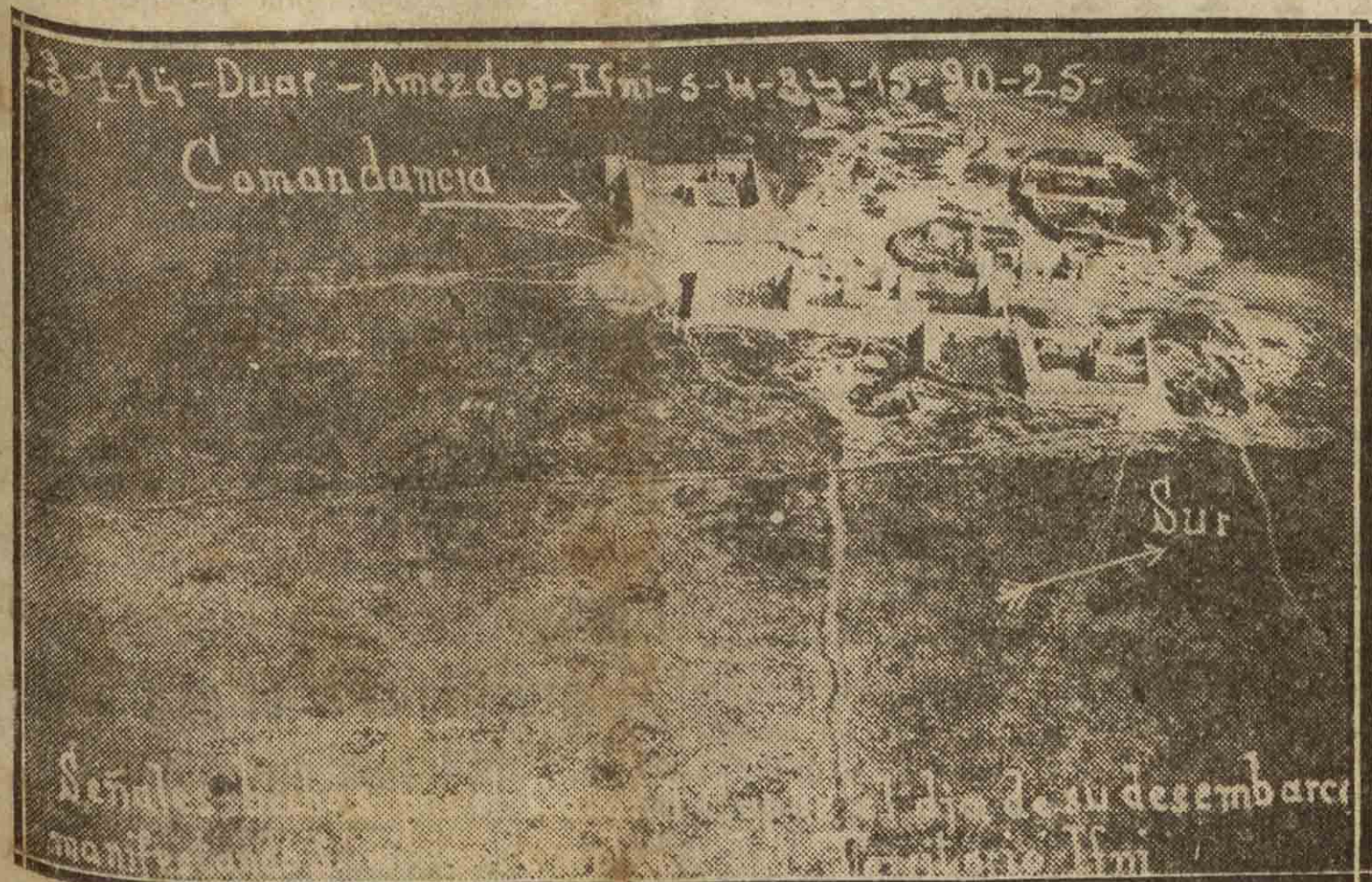
Canta las excelencias de la democracia, y asegura que la República sólo dejó de hacer una cosa: defenderse.

Defiende su gestión desde el Ministerio de Agricultura, y afirma que él no favoreció nunca los intereses de los acaparadores y los terratenientes, sino que miró siempre la conveniencia del consumidor, y que por no querer subir el pan se hizo contra él la más injusta y la más infame de las campañas. Prueba de esto es que las exportaciones han experimentado una baja después de aquel bienio, de 45 millones. Se nos acusaba entonces de autorizar importaciones temerarias, y ahora este Gobierno acaba de autorizar la importación del maíz, causando una verdadera revolución en los precios de este artículo. Nosotros no encarecimos el pan —añade—, y ahora lo está encareciendo este Gabinete, más atento a defender a los poderosos que a los necesitados.

Recuerda los incidentes revolucionarios del 10 de agosto, y señalando el momento en que la noticia se dió a conocer en el Parlamento, dice que el presidente, en lugar de exclamar "Continúa el debate", debió preponer en aquel instante una tregua para el Gobierno, de seis meses, a fin de que se implantaran las reformas de honda raíz republicana que estaban sobre la mesa. Otra marcha sería ahora la de la República. Al cumplirse el primer aniversario, fué una fiesta de republicanos. En el segundo, surgieron ya algunos antirrepublicanos, y en el tercero no queda ya nada de la República.

Dice que en el tercer aniversario de la República hay una corriente dolorosa, pero afirma que no hay que desmayar, sino que volviendo a buscar la opinión, los republicanos devolverán al Régimen la significación que le arrebataron los gobernantes de hoy.

Finalmente, habló el señor Azaña. Voy a limitarme —comenzó diciendo— a hacer una exhortación a las Juventudes, porque todos los movimientos que no tengan fuerza de exhortación para la juventud, están llamados a la esterilidad. En el espíritu republicano que a todos nos guía, se advierte cierto número de virtudes, que serán las que nos salven. Pero dentro de la formación de la conciencia ciudadana, a la juventud está señalada la misión de preparar los cuadros de quienes tienen que ejercer el mando en el porvenir. Si no se hacen las cosas bien, sobrevendrá el fracaso nacional. El ambiente público en que nació



El poblado de Ifni. Foto tomada desde el primer avión español que llegó a aquel territorio. El coronel Capaz llegó por el Noroeste (Foto Contreras y Vilaseca.)

Enfermedades de los ojos
Dr. MARTICORENA

Consulta, de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 13 bis

la República hizo creer que se iba a ir por un camino de flores; pero pronto se ha visto que no es así. Ahora tenemos que preguntar a la opinión pública, lo que está dispuesta a hacer. Sabemos que los republicanos somos la mayoría; pero estamos obligados a demostrarlo.

Dice que lo que importa de la Constitución es su espíritu, sobre todo; pero por encima de la Constitución está la República, y por encima de todo la Revolución. Si los gobernantes de hoy se dan cuenta de la fiesta que se conmemora, deberían colocar la bandera a media asta. ¡Esta bandera que hizo la Revolución y a la que este Gobierno está traicionando! Hay que ir en busca de la verdad para pasar sin trampas del pensamiento a la conducta. He aquí lo difícil.

No hay que admitir las cosas como son, sino que debemos procurar que sean como deben ser. Debemos tener la conciencia de los deberes permanentes. La República está hecha para los españoles, pero todos tienen el deber de saber qué es lo que sostienen sobre sus hombros. Derechos para todos, sí; pero también deberes para todos.

La República no es sólo los membretes oficiales, sino los modos. Hacen falta cuadros disciplinados al servicio del Régimen. A veces se empuña desde el Poder una palanca, y no se sabe qué resorte va a funcionar.

La obra de la juventud actual debe ser volver a empezar. Es terrible tener que decir esto al cabo de tres años de República; mejor dicho, de dos y medio, para decir la verdad. Se dice que hay que volver a la República del 14 de abril, y yo digo que sí; pero hay que volver a la República del 14 de abril a las siete de la tarde; es decir, al momento de la explosión, y lo que tenemos que prometer es que cuando esa explosión se reproduzca, no se reproducirá lo que hasta ahora ha venido ocurriendo.

El señor Azáña terminó su discurso diciendo: No hay que perder las esperanzas, porque en política no hay nada perdido. Y, usando un lenguaje deportivo, debemos decir: Si nos han metido un gol, procuraremos meterles nosotros cinco, y ya veremos al fin. Es hora de dejarse de conversaciones. Hay que pronunciar una sola palabra: ¡Revolución!

El señor Azáña fué aplaudido largo rato.

A la salida del mitin se registraron algunos incidentes. Los concurrentes al acto salieron dando vivas a la República y al Partido de Izquierda Republicana, que fueron contestados por el mucho público congregado alrededor del teatro. Alguien sacó una bandera republicana y se pretendió organizar una manifestación que se dirigiera a la Puerta del Sol y otras calles céntricas. Los guardias impidieron que la manifestación se organizara y trataron de quitar la bandera a quienes la llevaban. Con este motivo se produjo un gran revuelo, y hubo gritos y silbidos. Para evitar que las cosas pasaran a mayores, los jefes que mandaban las fuerzas ordenaron que éstas se retiraran, como así lo hicieron.

Luego los que habían asistido al mitin pretendieron nuevamente organizar una manifestación. Fueron disueltos en varias ocasiones; pero luego se rehacían los grupos. Hubo pequeñas cargas, en las que resultaron algunos contusos. También se practicaron varias detenciones.

Hasta la Puerta del Sol llegaron algunos grupos numerosos insistiendo en sus vitores y otros gritos expresivos. En alguno de los carros de Asalto que estaban en la Puerta del Sol, se metieron algunos detenidos, que pasaron a los calabozos de la Dirección de Seguridad.

Los concejales señores Arauz y Cantos acudieron al Ministerio de la Gobernación para protestar ante el señor Salazar Alonso del intento de los guardias de arrebatar la bandera que trenaban algunos de los concurrentes al mitin del teatro Pardiñas. El señor Salazar Alonso dijo a sus visitantes que los guardias habían cumplido con su deber al evitar una manifestación y al tratar de incautarse de la bandera que servía de pretexto a los grupos para celebrar una manifestación que no estaba autorizada. Entonces el señor Arauz dió un viva a la República contestando de igual modo el señor Cantos. El ministro les dijo que en su despacho era el el ministro y que no consentía que nadie diera gritos de ninguna clase, y que si insistían ordenaría que les expulsaran.

Tanto el señor Arauz como el señor Cantos continuaron dando vitores a la República y a Galán y García Hernández. Entonces el ministro de la Gobernación ordenó que fueran expulsados, cumpliendo la orden los secretarios y otros funcionarios de dicho departamento.

EN EL CIRCULO RADICAL DE SEVILLA

SEVILLA.—El domingo se celebró en el Círculo Radical la imposición de las insignias de la encomienda de la Orden de la República a los radicales Antonio Rodríguez de León y Dionisio García Montes. Presidió el Sr. Martínez Barrio. En el estrado presidencial figuraban los retratos de Galán y García Hernández y la bandera nacional.

El Sr. Martínez Barrio pronunció un dis-

En el Consejo que hoy se celebrará en el Palacio Nacional parece que se planteará la crisis

Y los augurios y conjeturas políticos giran en torno del número de las sustituciones que será menester hacer en el Gobierno

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

DICE EL SEÑOR MARTINEZ BARRIO

Dicen de Sevilla que el señor Martínez Barrio, hablando de los incidentes parlamentarios registrados en la última semana, dijo que lo procedente es que después del debate de hoy, martes, salga únicamente del Gobierno el señor Alvarez Valdés.

SEVILLA.—«El Liberal de Sevilla», en su edición de ayer, publica unas manifestaciones del Sr. Martínez Barrio. Dice que aceptada la dimisión del ministro de Justicia, el debate político de esta tarde en el Congreso pierde interés y por lo tanto bajará de tono. «Habrá tranquilidad—dijo—pero ignora cuánto durará, porque las

rechaz se muestran muy impacientes por participar directamente en el Poder. Por esto no será aventurado suponer que aprobados los proyectos de amnistía y del restablecimiento de la pena de muerte, esas derechas se dispondrán a provocar acontecimientos políticos de trascendencia que yo, desde luego, no los deseo.»

EN TORNO A LA CRISIS

En los círculos políticos continuaron ayer los comentarios acerca de la situación política, y los augurios acerca de lo que puede ocurrir esta semana.

Se insistió en que hoy, martes, habrá debate político y que el señor Lerroux no podrá mantener en el Gobierno al señor Alvarez Valdés hasta el jueves.

Se decía que el conflicto político no que-

dará resuelto en tanto no salga del Gobierno el señor Alvarez Valdés.

Se aseguraba que en el acoplamiento de carteras que se propone hacer el señor Lerroux, son candidatos para los nuevos ministerios los señores Villalobos, Villanueva, que en la actualidad es presidente de la Comisión de Presupuestos, y el señor Chapaprieta.

Aunque la crisis llegue a resolverse con un simple cambio de carteras, las oposiciones persistirán en su actitud.

La Lliga Regionalista, los conservadores, los republicanos de izquierda y los socialistas, estiman que la situación continúa siendo la misma y que por tanto la labor del Gobierno no puede ser fructífera.

UN "ENTREFILET" DE "HERALDO DE MADRID"

"Heraldo de Madrid", en su número de anoche, publica el siguiente "entrefilet" que se refiere a los incidentes ocurridos por la mañana al terminar el mitin de la Izquierda Republicana, celebrado en el teatro Pardiñas: "La Monarquía se defiende. Al gritar viva la República en la calle los que habían asistido al mitin de la Izquierda Republicana, las fuerzas del general Mola cargan sobre los manifestantes, y les arrancan de las manos la bandera tricolor."

CONTRA LA PENA DE MUERTE

La manifestación que organiza el Ateneo de Madrid como protesta contra el restablecimiento de la pena de muerte, se celebrará el día 20 del actual. La comitiva se pondrá en marcha a las cinco y media de la tarde. Saldrá de la Plaza de Neptuno para disolverse en la de Castelar.

LA SITUACION POLITICA

Hoy se celebrará Consejo de ministros bajo la presidencia del jefe del Estado, dándose como casi seguro que de este Consejo saldrá la crisis parcial como consecuencia de la dimisión del señor Alvarez Valdés en la cartera de Justicia.

Estos días el jefe del Gobierno ha celebrado diversas entrevistas con el presidente de la República, y no es aventurado suponer que le habrá informado detalladamente de la situación política y parlamentaria. También es lógico suponer que le habrá expuesto sus puntos de vista.

COMUNIONES JOYERIA IBANEN

Teléfono 1-52-88

URBIETA, 33

Por todo esto, es de suponer que la salida del señor Alvarez Valdés dará lugar a una combinación de carteras. Sin embargo, hay quien asegura que la crisis afectará únicamente a la cartera de Justicia, que será ocupada por el señor Villalobos, o por el catedrático de la Universidad de Barcelona don Joaquín Dualde, ambos antiguos reformistas. Hay quienes opinan que la crisis alcanzará también a los señores Marraco y Estadella y que en este caso nada de particular tendría que entrarán a formar parte del Gobierno los señores Villalobos, Dualde y Chapaprieta, antiguo alista.

No falta quien acepta también la posibilidad de que la crisis afecte también al ministerio de Estado, toda vez que el señor Pita Romero está designado para ir a Roma con objeto de iniciar unas gestiones cerca del Vaticano.

Desde luego, el Gobierno seguirá siendo presidido por el señor Lerroux y continuará desarrollando la actual política.

"Heraldo de Madrid", en su número de anoche, dice que tal vez la crisis sea total, pero en este caso el señor Lerroux presidiría el nuevo Gobierno, en el que no habría más ministros nuevos que los señores Villalobos, Villanueva y Chapaprieta. Añade que mantendrán su colaboración los autonomistas valencianos.

Los Soviets van a lanzar un empréstito interior de 3.500 millones de rublos

MOSCU.—El Gobierno de los Soviets va a lanzar un empréstito interior de 3.500 millones de rublos, destinado a la realización del segundo plan quinquenal industrial.

El Consejo de comisarios del Pueblo ha "recomendado" a todos los obreros soviéticos que participen en el citado empréstito con el dinero correspondiente a tres semanas de trabajo.

En San Sebastián

Las fiestas de la República

El domingo, día caluroso por demás, que nos rizo creer seriamente que el calendario estaba equivocado, y que debía de ser el mes de agosto, celebráronse en nuestra ciudad varios festejos, continuación del programa organizado por el C. A. T., aunque anunciado apenas por esta entidad, para solemnizar el tercer aniversario de la República.

REGALOS DE GUSTO Y ECONOMICOS

Joyería Ibañez

Se jugó en la bahía de la Concha la final de la regata de bateles, espectáculo que hizo acudir numerosísimo público a los lugares estratégicos, presenciando una lucha interesantísima, en la que vencieron los del "Amalkak".

En el Bulvar, concierto por la Banda municipal.

Por la tarde, carrera ciclista en el Circuito del Urumea. Una prueba magnífica, presenciada por miles de espectadores.

En los círculos y sociedades políticas, tanto de la ciudad como de la provincia, continuaron, también, los actos conmemorativos del tercer aniversario: banquetes, veladas, bailes familiares, etc.

Como el calor del día invitaba a la sidra fresca, los alrededores de San Sebastián se vieron animadísimo, yendo muchas familias con la merienda al campo, a buscar un alivio del excesivo calor, a la sombra de los árboles y con el rico zumo de la manzana.

Por la noche, en la playa de la Concha

se quemó una colección de fuegos, dedicada a los niños, que son los mejores clientes de estos espectáculos populares. Tampoco el C. A. T. anunció esta parte del programa por medio de las notas que otras veces se enviaban a los periódicos, y hubo muchos sorprendidos con la quema de los fuegos artificiales. Hubo mucho público, pero de haberse anunciado debidamente hubiera habido mucho más.

Ayer volvió a hacerse fiesta, aunque no hubo festejos populares. Todos los centros de espectáculos se vieron concurridísimos.

Por la noche, en el Círculo Radical—también en otras sociedades y círculos políticos hubo reuniones—, la Juventud del Partido celebró un banquete.

RELOJES, CUBIERTOS Joyería Ibañez

URBIETA, 33. Teléfono 15-2-88.

Al banquete celebrado en el Círculo Radical, en conmemoración del aniversario de la fundación de la Juventud Radical, asistió el gobernador civil, señor Muga.

Apremios de tiempo y espacio nos impiden ser más extensos en la reseña de este acto, en el que hicieron uso de la palabra el presidente de la Juventud, señor Daguerre; el presidente del Círculo, señor Martínez de Ubago; el inspector provincial de Sanidad, señor López Prior, y el gobernador. Los cuatro oradores fueron muy aplaudidos.

La reunión terminó con una fiesta de baile, a la que concurrieron, así como al banquete, muchas señoritas.

Comuniones / Comuniones / Comuniones

Joyería LA JOYITA Platería
Relojería Aldamar, 12 (Junto al Mercado de la Brecha) Cubiertos

Del hogar donde abrillantan suelos y muebles con ENCAUSTICO ALIRON, la enfermedad huye. Y es porque en el momento de aplicarle, sus principios volátiles, energicamente germicidas, se desprenden y matan los microbios

No hay los rebeldes a las

"Pastillas Crespo"

curso. Felicitó a los condecorados y dijo que representan al republicanismo histórico.

Los enemigos de los republicanos—añadió—creen que estamos en trance de desaparecer, pero ignoran que detrás de nosotros está España que no consentirá que se le arrebate el régimen implantado en 1931 por su soberana voluntad. Todos los republicanos estamos obligados a cubrir los cuadros y las filas para evitar peligros para la patria y la República. En los hombres

a los que estamos honrando puede mirarse la República como en un espejo. La memoria de Galán y García Hernández no olvida el rasgo generoso que permitió la implantación de la República en España.

Yo deseo que en el cuarto aniversario de la República los republicanos nos hayamos reencontrado dentro de ella para hacerla digna del espíritu que imperó en la gloriosa jornada del 14 de abril de 1931.

El Sr. Martínez Barrio fué ovacionado. Se le obsequió con un lunch.

EL CRIMEN DE ANOCHE

En las afueras de San Sebastián, un vasco-francés asesina a una bella muchacha de dieciseis años

El crimen se cometió cuando la víctima iba acompañada por varios jóvenes
El asesino se dio a la fuga y le busca activamente la policía

EL CRIMEN DE ANOCHE

Anoche ocurrió en San Sebastián un suceso que apasionó extraordinariamente a cuantos tuvieron noticia de él y que hoy causará sensación en la ciudad. Una joven, a la salida de un baile popular, fué agredida alevosamente por un hombre que, al parecer, la requería de amores. La desesperación al ver que sus pretensiones no eran correspondidas por la joven en la que había puesto su pasión, le llevó a cometer un acto reprobable al intentar contra la vida de aquel ser joven, mucho más joven que él, circunstancia que tal vez haya sido la causa de que la pasión del agresor no fuera correspondida.

Por la espalda, cuando la muchacha regresaba confiada a su domicilio, en compañía de otros jóvenes, el desesperado que la perseguía la hizo un disparo de revólver que la quitó la vida.

He aquí un asesinato cuyas características inducen a creer que se trate de lo que las gentes han dado en llamar crimen pasional. Los pocos detalles que se conocen de este suceso, ocurrido en un lugar solitario y al amparo de las sombras de la noche, no permiten crear otra cosa. La víctima, joven, casi una niña por sus años; el hombre, de edad ya madura, que no ve cumplidas sus ilusiones, quizá. He ahí el motivo de este crimen, único motivo que los hechos sugieren al repórter. Un crimen "pasional", un crimen de iniciación moribunda, que no hallará disculpa...

UNA TARDE EN EL BAILE

Ayer, como día festivo, fueron numerosos los jóvenes amantes del baile que acudieron a los Campos Eliseos, de Martutene. Los protagonistas de este suceso concurririeron, con otros amigos, a esta diversión popular. Tal vez bailaron los dos, puesto que se conocían y, además, el matador estaba hospedado en la casa donde la muchacha vivía, con una hermana suya, ayudando en las labores domésticas.

¿Tuvieron alguna discusión, nacida por la indiferencia que ella pudiera mostrar con él, al verse requerida de amores? Parece que hubo algunas palabras entre ambos, tal vez una ligera discusión. Las pocas versiones que la policía pudo recoger, son contradictorias en este extremo. El drama ocurrido hace presumir que hubiera surgido alguna discusión.

AL SALIR DEL BAILE

Próximamente a las nueve de la noche los asistentes al baile de Martutene abandonaban el lugar de diversión, regresando, la mayoría, a la ciudad en tranvías o autobuses. Otros lo hicieron a pie, aprovechando el buen tiempo, dando un paseo hasta San Sebastián, por la carretera y por el atajo que comunica el barrio de Loyola con el puente de hierro del ferrocarril. Este lugar, precisamente, fué el escenario del trágico suceso de anoche.

Venían juntas a la ciudad dos parejas de jóvenes: Eugenia Santiesteban, de 16 años — la víctima del suceso —, otra muchacha, llamada Olga, que presta servicios domésticos en la calle de Prim, y los jóvenes Miguel Lizaso Arrizabalaga, de 20 años, carpintero, natural de San Sebastián, y Alfredo Escudero Eraso, de 18, electricista, natural de Buenos Aires.

En entretenida charla los cuatro jóvenes, después de haber pasado agradablemente la tarde de fiesta, para acortar camino decidieron, al llegar a Loyola, seguir el atajo que bordea el encauzado río Urumea, para alcanzar el nuevo paseo de la margen del río, que comienza en el puente de hierro del ferrocarril del Norte.

Los cuatro jóvenes observaron que detrás de ellos caminaba un individuo, que no era desconocido para Eugenia. Según dijo a su compañero de paseo, se trataba de un vasco-francés domiciliado en la casa-pensión regentada por la hermana de Eugenia, en la calle de Pedro Egaña, número 3, primero derecha. Pocas palabras más cambiaron las dos parejas con respecto al personaje que seguía tras ellos, al parecer observándose, por impulso de los celos.

EL CRIMEN

Cuando llegaban a unos trescientos metros antes del puente de hierro, el vasco-francés, que los seguía a corta distancia, avanzó inesperadamente y, sin que, según nuestros informes, mediara palabra alguna, hizo un disparo contra la joven Eugenia, que mortalmente herida cayó a tierra sin pronunciar ni una palabra, ni un lamento siquiera.

Los que acompañaban a Eugenia, aterrados por la agresión, temiendo que el asesino hiciera más disparos contra ellos, emprendieron veloz carrera, presos del consiguiente pánico, sin atender a la desgraciada Eugenia, que

había caído en tierra e ignorantes aquéllos del daño que pudiera haber sufrido. Los dos jóvenes, que se separaron en su carrera de la otra sirviente, llegaron, jadeantes, hasta la estación del Norte, en cuya inspección de Vigilancia contaron lo sucedido.

LOS PRIMEROS AUXILIOS

El agente de Vigilancia de la estación del Norte, utilizando un teléfono, dió aviso del suceso a la Comisaría de Vigilancia, de donde se dispuso inmediatamente la salida de los agentes señores Millán, Maturana y Mozo, en el coche celular, hacia el lugar donde el crimen se había cometido. Al mismo tiempo se daba aviso a la Casa de Socorro, de donde salió la ambulancia para recoger a la joven agredida.

Recogida la muchacha, que se encontraba sola, caída en un declive del terreno, fué conducida con toda rapidez a la Casa de Socorro, donde prestaban servicio de guardia el doctor Cardenal y el practicante señor Albizu.

LA HERIDA ERA MORTAL

Desgraciadamente, la ciencia nada pudo hacer por salvar la vida de aquel cuerpo joven. El tiro había sido mortal de necesidad. La bala se había alojado en la región occipital. En la sala de curas de la Casa de Socorro no había sino el cadáver de una joven que momentos antes rehusaba salud y juventud.

En la Casa de Socorro se presentó, según nos dijeron, la joven que los muchachos que las acompañaban dijeron llamarse Olga.

El Juzgado número 1, que se personó en el benéfico centro de la calle de Easo, dió comienzo a las diligencias de rigor, ordenando el traslado del cadáver al depósito judicial del cementerio de Polloe.

LA ACTUACION DE LA POLICIA

Cuando los agentes de policía levantaban el cuerpo de la infortunada muchacha, se presentaron en la Comisaría de Vigilancia los jóvenes Miguel Lizaso y Alberto Escudero, testigos del crimen, los cuales prestaron declaración, coincidiendo sus detalles con los que recogemos en líneas precedentes.

El inspector de Policía señor Escribano, con uno de estos jóvenes, se presentó en el lugar

del suceso para concretar detalles y realizar una inspección ocular.

Rápidamente se organizó el servicio para proceder a la busca y captura del criminal, cuyo paradero se ignoraba, ya que ninguno de los testigos pudo darse cuenta de la dirección que llevara, pues es lógico suponer que se diera precipitadamente a la fuga, ocultándose por aquellos parajes para salir después a la carretera y procurar alejarse, quizá hacia la frontera.

EL ARMA DEL CRIMEN

El crimen se cometió con un revólver de calibre 6'35. El arma no fué encontrada en el lugar del suceso, a pesar de que los policías la buscaron por las proximidades del lugar del crimen. Tal vez el agresor la arrojó al río Urumea.

QUIEN ES EL AGRESOR

Como hemos dicho anteriormente, el agresor estaba hospedado en casa de la hermana de Eugenia, viuda, que sostiene una pensión en la casa número 3, primero, derecha, de la calle de Pedro Egaña.

Eugenia Santiesteban, que era natural de Bilbao, vivía con su hermana, ayudándola en los quehaceres de la pensión.

El agresor se llama Francisco Arrayet Recart, natural de Buri (Francia), de oficio pintor.

Según los datos que ha podido conseguir la policía — a nosotros nos fué imposible obtener detalles directamente de la familia de la víctima por haberse negado en absoluto a recibir a los periodistas —, Francisco Arrayet es desertor del Ejército francés y trabajaba actualmente como pintor en casa del conocido industrial señor Rocandio.

Se nos dijo que está afiliado a la Unión General de Trabajadores y que figura en la Agrupación artística de la Casa del Pueblo.

Los agentes de Vigilancia de la sección social, que conocían al matador por haberle visto al concurrir a reuniones y actos de la Unión General de Trabajadores, tenían de él un buen concepto, como trabajador, persona formal y reflexiva, habiendo sido los policías los primeros sorprendidos de que hubiera cometido un acto de tal naturaleza. Los datos que completan su filiación, y que están en poder de la Policía, parecen evidenciar esto.

EN CASA DE LA VICTIMA

En los primeros momentos, al tenerse noticia del crimen, se ignoraba quién había sido el agresor, ya que la policía partió para el lugar del suceso antes de que los dos jóvenes se personaran en la Comisaría de Vigilancia para dar detalles de las palabras pronunciadas por Eugenia al ver que otro los seguía en el camino.

La policía se presentó en casa de la hermana de la víctima, procediendo a recibir declaración y acumular datos relacionados con la persona del matador, haciéndose un registro en la habitación que ocupaba.

De todos estos detalles se guarda la consiguiente reserva, ya que pertenecen al sumario, en el que interviene el Juzgado número 1.

Sabemos que en poder de la policía, y para proceder a la captura del asesino, hay una fotografía en la que aparece éste con la víctima y otros dos jóvenes, de uno y otro sexo.

EN BUSCA DEL ASESINO

Desde la Comisaría de Vigilancia se dió aviso telefónico a las Comisarias de Irún, Pamplona, Vitoria y Bilbao y a la Guardia civil y Miqueletes para evitar que Arrayet saliera de la provincia.

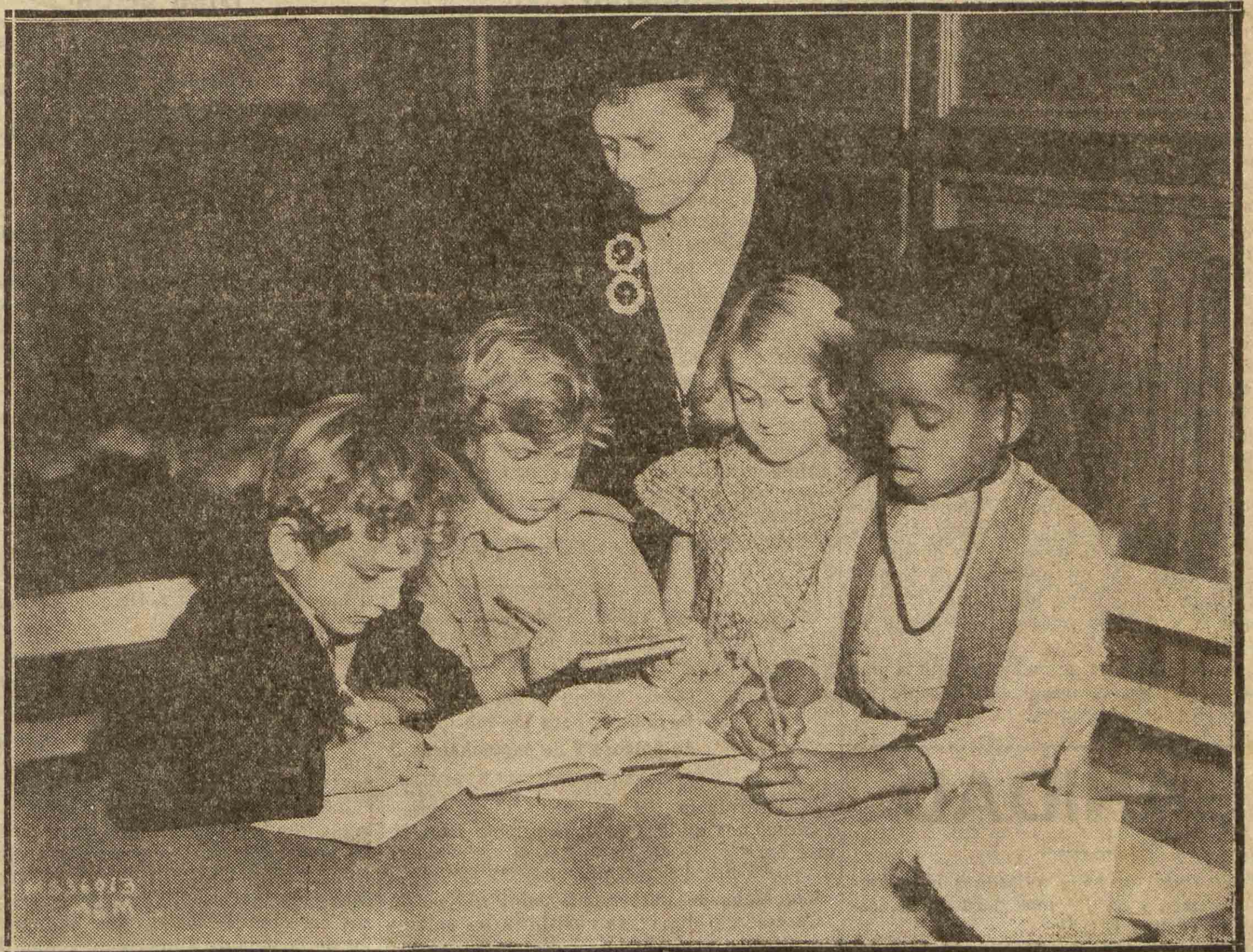
No parece probable que pase la frontera, ya que siendo desertor del Ejército francés, temerá internarse en tierra francesa, donde le sería difícil escapar a la vigilancia ejercida en aquella nación, en la que está reclamado por su deserción como militar.

Durante toda la noche los agentes de Vigilancia de la sección criminal realizaron ininterrumpidos registros, recorriendo los barrios extremos de la capital y del extrarradio, en busca del agresor, al que le será difícil salir de la provincia, a juzgar por las medidas adoptadas por las autoridades gubernativas.

En el Atlántico septentrional hay peligro de chocar con los "icebergs"

NUEVA YORK.—El presente año va a ser muy peligroso para la navegación, en vista del número de icebergs gigantes que marchan a la deriva en el Atlántico septentrional.

Desde la fecha, hasta bien mediado el verano, los transatlánticos que sigan dicha ruta tendrán que evitar los choques por lo menos con 630 icebergs, cuya presencia ya ha sido señalada.



Los pedagogos han dicho ya cuanto tenían que decir, acerca de los comediantes y artistas circenses, que no han llegado todavía a la pubertad. La lamentación más corriente, es la que se refiere al "déficit" de cultura de los muchachitos que aparecen en el cinema, en el escena y en la pista. Empero, estos pequeños actores de la popular "pandilla" de Hal-Roach Metro Goldwyn Mayer, dedican su tiempo libre, entre escena y escena, a seguir la línea pedagógica de una profesora que les inicia en la cultura general. De izquierda a derecha: Wally Albright, Tommy Bond, Jacquelyn Taylor y "Stymie" Beard, el negrito de formidable expresión racial.

Crónica alavesa

Los soldados de guardia de la cárcel de Vitoria, tuvieron que impedir la fuga de los presos

(POR TELEFONO)

Vitoria, 17.

Ayer por la tarde se produjo un grave suceso en la Cárcel de Vitoria, que ha sido objeto de los comentarios de todo el vecindario, no ya por el suceso en sí, sino por la falta de vigilancia que supone.

Cuando los reclusos que se encontraban en el patio iban a ser conducidos a sus respectivas celdas, se abalanzaron sobre el vigilante de guardia, le maniataron y amordazaron y le quitaron las llaves. Varios ordenanzas intentaron socorrer al vigilante, pero desistieron de su propósito al ser amenazados de muerte por varios revoltosos, que empuñaban pistolas.

Los reclusos amotinados llegaron hasta la puerta del rastrillo y allí les salió al paso el vigilante don Francisco Guin, al cual golpearon en la cabeza con las culatas de las pistolas, haciéndole caer al suelo. Este vigilante y los ordenanzas de la Cárcel dieron voces en demanda de auxilio, que fueron oídas por la guardia exterior de la prisión, evitando los soldados que los reclusos se evadieran en masa y reduciéndolos fácilmente a la obediencia.

Una vez restablecida la normalidad en la Cárcel, fueron recogidas las pistolas a los presos que las tenían.

Se ha ordenado la instrucción del oportuno expediente para determinar cómo pudieron entrar en la Cárcel las armas de fuego. Parece que estas pistolas fueron entradas en unos cestos de naranjas y que los presos planeaban la evasión desde hace unos ocho días.

NUEVO GRUPO ESCOLAR

El domingo último se inauguró en Labastida un grupo escolar, con asistencia de las autoridades provinciales y locales. Se pronunciaron varios discursos alusivos al acto.

EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia se vió ayer la causa instruida contra Eladio Larrinaga, acusado de tenencia ilícita de armas de fuego. La sentencia fué absolutoria.

HALLAZGO DE UN CADAVER

Cerca de Heredia fué encontrado ayer en el río Zadorra el cadáver de Primitivo Madinabeitia.

Primitivo era vecino del pueblo de Alaiza, y había desaparecido de su domicilio el 29 de diciembre último.

El Juzgado interviene en el asunto.

EL DOBLE CRIMEN DE GALARRETA

El doble crimen del pueblo de Galarreta, del que fueron víctimas los hermanos José María y Manuel Alegría, aparece bastante complicado en lo que se refiere al descubrimiento de su autor o autores, pues si bien se consideró en los primeros momentos que el móvil fuese el robo de dinero, ahora resulta que ello bien pudiera no ser cierto por haber sido encontradas en la casa cerca de 19.000 pesetas en billetes de banco, si bien pudiera también ocurrir que el ladrón o ladrones no se diesen cuenta de la existencia de dicha suma por estar los billetes ocultos unos en un bote viejo de conservas y los otros en un zapato usado.

Como los referidos hermanos se dedicaban a prestar dinero a los labradores, no falta quien suponga que el crimen fuera cometido por alguien que deseara no llevarse el dinero, sino destruir un documento acreditativo de un préstamo de importancia que le hubiesen hecho los referidos hermanos y que no pudiesen recoger a su vencimiento.

Hasta la fecha no parece que exista una pista seria para el descubrimiento de los autores del doble crimen.

SANIDAD

Si esperais un hijo, avisadnos el mismo día que nace y os daremos para él las tres dosis de vacuna B. C. G.

Porque este hijo un día puede volverse tuberculoso.

Y si no le habéis vacunado, tendrá derecho a preguntaros qué amor de padres es el vuestro, que no quisio evitarle una enfermedad tan horrible.

Por vuestro hijo y por la raza, no seais negligentes.

Servicios gratuitos de higiene social Instituto Provincial de Higiene, calle de San Bartolomé.



Santoral

Martes, 17 de abril.—Santos Aniceto, p. y mr., y Daniel, mártir.

Viajes

De Logroño llegó a nuestra ciudad el catedrático don José Fradepes y Sánchez.

—De Valladolid, el abogado don José Fernández de la Hoz.

—Procedente de la capital de la República llegó a nuestra ciudad el ingeniero don Lorenzo Gavás Cabrero.

—De la misma capital y para dirigirse a París, el médico don Juan Aramburu.

—De regreso de los Estados Unidos, donde ha venido siguiendo el movimiento económico americano, durante los últimos meses, se encuentra en Berlín desde hace unas semanas, Antonio Segurado Guerra, quien desde este último punto pasará a Suiza, para regresar a España a fin del corriente.

—De Madrid llegó el procurador don Pedro Ortiz y de Novales.

—De Pamplona, el abogado don Ramón Bajo Uribarri.

—Se encuentra en nuestra ciudad el abogado don Bernardo Aza González.

—De Vitoria llegó don Odón de Agraz Ortiz.

El médico Biólogo, L. Suárez, comenzará sus consultas de ASMA y ENFERMEDADES CRONICAS del dominio de la Inmunoterapia, todos los miércoles, de 10 a 13, en San Marcial, 18, 1.º, a partir del próximo miércoles, 18 de abril.

—De Madrid, don Andrés Moreno.

—De la capital de Alava, el periodista señor Ortiz y Estrada.

—De Eibar se ha trasladado a Pamplona, don Luis Reclusa.

Bodas

Contrajeron matrimonio en la parroquia de San Miguel, de Vitoria, la señorita Isabel López Cárcelo, con nuestro compañero de Prensa don Francisco Ruiz de Arbuló y Ortiz de Zárate.

—Por los señores de Pombo, y para su hijo el capitán de Artillería don César, ha sido pedida la mano de la señorita Luisa de Hoyos Sancho, hija del catedrático don Luis Hoyos.

Enfermos

Desde hace días se encuentra retirada en cama la distinguida señora doña María Ana Sanz, viuda de Navaz, profesora de la Escuela Normal de Navarra.

—También se encuentra en cama, don Ignacio Muga, teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia civil de Navarra, hermano del gobernador civil de Guipúzcoa.

Letras de luto

Por el aniversario del fallecimiento de doña Juana Elósegui Odriozola y de su esposo don Lorenzo Peña Elósegui, fallecidos, respectivamente, el día 16 de abril de 1933 y 4 de abril de 1913, se celebraron misas ayer, lunes, en la parroquia de San Ignacio, cada media hora, desde las seis de la mañana a las nueve y media; en los Padres Capuchinos, a las ocho, ocho y media, diez y once de la mañana, y en el convento de Santo Domingo (Ategorrieta), a las ocho de la mañana.

—A las diez de la mañana celebráronse ayer, en el Buen Pastor, los funerales por el alma de don Jean Clavé Cazaubon, fallecido a los 86 años.

El acto religioso se vió muy favorecido.

Centros oficiales

Un telegrama del concejal señor Noya, que confirma el éxito del Orfeón Donostiarra en Madrid

De interés para los fabricantes de pólvora y cartuchería

Gobierno civil

Las fiestas de la República

El domingo recibió el gobernador a un redactor de la Hoja Oficial:

“Hablando de las fiestas conmemorativas de la proclamación de la República, dijo el señor Muga que la recepción en el palacio provincial había sido brillante, aunque no concurrió tanto público como en la primera que se celebró con el mismo fin, cosa después e todo natural, habiendo pasado ya aquellos primeros entusiasmos.

Nos dijo que en el banquete celebrado en el Círculo Radical había pronunciado un breve discurso, lamentándose en él, de la desunión de los republicanos, cuando su deber era estar todos juntos en la defensa del único régimen que ha de salvar a España, y añadió que todos los republicanos debieran unirse mirando a esta finalidad única, sin tener más ideología, ni más caudillaje, que la República”.

Visita a un Asilo

El gobernador, señor Muga, asistió ayer por la mañana, a visitar el Asilo de San Rafael, donde se presta asistencia a las niñas ciegas.

De interés para los fabricantes de pólvora y de cartuchería

El secretario del Gobierno civil, señor Ponzio, nos dictó ayer la siguiente nota de interés:

“Por orden del ministerio de la Gobernación, fecha 10 del actual, publicada en la “Gaceta” del día 12, se modifican los artículos tercero y séptimo de la del 11 de febrero último, con el fin de no perjudicar a la fabricación de pólvoras y cartuchería en el sentido de que la circulación de todas estas materias requerirá guía expedida por la Guardia civil y en forma análoga a la de armas, a excepción de la pólvora de caza, que podrá circular libremente hasta un cuarto de kilo para particulares y de 12 kilos para comerciantes, o sea, 150 cartuchos a particulares y 6.000 para comerciantes”.

Diputación

Sin noticias

Ayer se careció en absoluto de noticias en este centro, donde se guardó fiesta completa, lo mismo que en el Ayuntamiento y Gobierno civil.

Ayuntamiento

Un telegrama

El concejal, señor Noya, que ha ido a Madrid acompañando al Orfeón Donostiarra en representación de este Concejo, envió el siguiente telegrama al alcalde dando cuenta del éxito obtenido por el Orfeón en el concierto del domingo:

“Cumpló gustosísimo grato deber comunicarle, como siempre nuestro querido Orfeón ha realizado esta tarde un alarde, interpretando maravillosamente cuantas obras figuraban programa, siendo aclamado por numeroso público llenaba teatro. Asistieron presidente República y Gobierno. Abrazos.—Itelino Noya”.

Esta fué la única noticia que había en el Ayuntamiento.

Por la noche

El gobernador, al recibir por la noche en su despacho a los periodistas, dijo que había visitado por la mañana el Asilo de Niñas Ciegas de San Rafael, cuya instalación le había causado impresión excelente, lamentando que la situación económica no permitía desenvolverse más ampliamente a este asilo.

—También dijo el señor Muga que había celebrado una reunión con patronos y obreros cesteros de Oñate, que, juntamente con los de la villa de Zumarraga, tratan de constituir una cooperativa, idea que estimó el gobernador, por entender que sería un medio de evitar la crisis por que atraviesa esta industria.

—A las nueve de la noche se trasladó el señor Muga al Círculo Radical, para asistir al banquete conmemorativo del aniversario de la fundación de la Juventud Radical.

En este acto el señor Muga pronunció un discurso.

La vida en Vizcaya

Una niña con varios heridos, entre familias, en Echaverria y cuatro incendios de montes

(POR TELEFONO)

Bilbao, 17.

UN ATRACO

El domingo, a última hora de la tarde, cuando regresaban a la villa desde el monte de Archanda Gerardo

María Jesús Medina les salieron al paso tres individuos pistola en mano que les ordenaron la entrega de cuanto dinero llevasen. María intentó resistir y recibió un mordisco en la mano a uno de los atracadores, recibiendo por esto un golpe en la cabeza que le produjo una herida de pronóstico leve. Los atracadores despojaron a los novios del dinero que llevaban, una pequeña cantidad, y acto seguido se dieron a la fuga.

RIÑA ENTRE FAMILIAS

Por si un carro debía o no pasar por un camino vecinal que atraviesa una línea del pueblo de Echeverría riñeron en el citado lugar dos familias, acometiendo con palos, cuchillos y hachas sus componentes y costando gran trabajo el separarlos a varios vecinos y guardias que acudieron a poner paz. De la contienda resultaron los siguientes heridos:

Eustaquio Lejaldi, de 16 años, fractura de dos costillas.

Félix Lejaldi, de 23 años, heridas en la cabeza producidas con un palo.

José Ramón Lejaldi, de 27 años, con heridas contusas en la cabeza.

Vicente Vergara, de 50 años, con contusiones en la cabeza y cuerpo.

Domingo Vergara, de 31 años, con dos heridas producidas por hacha, una en el brazo derecho y otra en la pierna izquierda.

Únicamente fué calificado como de gravedad el estado del primero de estos lesionados.

RACHA DE INCENDIOS

En el monte de Santa Marina, del término de Galdácano, propiedad de la Diputación de Vizcaya, se declaró el domingo un formidable incendio y quedaron destruidos ochenta mil pinos de 16 años.

En el monte Pagassari se produjo un incendio el domingo último por la noche y se quemaron 6.000 pinos. Lo quemado era propiedad del ex conde de Heredia Spinoza.

En el monte de Larrasquitu un incendio destruyó buena cantidad de argoma y varios árboles.

En un monte de Zalla se declaró un incendio y se quemaron 5.000 pinos.

LOS AMIGOS DE LO AJENO

El domingo por la noche, al regresar a su domicilio una vecina de la calle de Ríca, se encontró con que la puerta de cultura estaba forzada y con que dentro del piso había gente extraña. La señora comenzó a dar voces en demanda de auxilio y el ladrón trató de escapar descolgándose por los balcones a la calle. Esta maniobra fué observada por un vecino que para llamar la atención de los agentes de la autoridad hizo unos disparos de pistola al aire. El ladrón, llamado Antonio González, fué detenido por los guardias al poner pie en tierra.

En una fábrica de calzados situada en la calle de Iparraguirre penetraron nocturnamente ladrones y se llevaron 450 pesetas en billetes de Banco.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En Algorta se cayeron de un andamio los albaniles Julio Fernández y Manuel Uriarte. El primero resultó con lesiones de pronóstico grave y el segundo no sufrió daño alguno.

Burdeos

LA VOZ DE GUIPUZCOA se vende en Burdeos, al precio de CINCUENTA CENTIMOS (moneda francesa), en los quioscos siguientes:

Mlle. Lassarrade (64, cours de la Marnie).
Mlle. Labaigt (allées de Tourny).
Mme. Castagné (65, cours Intendance).
M. Sibadey (place de Gambetta et cours Clemenceau).
M. Souvervie (place de la Comédie).
M. Galaup (2, allées de Tourny).
M. Fragnaud (100, cours Balguerrie Stutenberg).
Mme. Artigaux (144, cours Balguerrie Stutenberg).

Noticias de Aragón

Los obreros, en un mitin celebrado el domingo acordaron continuar el paro y se han producido sucesos de alguna gravedad

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 17.

Al mitin celebrado el domingo por la mañana en la plaza de toros concurrieron unos quinientos obreros. Los oradores se pronunciaron todos en tonos violentísimos contra el Gobierno, el gobernador de Zaragoza y la clase patronal, y el acuerdo adoptado fué, por aclamación, continuar el paro.

El gobernador civil había autorizado dicho acto creyendo que de él saldría la solución de la huelga. Esta esperanza del gobernador no era compartida por el vecindario de la ciudad, que, por el contrario, temía que con el mitin se agravase, si ello fuera posible, la situación.

A la salida del mitin se intentó por muchos de los que acudieron formar manifestaciones en las calles, dando con ello lugar a que interviniese la fuerza pública, diese cargas y se produjesen las consiguientes carreras y sustos.

Como el domingo fué un día de calor excepcional en Zaragoza, puede decirse que todos los vecinos se echaron a la calle en cuanto cayó la tarde para disfrutar un poco de fresco, viéndose los paseos muy concurridos.

A las ocho y media de la noche se produjo enorme alarma por haberse oído varias detonaciones que parecían disparos de escopetas, y la gente comenzó a correr en todas direcciones. La calma renació al saberse que las detonaciones procedían del disparo de cohetes que se estaban haciendo en el cuartel de Hernán Cortés, donde se aloja el regimiento de Infantería número 22, y que estos cohetes eran disparados con motivo de la fiesta de la República.

El comentario general era el de que, dada la nerviosidad existente en la población con motivo de la huelga y la falta de periódicos que pudiesen haber anunciado el programa completo de los festejos que se realizarían en los cuarteles, no se debió incluir el número de disparos de cohetes.

Apenas restablecida la calma se produjo una nueva alarma entre los paseantes, debida esta vez a una explosión verdaderamente formidable. Se trataba de una bomba que había estallado en una reja del comedor del Gran Hotel. Si el susto fué grande entre los transeúntes, puede suponerse el pánico de las personas que se encontraban en el hotel, y especialmente de las que se encontraban comiendo cerca de la ventana donde hizo explosión la bomba.

Entre las personas que se encontraban en el edificio figura la esposa del subsecretario de Estado, que en unión de su esposo pasa unos días en Zaragoza. El subsecretario había salido del hotel poco antes de ocurrir la explosión.

Durante la noche fueron hechos varios disparos de arma corta en los barrios extremos de la ciudad, sin duda para producir alarma.

Aunque la detonación fué enorme la bomba produjo pocos daños en el hotel, sin duda por estar mal colocada y también por la clase de carga que llevaba.

La Policía, que comenzó en seguida a practicar investigaciones, se apuntó un éxito, pues en las primeras horas de la madrugada del lunes había conseguido detener a los autores de la colocación de la bomba, a los que intervinieron en su fabricación y, según acusación de los que colocaron la bomba, al inductor del acto.

Los detenidos son cinco. Uno de ellos, llamado Natalio Yoldi Gorria, de veinte años, soltero, cerrajero, se confesó autor principal del acto, y afirmó que colocó la bomba en el hotel en unión de Jesús Sánchez y de Faustino Prada a las ocho y cuarto de la noche, marchándose a continuación al paseo de la Independencia a esperar los efectos del atentado. Añadió que con los otros detenidos construyó la bomba el sábado último en una cabafia del barrio de Montemolín, utilizando un eje de carro y poniendo como materia explosiva una mezcla de clorato de potasa y azúcar. La bomba era del sistema de mecha y esta mecha la encendió él con su mechero.

Dijo también que habían colocado la bomba por saber que se iba a celebrar en el Gran Hotel por la noche un acto con asistencia de las autoridades, con motivo de la fiesta de la República.

Afirmó que le había encargado la fabricación y colocación de la bomba el presidente del Sindicato de obreros vidrieros, Agustín Aranda, y que por ello les dio a él y a sus compañeros de colocación del artefacto 10 pesetas a cada uno.

Los otros detenidos confirmaron lo dicho por Yoldi, a excepción de Augusto Aranda, el cual negó terminantemente que encargase a nadie la colocación de la bomba y que diese dinero por ello.

En relación con la declaración prestada por el detenido Yoldi, se ve que éste se equivocó de fecha al colocar la bomba, pues el acto oficial que trataba por lo menos de perturbar, consistente en un banquete de autoridades y otras personalidades de Zaragoza se celebró el sábado.

Conforme al acuerdo adoptado en el mitin celebrado el domingo último en la plaza de toros, ayer comenzó en Zaragoza la tercera semana de paro general y la situación se agravó, pues fueron asaltadas una treintena de tiendas de comestibles y varios vehículos destinados al transporte de géneros alimenticios.

Fueron practicadas muchas detenciones con tal motivo, figurando entre los detenidos dieciséis.

¡ARTRITICOS! ¡REUMATICOS! ¡GOTOSOS!

Vuestra existencia es un infierno porque no habéis encontrado el remedio para esos males, originados por la sangre impura, que os imposibilitan para el trabajo y hacen un calvario de vuestras vidas.

Esos dolores en las articulaciones, esas manifestaciones de reuma, gota, diabetes, ciática, lumbago, en fin, todas las enfermedades del artrismo se curan radicalmente con el

DEPURATIVO RICHELET

Año tras año ha ido acumulando éxitos aún en los casos más rebeldes y antiguos, y hoy día, por la selección rigurosa de sus componentes y su dosificación perfecta, constituye el purificador y regenerador más poderoso de la sangre.

Quizás es usted una persona decepcionada por otros tratamientos, mas ¿por qué no intentar una última prueba? El **Depurativo Richelet** penetrará lentamente en su organismo y comenzará su labor depurativa activando la circulación de la sangre para romper los diques de venenos y toxinas que la entorpecían, eliminará paulatinamente estos residuos perniciosos y los expulsará por completo. A esta labor

regeneradora y de limpieza seguirá una acción fortificante de la sangre y dentro de un período regulado por el uso constante y metódico del **Depurativo Richelet**, los dolores más agudos, todas las molestias y trastornos, habrán desaparecido para siempre.

Usted, que es un enfermo sin esperanzas de curación, abandonado a la tortura de sus dolencias, aparecerá un día lleno de vida, sano y fuerte y guardará de su antigua enfermedad el recuerdo de una mala pesadilla.

Así nos testimonian su agradecimiento los que sufrieron como usted.

CARTAS ESPAÑOLAS DE AGRADECIMIENTO

Madrid, 9 de Mayo de 1933.

Muy señor mío:
El deber de ciudadano me impulsa a poner en su conocimiento estas líneas.

Como usted recordará, pedí a usted folleto gratuito para combatir el reuma y me fué remitido. Una vez examinado, puse en práctica el tratamiento del **Depurativo Richelet** y los polvos de Casia Richelet para mi señora que estaba impedida por el reuma articular y estreñimiento, y bien pude observar al primer frasco que su tratamiento era eficaz. Tomó tres frascos y quedó totalmente restablecida, lo que pongo en su conocimiento para que haga el uso que quiera de estas líneas.

EDUARDO CONTRERA

La enferma se llama Modesta Rodríguez Ramayo.
Cervantes, 20. Alconchel (Badajoz).

Muy señor mío:

Le remito estas líneas en prueba de agradecimiento por el alivio total obtenido al hacer uso del **Depurativo Richelet** en mi padecimiento de reumatismo prolongado; cosa que no había logrado hasta la fecha, no obstante haber empleado varios tratamientos.

Puede hacer el uso que guste de estas letras, pues con el objeto también de ayudar a la difusión de tan excelente tratamiento, le he escrito la presente su muy atento y a. s.

G. E. S. M.,

SANTIAGO MUGARRA

S/c. Calle de Francisco Sívola, 11. Madrid.

Sr. Gerente del LABORATORIO RICHELET:

Hace muchos años padecía mi señora persistentes eczemas caracterizados por grandes erupciones con descamación de la piel y acompañadas de picores y comezones intolerables. También con mucha frecuencia se la formaban escoriaciones dolorosas que tardaban mucho en cerrarse.

Todos los medios empleados no hacían más que calmar la enfermedad por cortos períodos de tiempo. Últimamente, esperanzado por las curaciones del **Depurativo Richelet**, consulté con el médico de mi casa, don Julián Juste y Benito Chavarri, domiciliado en la calle de Santa Teresa, 7, 1.º, quien me aconsejó probase el producto puesto que la fórmula era buena e indicada para casos como el de mi señora.

Puse en práctica el tratamiento y al terminar el cuarto frasco, desaparecieron todas las manifestaciones eczematosas, y en la actualidad, me la piel limpia totalmente, cosa que atribuyo también a que durante el tratamiento no ha cesado de lavarse con el **Jabón Richelet**.

Visto un resultado tan magnífico, he decidido mandarle a usted este testimonio en prueba de agradecimiento y porque considero interesantísimo que se haga público, para ejemplo y beneficio de quienes se hallen en circunstancias semejantes.

DOMINGO GRANDE

S/c. Travesía de San Mateo, 1, 2.º dra. - Madrid.

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente y sin compromiso para usted, le remitiremos un interesante folleto para la curación de las enfermedades de la sangre.

Escriba hoy mismo poniendo bien estas señas:

LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 22 y 24 - San Sebastián.

nueve mujeres. Esto ocurrió por la mañana. Por la tarde, a última hora, hicieron explosión tres petardos al paso de otros tantos tranvías por distintos sitios de la ciudad. No hubo que lamentar víctimas ni daños materiales.

El gobernador civil dijo anoche a los periodistas que creía próxima la solución del conflicto mediante una fórmula, cuyo contenido no podía adelantarse.

En relación con esta fórmula, y a pesar de que nada se ha indicado oficialmente, puede decirse que la ha llevado a Madrid para someterla al ministro del Trabajo, el capitán señor Santiago, de la Oficina de Información de la Dirección General de Seguridad, que vino a Zaragoza para estudiar el conflicto a mediados de la última semana.

Como los cuatrocientos guardias de Asalto que hay en Zaragoza prestan servicio en dos turnos de doce horas, resulta que sólo hay doscientos en la calle, y como este número es insuficiente dada la situación, hoy llegarán de Madrid ciento cincuenta guardias del citado Cuerpo, que permanecerán en Zaragoza hasta que se normalice la situación.



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías

Conflictos de Corte

El príncipe de Gales es considerado como incasable

LONDRES.—El príncipe de Gales, que dentro de dos meses cumplirá cuarenta años, es considerado como un solterón consecuente. Hay que señalar que la familia real inglesa nunca le puso obstáculos para que pudiera contraer matrimonio. Incluso llegó a declararse en el Parlamento hace algunos años que el rey de Inglaterra dejaría que sus hijos siguieran los impulsos de su corazón. Desde luego, el rey estaba seguro que el príncipe de Gales se casaría, llegado el caso, siempre constitucionalmente. Y esto mismo mantienen sus más íntimos amigos.

Pero el caso es que hay pocas probabilidades, aparte de que el príncipe no manifiesta ningún deseo de contraer matrimonio, de que se pueda casar constitucionalmente, porque no hay actualmente princesas casaderas. La única posible novia en la actualidad podría ser la princesa Ingrid, hija del príncipe heredero de Suecia y prima lejana del príncipe inglés; pero no parece que entre los posibles novios haya otro sentimiento que el de una mera simpatía.

La Constitución también permite que el príncipe de Gales se case con la hija de un duque británico; pero hasta la fecha el príncipe no ha manifestado ninguna inclinación por ninguna heredera ducal.

El príncipe de Gales no tiene ningún deseo de casarse, y prefiere la compañía de sus amigos a la de las mujeres, en general. En cierta ocasión manifestó que se casaría cuando cumpliera treinta y tres años y con la mujer que su madre quisiera; pero el tiempo pasó sin que se decidiera a tomar esposa. Cuando se habla de la cuestión de la soltería del príncipe heredero, son muchos los que recuerdan una frase atribuida hace algún tiempo al príncipe de Gales: "Inglaterra tuvo una reina virgen y su reinado constituyó un gran éxito. ¿Por qué no puede haber un rey virgen?"

La sucesión del trono también es ampliamente debatida por la opinión pública. El príncipe de Gales ha sido educado exclusivamente para rey; pero resulta que hasta ahora no parecen agradarle excesivamente las preocupaciones de su cargo, por lo que se asegura que, llegado el caso de reinar, abdicaría a favor de su hermano el duque de York. Es, desde luego, muy significativo el que la reina María dedique una atención tan extraordinaria a la educación de la pequeña princesa Elisabeth, hija de los duques de York, sucesora en tercer grado del trono.

Pero tampoco hay que olvidar que el príncipe de Gales ha atendido siempre a las indicaciones que se le han hecho. Renunció a la caza en 1931, cuando se le dijo que este deporte, al que se entregaba con todos los excesos de un aficionado entusiasta, podía poner en peligro su vida. Igualmente cumple la indicación de no pilotar nunca solo un avión, a pesar de que tiene el título de piloto y ser un apasionado de la aviación. Como respeta todas las disposiciones constitucionales, es muy posible que, llegado el caso de reinar, acepte lo que quiera el país. Si puede evitar esta posibilidad la evitará, pero si no se someterá y subirá al trono, seguramente soltero. (United Press.)

La nueva República Filipina tendrá un gobierno semejante al de los Estados Unidos

WASHINGTON.—El comisario residente de las Islas Filipinas en esta capital, señor Pedro Guevara, ha declarado que las doctrinas del fascismo, comunismo o hitlerismo serán totalmente excluidas de Filipinas cuando se gobiernen con su propia Constitución.

El Gobierno democrático, organizado de acuerdo con los principios que rigen el de los Estados Unidos, será la base de nuestro régimen, aun cuando introduzcamos modificaciones — ha dicho el señor Guevara.

De acuerdo con la Ley de independencia de las Islas Filipinas, el 1.º de octubre de 1934 tiene que celebrarse en Manila una Convención para establecer una Constitución para el "Gobierno de Bienestar Público", Gobierno de carácter provisional que ha de dirigir la nación por un plazo de diez años, después de los cuales quedará definitivamente constituida la República Filipina.

Según el señor Guevara, la Constitución filipina se establecerá dentro de las líneas siguientes: Régimen presidencial con un mandato de seis años, como en Francia y España, pero elegido por sufragio universal directo, como en Argentina. Un Gobierno responsable ante el presidente. "Yo no soy partidario del sistema de Gobiernos responsables ante el Parlamento — comentó el señor Guevara —. Un sistema parlamentario de dos Cámaras. El sistema de España de adoptar Parlaentos de una sola Cámara será rechazado. "Creo más conveniente la doble discusión de todas las proposiciones. Durante el calor de las discusiones se votan muchas veces cosas que no reportan un bien al país en su totalidad y que sólo significan el triunfo de una tendencia o partido político." El presidente de la República tendrá el poder del veto, pero el Parlamento podrá desatenderlo si cuenta con una mayoría de las dos terceras partes, como en los Estados Unidos. Un sistema judicial totalmente independiente, con un Tribunal Supremo con facultades para la interpretación de las leyes. "Seguramente conser-

UNA PIFIA POLICIACA

Con gran aparato, las autoridades de Melun descubren que Trotsky vive en el departamento de Sena y Marne... con autorización gubernamental

PARIS.—Los periódicos publican amplias informaciones del "descubrimiento" realizado por las autoridades judiciales y por la Policía, consistente en que el célebre ex líder bolcheviki Leon Trotsky, residente en Francia en la "villa Ker Monique", del pueblo de Barbizon.

El alcalde de Barbizon, había puesto en conocimiento de la Policía hace algunos meses las sospechas que le infundían los nuevos inquilinos de la "villa Ker Monique", no porque se dedicaran a actividades ruidosas sino precisamente por todo lo contrario, por que vivían aislados completamente del resto de los vecinos. Dichos inquilinos eran un tal Leon Sedroff, que era el dueño; dos hombres jóvenes, de nacionalidad polaca, y una cocinera, de nacionalidad alemana. Como nada había en realidad que motivase un registro de la Policía en la indicada "villa", la Policía nada podía hacer para poner en claro las vagas sospechas del alcalde de Barbizon, y fué preciso un incidente banal para que el jueves úl-



TROTSKY

timo pudiese ser puesto en claro quiénes eran los inquilinos del inmueble en cuestión. A las diez de la noche, los gendarmes detuvieron en la carretera de París a Ponthierry, cerca de este último punto, a un hombre joven que iba en motocicleta y que llevaba apagados los faros. El motociclista mostró documentos de identidad, según los cuales era un tal Klement, de nacionalidad alemana y estudiante. Llevaba un voluminoso correo dirigido a Leon Sedroff y un paquete de periódicos, cuya faja llevaba como destinatario a Leon Trotsky. El citado motorista declaró que vivía en la "villa Ker Monique", de Barbizon.

La falta cometida por el motorista al reglamento de circulación por carreteras, sirvió de pretexto a las autoridades judiciales y policíacas para presentarse en la

"villa Ker Monique" y lo realizaron el sábado último, por cierto con enorme lujo de precauciones y de solemnidad, ya que acudieron el Procurador de la República y el juez de Instrucción de Melun, dos inspectores de la Seguridad general de París, un inspector del servicio especial de contraespionaje, y gran número de gendarmes y guardias móviles de Melun y Ponthierry.

Los magistrados y policías penetraron en la "villa", y fueron recibidos por el inquilino Leon Sedroff, el cual les mostró los papeles en regla de su esposa, de su cocinera y de sus dos criados extranjeros. Además, les exhibió una autorización del Ministerio del Interior de Francia, expedida en el mes de diciembre último, para que en unión de su esposa y de sus domésticos pudiese residir en el departamento de Sena y Marne. Se trataba, en efecto, del célebre Leon Trotsky, que si figuraba en el pasaporte y en la dirección de su correspondencia con el nombre de Leon Sedroff, no es que usase nombre falso ni mucho menos. Leon Sedroff es el verdadero nombre del líder comunista, y el de Leon Trotsky es su firma literaria que, después de la revolución rusa, convirtió en nombre usual de familia.

Acercas de la autorización oficial para residir en Francia puede decirse lo siguiente: Después de su partida de la isla de Prinkipo en el mes de noviembre de 1932, el ex comisario del pueblo ruso se esforzó en encontrar una residencia segura en Europa. Consiguió, después de haber estado en Dinamarca, un permiso del Gobierno francés para residir en Córcega. Como el clima de la isla no le sentaba bien, consiguió otro permiso para residir en Royan, y tuvo que marcharse de esta villa, por haber recibido muchas cartas amenazadoras. Entonces, diciembre de 1933, pidió permiso para residir en el departamento de Sena y Marne, le fué concedido y se instaló en Barbizon, en la "villa" que fué alquilada a nombre de un amigo de París.

PARIS.—En la embajada de los Soviets en París han manifestado que no piensan hacer la menor indicación al Gobierno de Francia por la estancia de Trotsky en Barbizon, ya que se trata de un refugiado político más en Francia. Es muy posible que se dedique a fomentar una cuarta Internacional, pero la embajada opina que lo que principalmente hace es dedicarse a escribir libros y artículos para ganarse la vida.

Censura en la T. S. H. de Uruguay

MONTEVIDEO.—El Gobierno ha prohibido a todos los periódicos y estaciones de T.S.H. del Uruguay dar noticias relativas a alteraciones de orden público en el país. (United Press.)

El asunto Staviski

Un individuo dice que ha disparado sobre el asesino del magistrado Prince

PARIS.—Las autoridades judiciales y la policía que intervienen para poner en claro todo lo relacionado con el misterioso asesinato del magistrado M. Prince, crimen que está ligado con el affaire Stavisky, se muestran bastante reservadas acerca del valor que debe concederse a las declaraciones de un tal Bruneau, que se encuentra detenido, según las cuales él ha matado o herido gravemente al asesino del citado magistrado.

Según estas declaraciones el asesino del magistrado es un individuo apellidado Fournier.

Bruneau ha dado ya dos o tres versiones distintas de la forma en que se vio obligado a disparar contra el presunto asesino del magistrado, siendo la última de estas versiones la siguiente:

Un rico americano residente en Francia desde hace muchos años apellidado Watson

varemos nuestra herencia española en los Códigos Civil y Penal. La cuestión del fallo por jurados tendrá que ser discutida con toda detención y calma."

Soy partidario de la democracia—terminó diciendo el señor Guevara—, que no es costosa, como quieren hacer ver sus enemigos. Nosotros hemos podido conservar los sueldos relativamente bajos, por lo que las apropiaciones de carácter burocrático no son excesivas. A mi en-

amigo suyo le pidió una cita a la que no tenía más remedio que asistir, en las cercanías de Niza.

Cuando llegaron él y el americano al punto de la cita se vieron rodeados por varios individuos, entre los cuales figuraba el Fournier, que había sido agente de negocios del Watson. Estos individuos exigieron 500.000 francos a Watson y como el Fournier pareciese poco decidido a emplear procedimientos violentos ante la actitud enérgica de Watson otro de los del grupo le dijo: No eras tan tímido cuando hace cinco semanas asesinaste al magistrado Prince. Al oír esto Bruneau comprendió que se trataba de individuos dispuestos a todo y entonces, para salvar su vida y la de Watson hizo fuego con su revólver e hirió, cree que mortalmente a Fournier, aprovechando la confusión que esto produjo a los asaltantes para escapar en unión de Watson.

tender, en la nueva Constitución filipina todos los altos funcionarios, presidentes, senadores, diputados, gobernadores, serán designados por sufragio, porque contribuye a mantener interesada a la opinión pública. Los funcionarios y autoridades que no demuestren su competencia podrán ser derrotados por la nación en las próximas elecciones. Un sistema de dos partidos es el mejor—fueron las últimas palabras de las manifestaciones del señor Guevara. (U. Press.)

Mejoras en Rusia

Los Soviets, decididos a mejorar los transportes

MOSCU.—El Partido Comunista quiere que los ferrocarriles de la nación funcionen con el mayor grado de eficiencia posible. Las medidas adoptadas en este sentido no sólo responden a las recientes catástrofes y accidentes ferroviarios, sino también al concepto de que la falta de desarrollo de la red ferroviaria y las deficiencias en estos servicios comprometen el desenvolvimiento industrial de Rusia. Una vez el "Bureau" político ha adoptado una decisión de este género, y se puede asegurar, sin riesgo a equivocarse, que en un plazo no lejano se habrán modificado gran número de las faltas y deficiencias actuales.

El resurgimiento de los transportes ferroviarios será encomendado principalmente a trescientos "propagandistas del Partido", quienes intentarán establecer una disciplina de hierro entre los obreros ferroviarios. Los propagandistas averiguarán, en primer lugar, la causa del retraso de los trenes, la causa de los accidentes, la reparación deficiente de las averías, etc., y luego darán las sanciones consiguientes. Pero su misión no sólo será la de castigar a los que faltan a su obligación, a los que dificultan la realización del plan quinquenal y que después tienen tiempo de meditar sobre su actitud en las heladas llanuras de Siberia. Los propagandistas destacarán también la labor de los obreros soviéticos que cumplan en todo momento con su obligación, a los que se les concederá los laureles de "héroes del trabajo".

Recientemente el exprés de Manchuria entró a toda velocidad en la estación de Rostov Yaroslavlski. La vía que debía estar libre, no lo estaba, y gracias a la atención y pericia del maquinista se evitó una enorme catástrofe. El Gobierno soviético ha premiado el heroico comportamiento del maquinista y fogonero del exprés, con un mes de salario de gratificación y un reloj de oro con dedicatoria a cada uno de ellos, a más de haber publicado sus nombres con el relato de los hechos en toda la Prensa del país. El jefe de la estación, culpable de negligencia, ha sido condenado a siete años de cárcel, y a los dos empleados bajo sus órdenes, a cinco y tres años, respectivamente, de cárcel.

Los culpables de la catástrofe del ferrocarril de Kazan, en la que perecieron gran número de personas, han sido castigados con penas de muerte por su negligencia.

Pero los propagandistas no sólo concentrarán su atención en el funcionamiento de los ferrocarriles, sino también en las fábricas y talleres donde se efectúan los trabajos de construcción y reparación del material ferroviario. Recientemente se ha denunciado que los obreros encargados de la pintura de los coches, hacían el trabajo sobre la pintura sucia anterior, y la reparación de piezas se hacía en algunos talleres de cualquier modo, sin tener en cuenta las características de la fabricación del coche o de la máquina. Los jefes y encargados de todos estos departamentos serán en primer lugar los responsables de las deficiencias comprobadas.

Se espera pues que en breve plazo, el servicio de transportes ferroviarios de la U.R.S.S. habrá alcanzado un alto grado de perfección. (United Press.)

Oficialmente se desmiente los rumores sobre una dictadura mili-ar-brasileña

RIOJANEIRO.—El ministro de la Guerra ha declarado que carece del menor fundamento el rumor de que se quiera implantar un Gobierno de dictadura militar en el Brasil. (United Press.)

Seis personas muertas en accidente de automóvil

CLEVELAND (Ohio).—A consecuencia de un choque entre un autobús y una camioneta, ocurrido cerca de esta ciudad, resultaron seis personas muertas y doce heridas de gravedad. (United Press.)

Los paraguayos han sufrido tres mil bajas

LA PAZ.—Oficialmente se comunica que el domingo último terminó la batalla que desde hace siete días venía librándose en el frente del Chaco denominado Conchitas. Los paraguayos fueron rechazados finalmente y sus bajas, en lo que se refiere a muertos, pueden calcularse sin temor a exageraciones en tres mil. (United Press.)

EL 14 DE ABRIL

El domingo y el lunes continuaron celebrándose los actos para conmemorar el tercer aniversario de la República

En Huesca, las tumbas de Galán y García Hernández recibieron ofrendas de flores y visitas

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

LA FIESTA REGIONAL

MADRID.—El domingo por la mañana se celebró en la Plaza de la Armería la Gran Fiesta Regional organizada con motivo del tercer aniversario de la República. La fiesta comenzó a las nueve y media de la mañana, asistiendo numeroso público, que tenía vivo interés en ver actuar a los coros, bailarines y cantadores regionales.

Primeramente actuaron los cuadros asturianos y los coros montañeses de Cabezon de la Sal, cuya exhibición fué acogida con grandes aplausos.

Luego hicieron sus típicas exhibiciones los danzarines de San Servando de Soria, que también fueron aplaudidísimos.

Después actuaron los grupos musicales de Asturias y Galicia, que escucharon grandes ovaciones.

A continuación subieron al tablado los danzarines de Rentería, cuya presencia fué acogida con aplausos de gran simpatía. Realizaron una bellísima exhibición de los diversos bailes característicos del país vasco, llamando poderosamente la atención por su belleza plástica y por la precisión y justeza con que fueron realizados. El gentío que llenaba la plaza les dedicó atronadoras ovaciones. Puede decirse que este fué el espectáculo que más se destacó en la fiesta, y los danzarines, ante los insistentes aplausos, hubieron de repetir casi todos sus bailes.

Los danzarines mallorquines hicieron a continuación una exhibición de los clásicos boleros.

Después se exhibieron los cuadros de Aragón y Andalucía y, finalmente, el de Valencia, todos los cuales fueron también aplaudidísimos.

Al intervenir la representación de Cádiz, cantó unas coplas alusivas a Galán y Hernández, estallando al final una gran ovación.

El acto fué presidido por el señor Alcalá Zamora y por el ministro de Obras Públicas en representación del Gobierno, terminando a la una y media de la tarde sin que se registraran incidentes.

UNA FIESTA INFANTIL

A las once de la mañana del domingo y organizada por la Diputación de Madrid, se celebró en el Instituto de Puericultura un festival infantil.

Acudieron 1.400 niños del establecimiento y seccionales del Hospicio y del Hospital de las Mercedes. La fiesta pre presidida por el señor Salazar Alonso y las autoridades y resultó muy simpática.

UN GRAN CONCIERTO

Por la tarde a las seis y media, en el Monumental Cinema, tuvo lugar el gran concierto a cargo de la Masa Coral de Zamora, Orfeón Donostiarra y Orquesta Filarmónica de Madrid.

En la primera parte, la Orquesta Filarmónica interpretó diversas composiciones clásicas, obteniendo un éxito ruidoso.

Después, la Coral Zamorana interpretó diversos cantos regionales, y terminó con la interpretación del Himno de Riego, que el público, puesto en pie, acogió con prolongadas ovaciones y vivas a la República. Más tarde, el Orfeón Donostiarra interpretó varias obras de Ravel, Debussy y de otros diversos autores, entre ellos el segundo "kale-kale", del maestro Sorozábal, acompañado del chistu, que hubo de ser repetido entre grandes ovaciones.

Terminó esta parte del Orfeón interpretando el "Guernikako Arbola", que el público ovacionó también puesto en pie.

En la tercera parte, el director de la Orquesta Filarmónica, don Bartolomé Pérez Casas, al interpretarse "Umetzurza", del malogrado compositor vasco José María Usandizaga, cedió la batuta a don Ramón Usandizaga, y éste dirigió la Orquesta y el coro. El éxito obtenido fué inenarrable.

A continuación la orquesta y coros interpretaron la pavana, de Fauré, y las danzas de "El Príncipe Igor".

El acto resultó brillantísimo. El presidente de la República fué despedido con el Himno de Riego.

Al concierto asistieron, además del presidente de la República, varios ministros y las autoridades.

FESTIVAL NOCTURNO EN LA PLAZA

DE LA ARMERIA

El domingo por la noche, en la Plaza de la Armería, se celebró un gran festival, en el que participaron todas las masas corales y bandas llegadas a Madrid con motivo del tercer aniversario de la proclamación de la República.

Destacaron entre el conjunto de agrupaciones musicales los coros Clavé y el Orfeón Donostiarra, a los que el público dedicó grandes ovaciones e hizo repetir varias canciones.

En uno de los balcones de Palacio se hallaba S. E. el presidente de la República, con varios ministros y las autoridades.

O la una menos cuarto terminó este interesante festejo con una vistosa colección de fuegos artificiales.

UNA GRAN PARADA MILITAR

Ayer por la mañana se celebró la gran parada militar en el Paseo de la Castellana. Desde las tribunas instaladas al efecto, fué presenciado el desfile por el presidente de la República, todo el Gobierno excepto el ministro de Justicia, las autoridades y personalidades.

Para presenciar el desfile se congregaron millares de personas que aplaudieron con entusiasmo a las tropas.

Durante el desfile evolucionaron varios aparatos de la aviación militar.

Terminado el desfile militar se retiraron de la Castellana los jefes del Estado y del Gobierno y las autoridades.

No se registraron incidentes, y el numeroso público ovacionó y aclamó a todas las fuerzas que participaron en la parada.

EN LA TUMBA DEL SEÑOR MACIÁ

BARCELONA.—El domingo por la mañana, con motivo del tercer aniversario de la proclamación de la República, se tributó un homenaje a la memoria del señor Maciá, acudiendo ante su tumba el presidente y los consejeros de la Generalidad, el Ayuntamiento en pleno y las autoridades.

El presidente de la Generalidad revistió a los Mozos de Escuadra que daban guardia de honor a la tumba del señor Maciá, y luego pronunció breves palabras alusivas diciendo que los dos mejores ramos de flores irían a Huesca para ser depositados sobre las tumbas de los héroes de Jaca, Galán y García Hernández.

En efecto, poco después el consejero de Economía de la Generalidad salió en avión para Huesca llevando consigo los dos mejores ramos de flores.

FLORES Y CORONAS EN LAS TUMBAS DE GALAN Y GARCIA HERNANDEZ

Comunican de Huesca que el sábado y el domingo llegaron a Huesca comisiones de diversas organizaciones republicanas con objeto de visitar las tumbas de los capitanes Galán y García Hernández y colocar sobre las mismas, coronas y ramos de flores. De Valencia llegaron varios individuos, portadores de una magnífica corona. Estos individuos hicieron el viaje a pie.

Información de Navarra

Los cavernícolas de Espinal rompen una bandera republicana

(POR TELEFONO)

Pamplona, 17.

HERIDO EN RIÑA

En Sangüesa riñeron Maritín Lozano y Sebastián Bandrés, y el segundo resultó con una gravísima herida en el vientre producida por arma corta de fuego. El agresor fué detenido.

UN ATROPELLO

Cerca de Tafalla fué arrollado por un automóvil Esteban Esquiroz, que iba en una bicicleta, y resultó con lesiones de pronóstico reservado.

LOS DESMANES MONARQUICOS

En el pueblo de Espinal fué rota durante la noche del domingo al lunes último la bandera que estaba en la fachada de las escuelas públicas.

El gobernador ha ordenado a la Policía que averigüe quién sea el autor del acto, para imponerle un severo correctivo.

INFORMACION GENERAL

En un pueblo de la Coruña se produjeron motines y otros desórdenes motivados por la escasez de maíz

Se espera que el Gobierno se decida a intervenir en la huelga de Valencia

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

BANQUETE A UN NUEVO MEDICO

MADRID.—En un hotel se celebró ayer el banquete en honor de don Aurelio Molero, ex camillero de la Cruz Roja, que merced a su esfuerzo ha logrado el título de médico.

Se pronunciaron discursos.

LA POLICIA MATA A UN PELIGROSO MALEANTE

BARCELONA.—En la madrugada del sábado al domingo, en la calle de Puig, varios agentes de Policía vieron a dos sujetos sospechosos y les dieron el alto. Uno de los sospechosos se dio a la fuga, pero el otro hizo frente a los agentes, disparando contra ellos su pistola. Ante la agresión, los agentes dispararon contra el desconocido, al que hirieron de gravedad, falleciendo al ingresar en la casa de socorro.

Varios agentes se trasladaron al citado establecimiento, logrando identificar al cadáver, que resultó ser el del famoso maleante italiano apodado «El Bruno», condenado a muerte en Italia por el asesinato de un agente de policía en Italia.

Este individuo se fugó de su país en 1931, refugiándose en Barcelona, donde cometió numerosos atracos e infinidad de hechos delictivos. Pertenecía a varias bandas terroristas y su verdadero nombre era Alpire Bruno, de 42 años.

«El Bruno» se fugó el viernes cuando dos agentes le llevaban a cierta casa que él había indicado, con objeto de practicar una diligencia.

MATA A UNA SEÑORA EN LA IGLESIA

MADRID.—El domingo, a primera hora de la mañana, se hallaba oyendo misa en la iglesia de las Mercedarias doña Angeles Fernández Bustamente, de 63 años, y cuando estaba de rodillas se le acercó un sujeto el cual, sin mediar palabra alguna, la agredió clavándole repetidas veces un cuchillo en el cuerpo.

El agresor entregó el arma a un caballero que acudió en auxilio de doña Angeles y luego se puso a disposición de una pareja de guardias que le condujo a la Comisaría más próxima.

Doña Angeles fué llevada al Equipo Cúrgico donde falleció pocos momentos después. Entre otras heridas presentaba una en el costado izquierdo y otra en el pecho, gravísimas.

El criminal dijo llamarse Telesforo Jiménez Biosca, de 40 años, sin domicilio. También declaró que hace algún tiempo conoció a su víctima a quien entregó seis mil pesetas para que le facilitase alguna colocación.

En efecto, trabajó durante cuatro meses en determinada casa con un sueldo de 300 pesetas mensuales. Como durante todo este tiempo no percibió cantidad alguna, recurrió a doña Angeles para que le devolviera el dinero.

Esta eludió la entrega del dinero con evasivas y Telesforo, viendo que no podía rescatar sus pesetas, concibió la idea de matar a quien a su juicio le había estafado. El sábado fué al Rastro y adquirió el cuchillo con que dió muerte a doña Angeles. El cuchillo le costó una cincuenta.

Otra versión facilitada por ex compañeros de hospedaje de Telesforo, dice que éste no fué expulsado de la Argentina, como se había dicho en un principio. Estuvo en aquella República algunos años y logró hacer un pequeño capital con el que regresó a España. En Madrid trabó conocimiento con un sacerdote que le dijo que había escrito un libro sobre un tema escabroso y que por ello no podía publicarlo con su firma. El sacerdote le ofreció la propiedad del libro por 5.000 pesetas. Telesforo aceptó y editó el libro que no se vendió, perdiendo por lo tanto 5.000 pesetas.

Luego, por un anuncio de un periódico, se enteró de que una señora necesitaba para el cargo de administrador un hombre serio que contara con un pequeño capital como garantía. Se presentó a dicha señora, que resultó ser doña Angeles Fernández Bustamente, viuda con una hija llamada Carmen, de treinta y tantos años. Dicha señora le exigió como garantía 5.000 pesetas, cantidad que entregó Telesforo. Luego, poco a poco, doña Angeles le fué pidiendo otras cantidades hasta que Telesforo se

quedó sin una peseta. A todo esto Telesforo, que vivía en la misma pensión que doña Angeles y su hija, no cobraba una peseta, pues siempre daban largas a sus reclamaciones. Doña Angeles, en más de una ocasión, le propuso que se casara con su hija y para conquistarla debía hacerle regalos. Telesforo siguió el consejo, pero lo único que consiguió fué el arruinarse, al todo. Como ya no le quedaba nada no podía pagar la pensión y por atención a doña Angeles quedó en la casa como recadista. Al cabo de algún tiempo observó que de su maleta habían desaparecido los documentos acreditativos de haber entregado cantidades a doña Angeles.

Desesperado por todo ello y en vista de que doña Angeles no le devolvía una sola peseta ni le ayudaba a encontrar trabajo, es por lo que sin duda cometió el crimen.

Los ex compañeros de Telesforo, que son los que han dado esta versión, dicen que están dispuestos a mantener estas manifestaciones ante el juez.

LOS EMPLEADOS DE OFICINA

MADRID.—En la Casa del Pueblo continuaron ayer las deliberaciones del Congreso de la Federación de empleados de Oficina. Se aprobaron algunas conclusiones, entre las que figuran:

Jornada de 40 horas; ampliación de las facultades de los Jurados Mixtos, creación de Bolsas de trabajo y otras.

Se acordó una declaración política semejante a la de la U. G. T. y se nombró el Comité ejecutivo.

UNA AGRESION

MADRID.—En el Paseo de Yeserías, unos huelguistas metalúrgicos agredieron a Eusebio López y Mariano Fernández, que salían de trabajar de un taller instalado en dicho paseo.

Los agresores fueron detenidos.

UN SUICIDIO

MADRID.—En el Hospital Provincial se suicidó ayer, arrojándose al patio desde una ventana, el enfermo José Salvador, de 55 años.

MUJERES AGRESIVAS

BARCELONA.—Dos mujeres que salían de la cárcel, agredieron a cuatro guardias a los que arañaron y destrozaron los uniformes. Fueron detenidas y puestas a disposición de las autoridades.

LOS PANADEROS CATALANES

BARCELONA.—Los industriales panaderos de Cataluña han celebrado asamblea. Entre las conclusiones aprobadas figura una en la que se pide autorización para elevar el precio del pan en cinco céntimos el kilo.

LA SITUACION EN VALENCIA

VALENCIA.—Sigue en igual estado la huelga de los obreros de los ramos de agua y electricidad. El gobernador se limita a mantener el orden y a enviar datos al Gobierno, para que éste adopte las resoluciones que estime pertinentes para solucionar el conflicto.

Por solidaridad con los huelguistas, varios gremios anuncian la huelga para el día 22.

LA EXCITACION DE UN PUEBLO

LA CORUÑA.—Reina gran excitación en el pueblo de Mellind a causa de la escasez de maíz. Ayer, un grupo de 800 vecinos armados de escopetas y hoces se situó en la carretera en actitud poco tranquilizada. Paraban y registraban todos los vehículos para evitar la salida de maíz. Detuvieron un coche de línea, y se acercaron a él con grandes precauciones creyendo que en él iría alguna pareja de la guardia civil.

Después fueron al Ayuntamiento, y el alcalde les dirigió la palabra prometiendo que del pueblo no saldrá ni un grano de maíz.

Hubo algunos incidentes, pues el grupo intentó asaltar la Casa Consistorial, y se practicaron varias detenciones. Se han enviado fuerzas de la guardia civil y de asalto.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción ... 10-9-89

Capítulo de sucesos Actividad proletaria

ATROPELLOS DE AUTOMOVIL

Dicen de Oñate que el automóvil conducido por el médico titular de la villa de Legazpia, don Ramón Ubarrechena, arrolló a la joven de quince años Felisa Ugarte Teñería, al atravesar la carretera de Zumarraga a San Prudencio.

Sufrió heridas y contusiones, al parecer de carácter leve.

—De Azpeitia comunicaron que en el barrio de Arrabal de Arzuabia, un automóvil procedente de Navarra, que se dirigía a Bilbao, conducido por Andrés de Ereño Daño-beitia, de 53 años, contratista de obras, arrolló frente a la casa número 9 a la niña de seis años María de los Dolores Altuna Vidaurre, que salía del portal de su casa.

El coche le dio un golpe con una aleta, causándole la fractura del muslo derecho en su parte media y contusiones en distintas partes del cuerpo, de carácter grave.

DETENCIONES

Por la policía fueron detenidos el domingo en nuestra ciudad, Obdulio Menéndez, timador conocido, Alfonso Azcona Pérez de Junquito, y Miguel Jiménez García, apodado el "Platerín", y Jesús y Miguel Varela Arias, conocidos por el sobrenombre de los "Hermanos Carpantas".

VECINO DESAPARECIDO

De Villafranca comunicaron al Gobierno civil que el vecino de aquella villa, Jesús Antolín Expósito, ha dado parte a la autoridad de que la noche del 11 desapareció de la casa su hijo, Jesús Antolín y Baberana, de 18 años, ignorándose su paradero. Según aseguran, tomó la dirección de Legorreta. Se dan las señas del desaparecido y de la ropa que llevaba puesta, añadiendo que tiene parientes en Madrid, Santander y Palencia.

LADRONES DE PISOS

El domingo, aprovechando la ausencia del vecindario de sus respectivos domicilios, los maleantes, que utilizan la palanqueta, se dedicaron a desvalijar algunos pisos. De estas fechorías se presentaron las siguientes denuncias:

Alejandro Martín Fernández, de 40 años, comerciante, denunció que encontró abierta violentamente la puerta de su casa, Buen Pastor, 11, primero, y en el interior todos los muebles en desorden.

Notó la falta de cuatro docenas de cubiertos de plata, con las iniciales M. L., una ensaladera de plata, varios cucharones del mismo metal, ropas, sábanas y una cartera, que contenía en marcos, sin valor, 150.000 en billetes de mil y de cincuenta.

—En la calle de San Juan, número uno, primero, encontró la criada de la casa, abierta la puerta con palanqueta. Parece ser que los ladrones no se han llevado nada de la habitación.

—En la calle de Juan de Bilbao, los ladrones dieron un palanquetazo, también infructuosamente.

—En el paseo del duque de Mandas, letra V piso primero, al regresar el dueño de la habitación, Félix Ruiz y Ruiz, de 45 años, se encontró con la puerta violentada y en el interior el más completo desorden.

Le faltaban unas quince pesetas, y no sabía si le habían llevado algún objeto.

—En la calle Iparraguirre, número 2, también se intentó dar un golpe en un segundo piso.

Un sujeto fué sorprendido por una vecina, cuando introducía una cuña de madera para saltar la cerradura de la puerta.

Se dio a la fuga, sin que el municipal de servicio le pudiera detener.

—Santiago Miguel Forcada, chófer, de 31 años, se encontró al ir a su casa, con que habían forzado la ventana de su domicilio, al parecer con una palanqueta. Encontró los muebles en desorden, echando de menos 231 pesetas y un reloj de pulsera con cadena valorado en 50 pesetas.

COSAS DE LA SIDRA

El domingo, tres jóvenes que habían pasado la tarde en Astigarraga y Martutene, libando sidra, regresaron por la noche a las diez y media, con los pantalones subidos más arriba de la rodilla. (¡Qué gracia!)

Al pasar por frente al Gobierno civil, ante un grupo de guardias de Asalto, entonaron una canción molesta para éstos, los cuales les detuvieron.

HERIDO AL ARROJARSE DEL TREN

Comunicaron de Villabona, que a las seis de la tarde del domingo, se arrojó del tren expreso en marcha, en el término de Cizurquill, el súbdito portugués José Manuel Palmeira, de 22 años, resultando con la probable fractura del cráneo y otras heridas.

Recibió asistencia en la Beneficencia de Villabona, y en vista de su grave estado fué traído al Hospital de San Sebastián, donde ayer continuaba en grave estado.

ATRAcado Y HERIDO

El domingo, a las nueve y cuarto de la noche, fué atracado Esteban Goicoechea, de Alegría de Oria, por dos desconocidos, entre el apeadero de Juanistegui y el Gasómetro. Los desconocidos le dieron un estacazo a Esteban, que le hizo perder el conocimiento.

Cuando recobró el sentido, fué al caserío de Juanistegui, donde tiene un pariente y éste le condujo a la Casa de Socorro, donde fué curado de una herida contusa en el frontal, calificada de pronóstico reservado.

HAY QUE PAGAR

El mecánico de 28 años, Jesús Coloma Laine, denunció que había hecho varios servicios con el taxi a un individuo y que éste se negó a pagar las 30 pesetas que importaba la cuenta.

CASERIO INCENDIADO

El domingo por la noche se declaró un violento incendio en el caserío "Melilla", del término de Igueldo, quemándose, además del inmueble una ternera, un burro y diez gallinas, así como mil pesetas que guardaba en un mueble la propietaria del caserío.

No hubo que lamentar pérdidas personales. Acudieron los bomberos, pero el fuego se había adueñado del inmueble, de tal forma, que lo redujo a cenizas.

Las pérdidas se elevan a varios miles de pesetas.

LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

IZQUIERDA RADICAL SOCIALISTA

Obrando ya en poder de este Comité local la contestación a la consulta elevada al Nacional, relacionada con la proyectada unión del republicanismo de izquierda, se convoca a asamblea general a los afiliados a este Partido, con el fin de darles cuenta del estado en que se halla la referida unión y tomar los acuerdos pertinentes y tratar sobre el Congreso Nacional que tendrá lugar en Madrid en los primeros días de mayo.

Dicha asamblea tendrá lugar hoy, martes, a las nueve de la noche, en la calle del General Echagüe, 1, bajo, y a la que no debe faltar uno solo de los afiliados, pudiendo también asistir cuantos republicanos que sin pertenecer a partido alguno comulguen de verdad en el republicanismo de izquierda.

IZQUIERDA REPUBLICANA

Se ruega a las Agrupaciones Republicanas de los pueblos de la provincia que hayan decidido su ingreso o filiación en este partido, se sirvan participarlo por escrito a este Consejo Municipal (Garibay, 4, San Sebastián), aunque lo hubieran ya efectuado telefónica o personalmente, a fin de formalizar dichas adhesiones y remitir a las mismas las instrucciones precisas para llegar en fecha próxima a la estructuración y funcionamiento del Consejo Provincial.

A LOS SOCIALISTAS Y SIMPATIZANTES DE DEVA

Se convoca a asamblea a todos los socialistas y simpatizantes de esta localidad, con el fin de llegar a constituir en ésta una Agrupación socialista.

Dado el entusiasmo que reina por el ideal socialista, es de esperar acuda gran número de devataras.

La reunión tendrá lugar hoy, martes, a las nueve de la noche, en los locales de la Agrupación Republicana.

SINDICATO UNICO DE RENTERIA

Se pone en conocimiento de todos los organizados al Sindicato Unico de esta localidad y simpatizantes que pasen por la secretaría, a las siete y media de hoy, para enterarles de un asunto de suma importancia.—El secretario.

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS UNICOS

Esta Federación local convoca a los trabajadores del desmonte de Amara a una asamblea que tendrá lugar hoy, día 17, a las ocho de la noche, en el domicilio social (Birmingham, X, bajo).

PROCURAD SER PUNTUALES.—El Comité.

SINDICATO PROFESIONAL DE PESCADORES DE CAÑA

Se convoca a los afiliados a esta organización a la asamblea general ordinaria que se celebrará mañana, miércoles, a las cinco y media de la mañana, en nuestro domicilio social (General Echagüe, 3, bajo). Asimismo se recuerda el deber que tienen de asistir con puntualidad.—El secretario.

GRUPO DE PARADOS EMPLEADOS DE OFICINA

Se pone en conocimiento de los parados de este Sindicato acudan hoy, martes, a las cuatro y media de la tarde, a la reunión quincenal que celebra este grupo.—El Comité.

FEDERACION TABACALERA ESPAÑOLA

Se pone en conocimiento de todo el personal tabaquero de esta Sección, que hoy, martes, a las seis y media de la tarde, y en nuestro domicilio social (Paseo del Duque de Mandas, N, principal), se celebrará asamblea general ordinaria para tratar del siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Idem de correspondencia.

Idem de cuentas del primer trimestre.

Descargo de los delegados de los últimos exámenes.

Actos del día 1.º de mayo; y

Preguntas y proposiciones de los socios.

Dado lo interesante del orden del día, esperamos acudiréis todos con puntualidad.—La Directiva.

ASOCIACION GENERAL DE PROFESORES MUSICOS

Esta Asociación celebrará asamblea general ordinaria, el sábado, día 21, a las tres y media de la tarde en su domicilio social (Embeltrán, 11, primero), para tratar del siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Lectura de cuentas.

Presentación y discusión, si procede, del proyecto del Reglamento de socorros para caso de enfermedad.

Descargo de la Directiva referente a negociaciones llevadas a cabo con la Sociedad Orquestal.

Descargo de los compañeros delegados al Congreso de la U. G. T. local, celebrado el día 8 del mes de marzo; y

Proposiciones generales.

Por ser los asuntos a tratar de suma interés, se ruega a todos los asociados la más puntual asistencia.—La Directiva.

FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES

Se convoca a asamblea a todos los trabajadores de Pasajes y su radio, para hoy, martes, a las siete de la tarde, en su domicilio social, para nombrar el delegado que los va a representar en la U. R. S. S.—El Comité.

¡REPUBLICANOS! - ¡SOCIALISTAS!

Banderas de todas clases para vuestras organizaciones; insignias, retratos de líderes, alegorías, etc.

Agapito Millán. Torre Urizar, 19. — BILBAO

EL BILBAINO

Aceite	1'75 litro
Azúcar	1'65 kilo
Garbanzo gordo	1'20 "
Alubia blanca fina	1'10 "
Alubia roja Guernica	1'50 "
Lentejas	0'80 "
Sopas y fideos	1'15 "
Melocotón primera	0'90 lata
ESPECIALIDAD EN BACALAO	
SAN MARTIN, 30 (Plaza del Buen Pastor)	
TELEFONO 14-0-89	

PERDIDA

de una sortija de señorita desde Urbietta, 68, a los Carmelitas. Se gratificará su entrega en Urbietta, 68.

Representante para maquinarias

de aceite pesado marino e industriales, se necesita para San Sebastián y alrededores. Ofertas: "Marca bien conocida", a esta Administración.

50 PESETAS

Posibilidad ganancia diaria. Sueldo, comisión, personas activas, desempeñando fácil, continua labor local.

RADIOASTRALE. Gravina, 11. — MADRID.

Casa veraniega

véndese en IRURZUN (Navarra). Buen clima, carretera Pamplona-San Sebastián, gran huerta, frutales, agua abundante, lavadero, garaje, estaciones Norte y Vascongados. Dirección: Montoya Ona. MANERU (Navarra)

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia. PRIM. 17.—Consulta: de 3 a 5.—Tel. 1-27-64

Garganta odio, nariz

Especialista en la Clínica San Antonio. Consulta: 10 a 12 y 3 a 5. Peñafloreda, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-68

TELEF. 16145

TEATRO PRINCIPAL

SAGE

Hoy, últimas proyecciones de la divertidísima comedia

LA DAMA DE CHEZ MAXIM'S

el film que rejuvenece, por FLORELLE

Mañana, "PECADORES SIN CARETA", film Paramount, por CAROLE LOMBAR Y CHERTER MORRIS

PRINCIPE

Exhibirá hoy, y como último día

TRES VIDAS DE MUJER

La película dirigida por MERVYN LE ROY e interpretada por WARREN WILLIAM

Mañana: JACK HULBERT, en "AMOR SOBRE RUEDAS" comedia humorística inglesa

VIERNES: un nuevo film europeo "IDILIO EN EL CAIRO" producción Ufa, por RENATE MULLER

— EXITO ROTUNDO — de la película UFA 1934

GUERRA DE VALSES

Todos los días, en el PETIT CASINO

Sábado próximo: "FUGITIVOS"

La guerra en China, con los avances del Ejército japonés

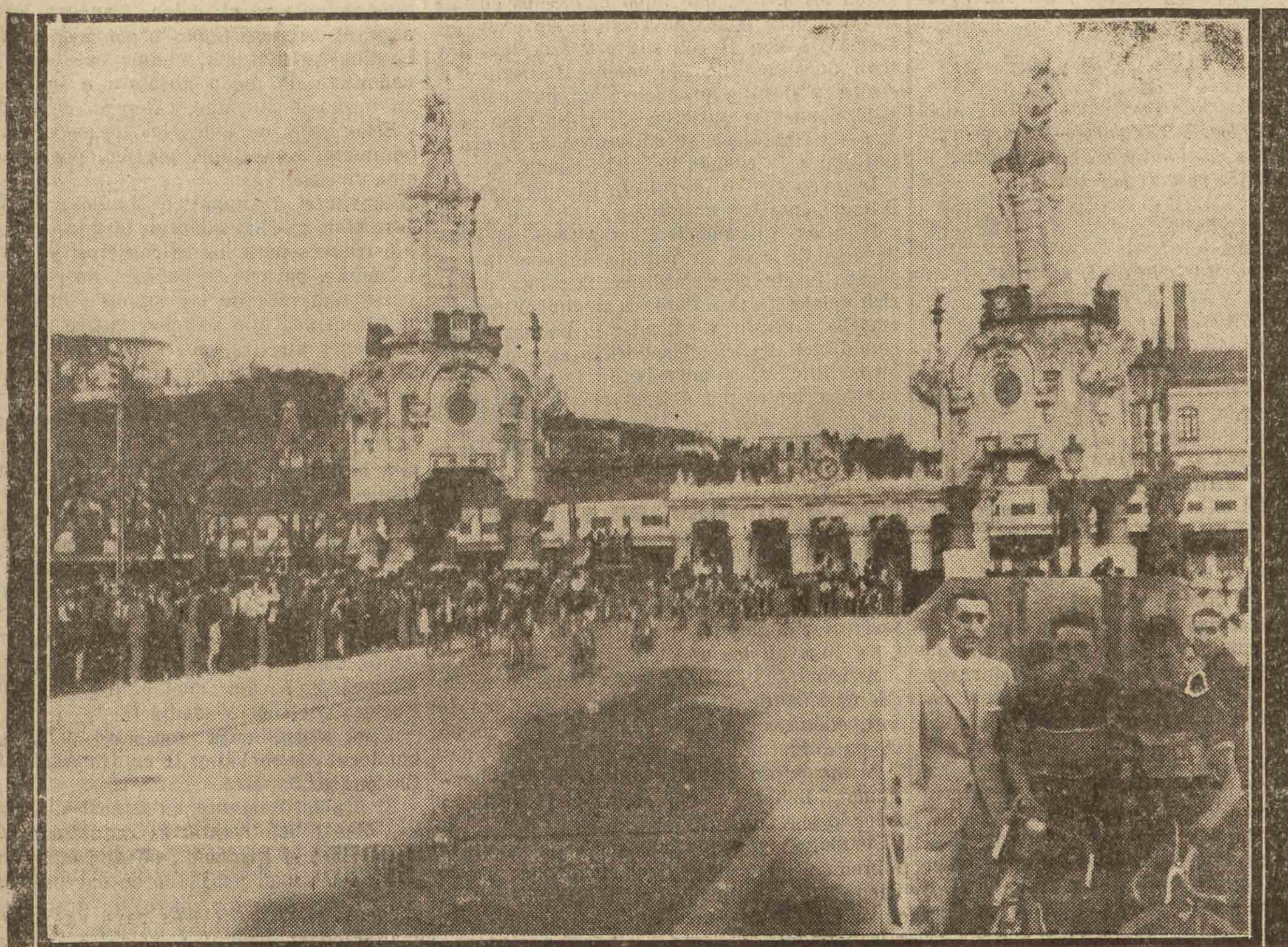
Próximamente: JUAN DE LANDA, en "SE HA FUGADO UN PRESO"



CICLISMO

Fombellida triunfa en el Gran Premio de San Sebastián

Luciano Montero se clasifica en cuarto lugar.-Ante la próxima Fiesta del Pedal



Los ciclistas cruzando el puente María Cristina, en una de las treinta y cinco vueltas que dieron al Circuito Urumea. Abajo, Emilio Mallet, presidente de la Sociedad Umore Ona, que organizaba el Gran Premio Ciclista de San Sebastián, al lado del francés Larruy y del vencedor, Alejandro Fombellida

(Foto Guerequiz.)

Magnífico espectáculo el que nos depararon los del Umore-Ona con su organización. El Circuito Urumea ha sido un éxito. Se ha podido comprobar que el público acude a estas manifestaciones deportivas.

Los ciclistas, a más de 36 kilómetros por hora rodaron durante casi toda la tarde.

Sus camisetas multicolores animaban el ambiente. Se les veía pasar frente a las tribunas. Volaban a ser vistos en la opuesta margen del río. Y se emocionaba el público al contemplar como tomaban el viraje del puente María Cristina. Y cómo salían de él.

Quizá demasiado largo el Circuito. Sobre todo para la concesión de primas. O habrá que pensar en trasladar las primas a las primeras vueltas. Porque a quien se adelanta tres o cuatrocientos metros no es fácil arrebatarse esos premios especiales.

Posiblemente, en carreras más breves (veinte vueltas) el espectáculo adquiriría aun más interés.

El público confiaba en Luciano Montero. Quería verle ganador. Ansiaba verlo salir disparado y colocarse francamente en cabeza, destacado. Y el público mantuvo su confianza durante toda la tarde.

Llegó la vuelta veinte, y "pensó" el público: "Ahora apretará." Llegó la veinticinco y reinició el público en su pensamiento. Y cuando fue coronada la treinta vuelta, de nuevo confió el público en que Luciano se impondrá. "Con qué inteligencia corre—oíamos decir—. En las tres últimas vueltas escapará y vencerá fácilmente."

¡Por fin! Luciano, al cubrir su treinta y tres vuelta, preguntó: "¿Cuántas faltan?" Y pareció lanzarse como una flecha. Y cubrió en cabeza la vuelta treinta y cuatro.

¡Ya gana!

Pero por enfrente pasó confundido en el pelotón.

Y a la meta llegó también confundido.

El ensayo de Umore-Ona ha sido eficaz. Si no fue posible presuponer los ingresos que reportaría una prueba magna, con ciclistas de fama internacional, pudo comprobarse, en cambio, la espectacularidad de la carrera.

Y ello es suficiente para que el C. A. T. piense en organizar durante el verano una prueba grande en este circuito natural; una prueba a la americana o un conjunto de pruebas de velocidad.

En fin, el amigo Berasaluce ya sabe de estas

cosas y puede ir pensando en aprovechar la experiencia brindada por Umore-Ona, a quien felicitamos.

¡Ah! La organización perfecta.

J. M.



Un instante de la carrera ciclista celebrada el domingo, interpretado por el dibujante Segúes

INFORMACION

El domingo por la tarde, conforme habíamos anunciado, se disputó sobre el circuito del Urumea el Gran Premio ciclista de San Sebastián, organizado por la Sociedad popular Umore-Ona.

La carrera fue presenciada por varios miles de almas, que cubrían todo el circuito.

El Gran Premio resultó disputadísimo. Puede decirse que en todo momento los ciclistas fueron en pelotón y que la victoria se riñó en los últimos 100 metros de carrera. Sin embargo, Urdangarín, Dermitt y Fombellida animaron la carrera escapándose alguna vez e intentándolo varias. Urdangarín y Dermitt, en uno de sus intentos, lograron coger doscientos metros de ventaja y mantenerse destacados durante dos o

tres vueltas, dando lugar a una caza preciosa. Bastida, que pinchó al principio, luchó con un coraje formidable, y tuvo que rodar solo durante ocho o diez vueltas para conseguir unirse al pelotón de cabeza.

La clasificación se estableció así:

1. Alejandro Fombellida, que cubrió los 105 kilómetros en 2 horas, 52 minutos y 14 segundos, a una media de 36'580 por hora.
2. Larry, de Bayona, a una rueda.
3. Brullo, de Bayona, a un neumático.
4. Luciano Montero, a una rueda.
5. "Ex aequo": Bastida, Urbano Bautista, Capdepuy, Dagués, Dermitt, Dupau, Hargues, López, Trueba y Urdangarín.
16. Echániz, en 2 h. 54 m. 44 s.

LA FIESTA DEL PEDAL

El indiscreto vienteillo ha llegado hasta mí para traerme la noticia de que se viene preparando algo sobre este particular. ¿Podrán los organizadores igualar, siquiera sea, en esplendor aquella magna Fiesta del Pedal de hace diez años? ¿Quién no recuerda aquel 25 de mayo del año 24, día memorable en los anales del ciclismo vasco e incluso español? Entonces se reunieron en Eibar, por vez primera, las representaciones ciclistas de Guipúzcoa, Vizcaya, Alava, Navarra y Logroño; se constituyó el Comité Regional Vasco de la Unión Velocipédica Española, y se tomaron los primeros acuerdos. Acudieron trescientos y pico de excursionistas que, montados sobre sus máquinas, dieron a la fiesta ese sabor tan clásico y peculiar de las reuniones ciclistas, a pesar de que la inelmincia del tiempo durante el día anterior impidió la asistencia de otros setecientos. Hubo festejos de todas clases: carreras, concursos, banquetes, música, etc., etc. Reinó el entusiasmo, ese entusiasmo juvenil necesario en actos de semejante importancia.

Aquello fue algo insólito. Parece que aún tengo ante mis ojos aquellas planas enteras que después de la fiesta dedicaron a ella todos los diarios, deportivos y no deportivos. Tuvo por aquellas fechas la importancia que hoy en día tiene un acontecimiento político de primer orden. Y no sería justo omitir que todo ello pudo realizarse merced a la voluntad y entusiasmo de una docena de entusiastas deportistas, que con ello celebraban la fundación de su Club, del Club Deportivo Eibar, que apenas contaba con medio centenar de incondicionales socios.

Durante el tiempo desde entonces transcurrido ha ido apagándose poco a poco la llama de ese ardor de los primeros años del ciclismo, y

ECOS

De todas partes

NOTICIAS EN POCAS LINEAS

En Pamplona jugaron el domingo un partido amistoso Osasuna y Donostia. Ayestarán fue probado como interior; Urrelavizcaya sustituyó a Tolete como extremo izquierda, y Marculeta se alineó como medio centro.

Con los navarros Egüía jugó de portero, sin tanta fortuna como en él es habitual.

Venció Osasuna, por cuatro goles a dos. El primer tiempo terminó con dos goles los donostiarras por cero Osasuna; pero salió Vergara y el ataque rojillo ganó extraordinariamente en eficacia.

—Fútbol modesto. El Trincherpe venció al Easo por tres goles a cero. Y el Español, al Izaga, por dos a cero.

—En partido de tercera Liga, el Elche venció al Baracaldo por 6 a 0.

—En Madrid, jugaron un partido de hockey los equipos representativos de España y Francia. Triunfaron los españoles, por dos a cero.

—En Barcelona se corrió el Premio Jean Bouin, sobre diez kilómetros. Triunfó el campeón español de cross Jerónimo Joan. El guipuzcoano Coll, que durante la primera mitad del recorrido llevó el tren e iba admirablemente colocado, se tuvo que retirar, agotado por el calor.

El vizcaíno García se clasificó el tercero y Cilleruelo el 14.

—En Valencia, en una reunión de boxeo, Sangchili puso k. o. a Ferrand, en cuatro asaltos. Primo Rubio ganó a Ros. Y Badia dejó k. o. a Canet.

—Besneux ganó por puntos a Nekolny.

—En Wembley jugaron los equipos de fútbol de Inglaterra y Escocia, venciendo los primeros por tres a cero.

—La carrera ciclista París-Caen la ha ganado el belga Jean Noret.

—Resultados de fútbol.

Amistosos:

En Palencia: Palencia, 0; Arenas, 2.

En Manresa: Manresa, 3; Levante, de Valencia, 2.

En Ceuta: Ceuta, 3; Malacitano, 1.

En Pamplona: Osasuna, 4; Donostia, 2.

En Vigo: Celta, 2; Racing de Santander, 2.

En Murcia: Murcia, 3; Sevilla, 2.

Campeonato amateur:

En Sama de Langreo: Racing, 1; Eiríña, de Pontevedra, 0.

En Madrid: Ferroviaria, 5; Onuba, 2.

En Barcelona: Europa, 2; Olímpico de Jativa, 5.

Sanidad

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B. C. G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitadla, por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

¡En guardia! Está en vuestras manos, acudiendo a tiempo vencer al terrible espectro del cáncer.

Si notáis en la piel granos que no se van, que crecen, que se multiplican o se ulceran.

Si en vuestra boca, en la lengua o en los labios hay excoriaciones que no acaban de desaparecer.

Si ibais bien antes y desde hace poco os aflige un estreñimiento tenaz, si os inquietan uno y otro día hemorragias que no tenáis.

Mujer: Si en tus senos has notado durezas que no duelen pero que tampoco desaparecen.

¡No lo dejéis para mañana! Estos pueden ser los primeros alabanzos de un cáncer;

hoy, a pesar de la infinidad de carreras que continuamente se celebran, la afición duerme olvidada, contemplando impasible el decaimiento de un deporte tan apreciado en otros tiempos.

Es preciso que el ciclismo, como deporte, renazca, despierte de ese letargo; y nada más propicio para ello que esta nueva Fiesta del Pedal. Ahora bien; es necesario que en esta ocasión quede superado el éxito anterior, es decir, que revista caracteres de un verdadero acontecimiento del día y que su eco resuene en todos los ámbitos de la esfera deportista. Dispuesto a otro sacrificio, ahí tenemos de nuevo al Club Deportivo Eibar, ya mayor, crecido, fortalecido, con fuerzas y bríos para llevar a cabo tan difícil empresa, de la que ya se ha hecho cargo.

¿Logrará el triunfo: el resurgimiento de la afición ciclista? Sinceramente, creo que sí; y tengo esa confianza porque conozco la intuición, perseverancia y entusiasmo de los bravos organizadores. En fin: esperemos a que se decidan a darnos cuenta de sus propósitos.

¡Aurora, mutillak!—El Duendecillo ciclista

Las regatas de bateles En la de Honor volvieron a triunfar el oriotarra Sarasúa y el Amaikak Bat

El domingo, a las doce, se corrieron las regatas de honor para los bateles de uno y cuatro remeros.

En primer término se celebró la lucha entre los bateles de un remero, triunfando de nuevo el formidable oriotarra Sarasúa; pero demostrando el gran Kaiser que es un digno rival de su adversario ya que entró tras él, con solo dos segundos de diferencia.

Después, las cuatro embarcaciones mejor clasificadas, disputaron la regata de honor para bateles de cuatro remeros.

Se pronosticaba una lucha dura, emocionante entre los amaikabatistas y los sanjuandarras; sin embargo, los del Amaikak en la exhibición magnífica, se pusieron en cabeza y en cabeza concluyeron sin ser en ningún momento inquietados por sus contrarios.

Computados los tiempos de las dos regatas las clasificaciones quedaron como sigue:

BATELES DE CUATRO REMEROS

1. San Sebastián, 25 m. 17 s. 2/5. Pesetas 1.800 y bandera de honor.
 2. Pasajes de San Juan, 25 m. 37 s. Pesetas 800.
 3. Irún, 26 m. 4 s. Pesetas 400.
 4. Santurce, 26 m. 47 s. Pesetas 200.
- Se concedieron primas de 40 pesetas a cada una de las tripulaciones que cubrieron la regata anterior en el tiempo mínimo señalado: Fuenterrabía, Pasajes de San Juan, Orio y Guetaria.

BATELES DE UN REMERO

1. Orio (Sarasúa), 29 m. 4 s. 2/5. Pesetas 1.000 y un banderín.
2. San Sebastián (Kaiser), 29 m. 39 s. Pesetas 500.
3. San Sebastián (Urtizberea), 250 pesetas.
4. Pasajes de San Juan (Urcelayeta), pesetas 100.

A continuación de las regatas, se verificó el reparto de premios en los locales del C. A. T.

Los remeros y particularmente los vencedores, fueron muy aplaudidos.

SANIDAD

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis, la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B.C.G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitadla por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

Servicios gratuitos de higiene social. Este año de 1933, Guipúzcoa habrá vacunado contra la tuberculosis, más de tres mil quinientos de sus recién nacidos.

Esta enorme práctica ha demostrado que la vacuna B. G. G. es inofensiva y que en general hace al niño más fuerte y más duro contra las enfermedades.

Que no falte a tu hijo. Por su porvenir propio y por el mejoramiento de la raza.

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado **SULFURETO** **CABALLERO**

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos :: :: :: Medicina general
CONSULTA: DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-01

J. M. Muñoz MEDICINA GENERAL
Visita a domicilio
Consulta de Piel y Secretas, de 12 a 2 y de 5 a 8. Telf. 15-1-73 :: San Francisco, 18-1.º decha

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)
Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL número 26. 1.º

DEPORTE VASCO

Reapareció, espléndido de juego, Arano I

Una gran tarde de A. Salaverria.-Taboada venció a Argárate y ganó la quiniela, colocándose Maguregui.-Pelota amateur en el Urumea

Los partidos jugados ayer en el Euzkalduna de Bilbao

En el Frontón Moderno

Domingo, día 15 de abril de 1934

Primer partido.

A remonte.

ARANO I y SALAVERRIA I, rojos, 45.

MINA y ARAMBURU, azules, 50.

Saques: del once y medio y del once, respectivamente.

Dinero, azul (40 a 34).

Iguales: 22, 23, 24, 25, 33 y 39.

Quiniela.

Boleto ganador, 5-3 (Taboada-Maguregui).

Jugaron esta combinación 33 quinielistas.

Se pagaron 23 pesetas por boleto.

Segundo partido.

A cesta punta.

TABOADA y MAGUREGUI, rojos, 45.

ARGARATE y VICENTE, azules, 40.

Saques: del 12.

Dinero, azul (40 a 36).

Iguales: a 2, 9 y 12.

Tercer partido.

A remonte.

OCHOTORENA y ALTUNA, rojos, 35.

CHACON y MARICH, azules, 18.

Saques: del once y medio y del once, respectivamente.

Dinero, rojo (40 a 32).

Iguales: a 1, 2, 3, 9, 12 y 15.

COMENTARIOS

La nota destacada consistió en la reaparición de Arano I, que se presentó en la cancha del Moderno muy bien de juego, casi mejor, más seguro que cuando se fué. Tal y como el navarro ha venido, dará quehacer a cualquier delantero.

El partido jugado entre Arano y Miguel Salaverria contra Mina y Aramburu resultó muy revuelto y entretenido. Los dos delanteros jugaron a cual mejor; Aramburu—ausente largo tiempo como consecuencia de una distensión—cumplió; Salaverria—también alejado algún tiempo de la cancha—estuvo desafortunado.

Faltó "nada" para que Vicente ganase la quiniela. Y también faltó muy poco para que la ganase el de Pasajes "una vuelta" antes de cuando la ganó. En conjunto, esta competición manomanista resultó muy emocionante. El triunfo correspondió a la combinación Taboada-Vicente, muy cargada, muy favorecida por los quinielistas. Se pagaron 23 pesetas por boleto.

Los puntistas "sacarón" un buen partido. Taboada estuvo magnífico de juego; Argárate, aunque jugó bien, no lució como su adversario. Fueron Maguregui y Vicente eficaces colaboradores de sus respectivas parejas.

Chacón hace un partido excelente y otro malísimo. El domingo "le tocó" estar mal. Ochotorena y Altuna les ganaron de calle a él y a Marich.

Lunes, día 16 de abril de 1934

Primer partido.

A remonte.

PASIEGUITO e IRIGOYEN II, rojos, 44.

ARANO I y SALAVERRIA II, azules, 50.

Saques: del once y medio, Pasiego; del once, Arano.

Dinero, azul (40 a 32 y a 30).

Segundo partido.

A remonte.

SALSAMENDI II y ALTUNA, rojos, 46.

MUGICA I y MARICH, azules, 50.

Saques: del once y medio y del once, respectivamente.

Dinero, a la par.

Tercer partido.

A remonte.

ESCUDERO y MUGICA II, azules, 35.

Saques: del once y del once y medio, respectivamente.

Dinero, azul (40 a 32).

COMENTARIOS

Arano volvió a jugar muy bien. Y Antonio Salaverria jugó formidablemente. Tan bien jugaron los azules, que hubo momentos en que llevaron doce tantos de ventaja; sin embargo, acertó Irigolén II con sus pelotazos largos y tuvo unos instantes de colocar Pasiego el saque, y llegó a producirse un momento de pánico, pues se pusieron 42-44. No pasó más; Arano y Salaverria se destacaron de nuevo y llegaron a 50 cuando los rojos tenían 46.

Irigoyen estuvo muy bien. El que jugó deficiéentemente fué Pasiego.

Después, Salsamendi II y Altuna parecían llevarse de calle su partido. Porque Múgica pegaba fuerte, pero sin dirigir la pelota, y Marich estaba fatal... Pero se aseguró Múgica y empezó a cruzar y extender la pelota; le secundó bien Marich, devolviendo algunos pelotazos difíciles, y además de igualar (había ido doce tantos por detrás) ganaron sin grandes preocupaciones.

Salsamendi, mal. Altuna, bien hasta llegar a 30, y después muy flojo.

Pelota amateur, en el Urumea

Muy poco público, el domingo, en el Urumea. Las regatas de bateles se llevaron a muchos de los que son habituales en los festivales amateurs del Urumea.

Se jugaron los siguientes partidos:

A remonte, Pradera y Amézqueta, de la Gimnástica de Ulía, derrotaron a Ilundia y Lecuona, de Pelota Vasca, dejándoles en 28 para 40.

A mano, en partido amistoso, los hermanos Echarri vencieron a Otaegui y Orruño.

A mano (segunda categoría) Belorarán e Ibáñez, de Pelota Vasca, ganaron a Goicochea e Izaguirre, de la Gimnástica de Ulía, por 5 tantos. (22-17)

Finalmente, a punta, los hermanos Otegui, que han adelantado mucho, vencieron tras de un disputadísimo partido, a Gabarain y Rincón (Navarrete).

En la región

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euzkalduna dieron los resultados siguientes: Salaverria y Lesaca vencieron por cuatro tantos a Sala y San Martín.

Eizaguirre II y Orlandia vencieron por cinco tantos a Chacón y Ermúa.

EN PAMPLONA

Ayer jugaron en el Euskal-Jai de Pamplona Basterria y Azcoitia contra Aspiroz y Olague. Venció la segunda pareja por cuatro tantos.

"Arros con tropiesitos"

El campeonato francés.—Nuestro estimado amigo e informador en Bayona, señor Mendoza, nos escribe con la atención y afición de siempre, advirtiéndonos nuestro error al decir que Salegui-Atano IV eran ya campeones de trinquete de Francia del año 34.

Nosotros recogimos la noticia de la prensa peninsular; pero por lo visto se trata de que los nuestros ganaron la semifinal. Para ser definitivamente campeones, falta, por lo que podemos deducir de dicha carta, que se resuelva la semifinal entre las notables parejas Arrayet hermanos (campeones actuales) contra Beaska y León o Federico Dongaitz. La final será, pues, entre Salegui-Atano IV

contra los ganadores de este partido entre vascos-pirenaicos.

Mendoza confía en que sus paisanos hispano-vascos logren este año el codiciado título, que lo tendrían bien ganado por sus brillantes actuaciones, y porque Marcelino Juaristi (Atano IV) está ya considerado como campeón de mano a mano de trinquete, por haberle batido no hace mucho tiempo al que detentaba el cetro francés: Eduardo Arrayet, zaguero también como el cuarto de la dinastía atanista; campeonato que ya lo conquistó de modo absoluto e indiscutible su hermano Mariano, campeón de todas las categorías y en todos los terrenos, frontón, trinquete, Konsejupe, pórtico, portal o cocina de casa.

Concluye el simpático Mendoza diciéndonos: "Los que no conocen lo que es el pueblo francés para los extranjeros, y particularmente, para los españoles, no pueden hacerse una idea de las luchas y discusiones que tenemos que sostener, sobre todo, para mantener nuestra soberanía pelotística. ¡Ah, si ellos estuvieran en nuestra lugar! ¡Cualquiera les aguantaba!"

En Eibar, el 15.—El éxito de la reapertura del Astelena, celebrada el pasado domingo, más la honrosa distinción de "Muy Ejemplar Ciudad" que ostenta Eibar por ser la que más madrugó para proclamar municipal y popularmente la República, exigían que el 14 y 15 (sábado y domingo), se pusiera el bello frontón a tono con tan excepcionales circunstancias.

Para esta tarde prepara el activo intendente eibarés esta magna función: Perumondragonés, del cuatro, contra Zabala-Urcelay, del dos y medio.

Y en segundo término, otro partidito de bandera: Atano VII y II contra Aramburu o Chicuri y Chapasta.

El Día del Remonte, en Donostia.—Promete ser algo escalofriante. El inquieto e inteligente Miguel Eizmendi, no duerme, ni come con normalidad pensando en dar para el día 6 o 13 del próximo mayo, un gran festival, de esos que dejan muy buen recuerdo.

Por de pronto están ya comprometidos los dos pelotaris de la máxima atracción: Atano III y Abrego I.

Luciano nos decía en Eibar el domingo, que la derrota de Mariano en Madrid es algo que le tiene encoraginado, es algo que si no se lo saca del alma le va a producir secreciones biliosas y neurastenia. Quiere el campeón vengar aquella afrenta de su historial. No sabe él decir lo que le pasó.

Y para este fregado de rehabilitación, ningún rectángulo, ningún parlamento más luminoso y llamativo que la cancha donostiarra, donde fué siempre tan ruidosamente acogido por Prensa, Empresa y público. Será, pues, la revancha el 6 o el 13 contra los mismos Echave III y Chapasta. Depende esto tan sólo de la recuperación de manos que calcula Atano tenerlas bien, completamente a punto, para uno de esos días.

Si se ha de celebrar propiamente la consagración y fiesta del remonte, tiene que ir unido el homenaje a los principales mantenedores y honradores del mismo, sin olvidar a Arzamendi, por lo que a antecedentes precursores se refiere.

Habría medalla de oro, banquete monstruo, orfeón, brindis, y a mí no se me ocurre mejor combinación que ésta: Hermanos Abrego (III y I) contra, por ejemplo, Ostolaza, Irigoyen e Iturain, con saques todos del doce. Y luego un tercero a cesta con los mejores artistas del cuadro.

O sea, todos rindiendo pleitesía al viril y atlético cucharán de mimbre.

Y otro día, en el verano, puede celebrarse también el "Día de la cesta" y el "Día de la mano", y el de la pala, respondiendo y colaborando todos los sistemas al esplendor de cada "Día", como hermanos de profesión, de raza y de compañerismo deportivo y económico que son todos los pelotaris.

Xanti de Meabe.

Ondárroa, y abril.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y venéreas.—Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Tlf. 12-7-60.

F. Loidi Zuláica

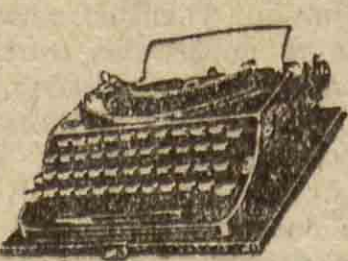
ALAMEDA, 6. 1.º :: Teléfono 1-25-28.
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
CINE
SONORO

GRANDES FUNCIONES PARA HOY MARTES

Tarde: A las 7 y cuarto Noche: A las 10 y media
1.º "PAPA NOEL" (dibujos en colores)
2.º POLA NEGRI en el interesantísimo drama

La reina Draga



MONDRAGON

No compren máquina sin ver antes ésta! Precio de propaganda. Contado y plazos, desde 35 pesetas al mes.—Producto Roneo Unión Cerrajera-Remington. Valentin de Vega. Idiáquez, 12. Telf. 14.048.—Comprando esta máquina contribuye usted al mejoramiento de la economía nacional.

La Copa de España

Vuelven a empatar el Athlétic y el Madrid; pero esta vez en San Mamés

En los dos últimos minutos perdieron los madrileños la oportunidad de eliminar al Athlétic. - El desempate se celebrará mañana, miércoles, en Barcelona. - El Oviedo, Valencia y Betis clasificados para las semifinales. - Detalles y comentarios

Cuarto de final

Ante las semifinales

No han salido las cosas como las previmos. Al Valencia le ha sido más difícil de lo que a distancia parecía el deshacerse del Hércules. Y esto nos fuerza a pensar que el equipo alacantino es mejor de lo que pudiéramos imaginar, como consecuencia de compararlo con los que con él alternan en los campeonatos regionales.

Los sevillanos del Betis triunfaron en Las Cortes, sorprendiéndonos a todos; pero han estado a punto de renovarnos la sorpresa, pues en su campo del Patronato justamente han logrado un match nulo que deja en la cuneta al Barcelona. En conjunto, pronosticamos que el Barcelona eliminará al Betis. Y ha resultado todo lo contrario.

Lángara, Herrerita y compañía han pasado por Casa Rabia con menos lucimiento que visitaron Atocha. Aquí repitieron su triunfo de Buenavista; en Casa Rabia han estado a punto de sufrir un disgusto, por culpa de aquellos dos tantos que el Español les coló cuando su partido parecía resuelto por cinco a cero. En definitiva, también los catalanes del Español desaparecen de la Copa.

Y quedan clasificados semifinalistas: el Oviedo, el Valencia y el Betis Balompié.

En San Mamés es donde ha vuelto a producirse la sorpresa. ¡Qué verdad es que en la confianza está el peligro! Los bilbaínos creyeron, sin duda, que tras del empate de Chamartín vendría un triunfo fácil en su terreno. Y se han equivocado por completo. Y menos mal que a última hora un goal medio fantasma de Muguerza significó el empate... y las posibilidades de ser campeón.

En Bilbao, el Madrid jugó mejor que en Chamartín. Y mereció ganar.

Por el contrario, el ataque rojiblanco no acertó a sujetar sus nervios ni a ligar un buen juego.

Después de sus dos partidos, madrileños y bilbaínos se encuentran empatados, y mañana, en Casa Rabia—porque el campo del Español se llama campo de Casa Rabia—, dilucidarán la pugna que mantienen para pasar a las semifinales.

Pese a que las condiciones del terreno sean ligeramente beneficiosas a los madrileños, seguimos confiando en el Athlétic.

La suerte ha decidido cómo se jugarán las semifinales:

BETIS BALOMPIÉ contra el vencedor del MADRID-ATHLETIC.

VALENCIA F. C.-OVIEDO F. C.

Si no nos equivocamos, la final se jugará entre el Oviedo y el Athlétic de Bilbao.

Pero, ¿quién no se equivoca pronosticando resultados de fútbol?

EN SAN MAMÉS

Athlétic de Bilbao, 1; Madrid F. C., 1

El campo de San Mamés registró la mejor entrada de la temporada con ocasión del partido de campeonato de España entre el Madrid y el Athlétic. Se calcula que la recaudación ascenderá a unas cien mil pesetas.

El equipo madrileño desperdició una magnífica ocasión de eliminar a los actuales campeones de España. Durante gran parte del encuentro fueron los blancos por delante en el marcador, y se daba como seguro que llegaría el final con su victoria por la mínima diferencia. Una jugada inesperada en los dos últimos minutos del encuentro dió al traste con este triunfo, que ya había sido aceptado por muchos espectadores, que, decepcionados, habían abandonado el campo de juego.

El Madrid fué superior al Athlétic durante casi todo el partido y especialmente en el primer tiempo, en el que el dominio le correspondió. En este período, a los diez minutos, Hilario, de fuerte "tiro", consiguió el tanto madridista. Emilín obtuvo otro que no fué concedido válido por el árbitro, que alegó "offside", circunstancia que ha sido muy discutida en pro y en contra por los espectadores del encuentro.

Después del descanso, los madridistas observaron la táctica defensiva que más convenía a la marcha que llevaba el encuentro. Se replegaron casi todos los elementos, reduciendo el ataque a dos jugadores. Entonces dominaron los bilbaínos, pero sin gran agobio y con escasas jugadas peligrosas. A los cuarenta y tres minutos Muguerza adelantó un balón que llegó a la red, sin que Zamora, que se aporrobó la jugada, pudiera evitarlo.



BILBAO.— El campo de San Mamés. Cuando faltaban dos minutos para que el match Madrid-Athlétic concluyese, Muguerza acertó a chutar y marcó el empate. El público, loco de alegría, se lanzó al campo para abrazar a "sus" jugadores. La foto representa este instante de emoción, comparable con cualquier carga de los de Asalto o con la plaza de un pueblo en momentos de capea... (Foto Amado.)

Por el Madrid, el trío defensivo, Pedro Regueiro, Luis Regueiro y Samitier fueron los distinguidos. En el Athlétic, Muguerza y el trío defensivo.

Vilalta, que arbitró, alineó así los equipos:

MADRID: Zamora; Ciriaco, Quincoces; P. Regueiro, Bonet, León; Eugenio, Regueiro, Samitier, Hilario y Emilín.

ATHLETIC: Ispizua; Cilaurren, Castellanos; Gerardo, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Bata, "Chirri" y Gorostiza.

EN CASA RABIA

C. D. Español, 5; Oviedo F. C., 3

El encuentro jugado en el campo de Sarriá entre el Español y el Oviedo, puede calificarse de magnífico. El Español salió dispuesto a enjugar la diferencia desfavorable que obtuvo el domingo anterior en Buenavista, mientras que el Oviedo procuró mantenerla, viéndose obligado para ello a atacar con la habitual eficacia de su línea delantera, ya que los españolistas franquearon en varias ocasiones la meta de Oscar.

El primer tiempo fué de juego movido y nivelado. Marcó en primer lugar el Español, por medio de Domenech. Empató

Herrerita. Deshizo la igualdad Iriondo, que poco después consiguió un nuevo tanto, a continuación de haber marcado Domenech el tercero. Lángara hizo el segundo del Oviedo, terminando el tiempo cuatro-dos.

En la segunda mitad se apuntaron un tanto cada equipo, conseguidos el del Oviedo por Herrerita, y el del Español por Prat.

Arbitró Escartín.

Los equipos fueron:

ESPAÑOL: Florenza; Arater y Oro; Martí, Solé, y Cristiá; Prat, Edelmiro, Iriondo, Bosch y Domenech.

OVIEDO: Oscar; Galiche y Jesús; Castro, Sirio y Chusle; Casuco, Gallart, Lángara, Herrerita y Emilín.

EN MESTALLA

Valencia, F. C., 3; Hércules, 0

En el campo de Mestalla, y bajo el arbitraje del catalán Casterlenas, el Valencia derrotó al Hércules, por tres a cero, con cuyo resultado queda eliminado de la Copa de España el equipo alicantino.

El encuentro se jugó en un ambiente de gran pasión, tanto entre los jugadores como por parte del público, que se mostró extraordinariamente chillón, logrando co-

cionar al árbitro y a los jugadores forasteros.

En el primer tiempo se marcó un solo tanto, que fué obra de Vilanova. Los otros "goals" del Valencia los consiguieron en las postrimerías del encuentro, Costa y Torredellot.

Los equipos fueron:

VALENCIA: Cano; Torregaray y Pasarin; Bertoli, Iturraspe y Conde; Torredellot, Montañés, Vilanova, Castro y Sánchez.

HERCULES: Pérez; Cuencia y Maciá; Salvador, Gamis y Múgica; Aracil, Escribá, Gual, Datono y Roldán.

EN SEVILLA

Betis Balompié, 2; Barcelona, F. C., 2

Ante muchísimo público jugaron, en el campo del Patronato, el Betis y el Barcelona.

El equipo andaluz, quizás excesivamente confiado por su triunfo del domingo anterior en Las Cortes, estuvo a punto de sufrir un serio tropiezo, pues los azulgrana realizaron un magnífico juego y dominaron francamente a los béticos.

El primer tiempo terminó uno a cero a favor del Barcelona. Goiburu, de "tiro" imponente, fué el autor del "goal".

Reaccionaron los sevillanos después del descanso, y Enrique consiguió los dos tantos del Betis. Ramón, rematando un córner, logró la igualdad para el Barcelona.

Los equipos fueron:

BARCELONA: Nogués; Alcoriza, Saló; Santos, Font, Salas; Ventolrà, Goiburu, Morera, Ramón y Pedrol.

BETIS: Urquiza; Areso, Aedo; Peral, Soladrero, Larrinoa; Saro, Tejada, Unamuno, Lecue y Valera.

Fútbol extranjero

RESULTADOS

La Copa del Mundo

En Luxemburgo, Francia ganó a Luxemburgo por 6 goles a 1, con lo que los franceses quedan ya clasificados para los matches que van a jugarse en Italia.

Amistoso

En Viena, se encontraron los equipos nacionales de Austria y Hungría. Fueron netamente superiores los austriacos, que ganaron por 5 goles a 2. Al descanso se llegó con tres goles austriacos.

EL CAMPEONATO ESCOLAR

García y Garicano, futuros campeones

El domingo se corrió el campeonato escolar, en dos series, para jóvenes de doce a catorce años (categoría A) y de catorce a dieciséis (categoría B).

La prueba resultó muy interesante y fué presenciada por numerosísimo público.

He aquí las clasificaciones:

Categoría A. Corredores de doce a catorce años; 2.000 metros.

1. A. García (Ensanche Oriental), 7 m. 31 segundos.

2. J. Gratal (Antiguo).
3. R. Zubia (idem).
4. M. Rey (Instituto).
5. Anduiza (Atocha).
6. M. Antónanzas (idem).
7. G. Cuesta (Antiguo).
8. M. Zugasti (idem).
9. P. Inchausti (Lasarte).
10. L. Garagarza (idem).
11. J. R. Inchausti (idem).
12. J. Geta (Antiguo).
13. J. Eceiza (Atocha).
14. E. Aizpúrua (Antiguo).
15. J. Herce (E. Oriental).
16. J. L. Sarasola (idem).
17. J. Pérez (Atocha).
18. T. Delgado (Atocha).
20. R. Sarriegui (Hernani).

21. X. X.
 22. L. Fernández (E. Oriental).
 23. P. Caracciolo (Hernani).
 24. L. Orruño (Ategorrieta).
 25. J. Amilibia (Martutene); etc.
- Salieron 54 y se clasificaron 42.
- Clasificación escolar:
1. Escuela Nacional del Antiguo.
- Se ruega al corredor llegado en el que figura con X. X., pase por la F. (Churruca, 2), el próximo miércoles a nueve, para dar su nombre; y a los llegados en quinto y sexto lugar recoger los premios.

Categoría B. Corredores de 14 a 3.000 metros. Siete participantes.

- Clasificación individual:
1. Carlos Garicano (Instituto), 10 segundos.
 2. Francisco Patón (idem).
 3. Román Jiménez (Peñaflorida).
 4. Carlos Gallopín (idem).
 5. Alfredo Otero (idem).
 6. Vicente Victoria (idem).

Clasificación escolar:

1. Escuela Nacional de Peñaflorida.

La organización, a cargo de la F. como todas las suyas, perfecta.



HERNANI

EL 14 DE ABRIL

La conmemoración del tercer aniversario de la proclamación de la República transcurrió sin tener que lamentarse el menor incidente y en medio de gran animación.

Por la mañana tuvo lugar el festival escolar, con asistencia del Ayuntamiento y numeroso público, acto que revistió gran brillantez.

Desde primeras horas de la tarde comenzaron a afluir forasteros, que en alegres cuadrillas se diseminaron por distintos lugares, dando una nota de color y alegría.

La animación no decayó hasta primeras horas de la noche, en que los excursionistas iniciaron el regreso a sus respectivos lugares.

En el Centro Republicano se sirvió, por la noche, el anunciado café de honor, viéndose animadísimo.

Se dispararon ininidad de cohetes y bombas, transcurriendo el día, como he dicho, sin que tuviera necesidad de emplearse la fuerza de vigilancia.

Los balcones del Ayuntamiento, así como los del Centro Republicano y otros de la villa, ostentaron banderas y colgaduras alusivas al día.—C.

PLACENCIA

SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde señor Iriondo, y con la asistencia de seis capitulares, celebró nuestro Ayuntamiento sesión ordinaria, adoptando los siguientes acuerdos:

Aprobación del acta de la sesión anterior.

—Idem de las siguientes cuentas: De Bascarán e Igarúa, por varios trabajos y artículos suministrados, 69'98 pesetas. De Alberdi Hermanos, por suministro de fluido eléctrico, 102 pesetas. De Laureano Gallástegui, por seis sacos de arena, 42 pesetas. De Marcial Churrua, por cristales, alcohol, tinta, etc., 39'25 pesetas.

—Parte semanal del alguacil, dando cuenta que los análisis de leche efectuados han dado resultado satisfactorio.

—El alcalde da cuenta de haberse solicitado autorización para poder arreglar con baldosines la acera que circunda al edificio que está reconstruyendo la Diputación con destino a la Caja de Ahorros. Queda aprobada la solicitud.

—Se lee un escrito de la Cruz Roja de San Sebastián, dando cuenta de que el coste diario de Julia Iturbide en dicho establecimiento alcanzará a ocho pesetas. El Ayuntamiento se ratifica en el acuerdo anterior de abonar cuatro pesetas, siendo la restante cantidad a cuenta del interesado.

VILLABONA

EL 14 DE ABRIL

Con gran animación se celebraron el sábado en esta villa los actos organizados con motivo del tercer aniversario de la proclamación de la República.

Por la mañana, las bandas de música y tamboril recorrieron las calles de la villa ejecutando una alegre diana, atronando el espacio multitud de bombas y cohetes.

A las once y media, se celebró en el nuevo frontón el anunciado partido de pelota a mano de desafío, entre los jóvenes de la localidad, Lucio Aspillaga e Ildefonso Sarasola.

Venció con relativa facilidad el magno Aspillaga, a quien podemos catalogar de profesionalidad su brillante actuación, que gustó mucho.

Al mediodía, la Banda Municipal deleitó al numerosísimo público que se hallaba estacionado en la plaza de la República, con un notable concierto, que fué muy aplaudido.

A la una, tuvo lugar en el Centro Republicano el banquete oficial, que fué servido por la acreditada casa "Isquiña".

Por la tarde y noche hasta las doce, estuvo animadísima la plaza de la República, donde hubo conciertos de bailables.

FALLECIMIENTO SENTIDO

Una traidora y penosa enfermedad que soportó resignadamente, nos ha arrebatado en lo mejor de su edad, pues solamente contaba 35 años, a nuestro apreciable amigo don Agustín Sasiámbarra.

El finado poseía un carácter bondadoso y en extremo servicial.

Nuestro buen amigo Agustín se había hecho acreedor a numerosos cariños y simpatías, siendo por eso su muerte muy sentida en la villa.

El domingo, a las once y media de la mañana, se verificó la conducción del cadáver a su última morada y el acto fúnebre constituyó una imponente manifestación de duelo.

Por expresa voluntad suya, manifestada en los últimos angustiosos momentos, la Banda Municipal, a cuya entidad pertenecía el finado, no participará en el acto fúnebre, como hubiera sido el deseo unánime de sus compañeros que la integran.

El lunes, a las nueve y media de la mañana, se celebraron los funerales en sufragio de su alma, en la iglesia del Sagrado Corazón de ésta.

Nos asociamos al dolor que en estos momentos experimenta su familia, especialmente su desconsolada viuda, doña Florencia Lopezegui, y su apenada madre, doña Josefa Antonia Otegui.

Descanse en paz nuestro buen amigo.

SESION MUNICIPAL

Acuerdos adoptados por nuestra Corporación municipal en la última sesión:

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

—Quedan enterados de la recaudación de la Alhóndiga en el mes de marzo, como sigue: y almacenaje, 2.803,80 pesetas; sidra, 36,10; cerveza, 36,10; carne, 653,86. Total pesetas 3.701,63.

Se aprueban los siguientes pagos: A. Sotegui, arreglos en edificios, 99; A. Garañena, envases para análisis y alcohol, 11; A. del sustituto del barrendero, 45,50.

Se acuerda exponer al público por quince días las cuentas municipales del año 1933.

Finalmente, se acuerda ampliar el cementerio municipal, dada su reducida capacidad que desenvuelve actualmente, como lo demuestra la consecuencia del sinnúmero de sepulturas que se vienen construyendo, cuyo estudio y presupuesto, se encomienda dar efecto municipal.

Los asuntos de qué tratar, se levantó el acta.—C.

RENTERIA

EL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA

El domingo se complementó la segunda parte del programa de las fiestas organizadas por el Ayuntamiento; el concierto del mediodía estuvo formidable, tanto por las obras musicales como por la brillante ejecución dada por la Banda Municipal.

Por la noche, la Alameda ofrecía un aspecto de grandes solemnidades, por la enorme concurrencia que acudió a bailar.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

El domingo por la tarde salió a dar un paseo el jefe de la estación de la Frontera, don Miguel Echeto, en compañía de sus cinco nietos, y al dar la marcha perdió la dirección, cayendo aparatosamente del terraplén que hay en aquellas inmediaciones hasta llegar al fondo del barranco.

Inmediatamente fué socorrido por los vecinos y curado en la farmacia de Olaciregui, sin que afortunadamente hayan recibido lesiones de extrema gravedad.

NOTAS DE FUTBOL

El domingo por la tarde jugaron en el campo de Larzabal los equipos locales, Euskalduna y Rapid, saliendo ambos grupos contentientes empatados a un goal.

En Logroño, el Touring batió al Club Deportivo de aquella capital, por un goal a cero.

UN NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado jefe de la estación de Peñafloreda, de San Sebastián, el distinguido ex colega don Federico Santo Tomás.

Nos congratulamos del nombramiento y le felicitamos cordialmente.

UN OPERADO QUE REGRESA

Ha regresado a su hogar, el joven don Jaime Barrenechea, después de haber sido sometido a una delicada operación quirúrgica en una clínica de Biarritz.

Le deseamos que pronto se cure de su dolencia.

VUELVEN LOS DANTZARIS

Después de haber actuado en Madrid, con señalado éxito en las fiestas de la República, ha regresado el grupo de "espadañanza" que tan dignamente dirige el maestro Irineo Recalde.—C.

ZALDIVIA

14 DE ABRIL

Tercer aniversario de la implantación del régimen republicano en España. Tres años ha que España se cobija bajo la bandera de la Libertad, de la Justicia y de la Fraternidad.

La conmemoración ha sido sencilla. Un pequeño festival en las escuelas y unos cuantos chupinazos han formado el ramo de flores que se han dedicado a la segunda República en España.

La lectura de las cartillas ofrecidas con sencilla dedicatoria a los alumnos de las escuelas nacionales y la exaltación de los valores históricos nacionales constituyen el primer acto de la jornada.

Un pequeño descanso y escuchamos a continuación la ceremonia en Madrid.

Así ha pasado el tercer aniversario de la República española en Zaldivia.

LA CARRETERA DE GAINZA

Gainza, el pequeño pueblecito prendido en la cima de un monte como nido de águila, va a tener su carretera. Han comenzado ya los trabajos y los materiales que han de emplearse cuando comience el trabajo intensivo van acumulándose cerca del sitio de donde ha de arrancar colocado a distancia media entre Zaldivia y Villafranca.

Los cazadores, sobre todo los de palomas, están de enhorabuena. ¡Gainza, te vemos convertido en un regular Echalar!—C.

VILLARREAL

14 DE ABRIL

Este tercer aniversario tuvo su mejor aliciente en la esplendidez del día.

Era sin duda que se asociaba la Naturaleza a la magnificencia simbólica del despertar de un buen pueblo, que se libraba de la esclavitud con un sencillo gesto caballeresco al imponer su voluntad.

El republicanismo local, en su Centro, celebró dignamente el aniversario.

Es, pues, simpatizantes, amigos todos de esta causa de principios liberales, una ocasión de unirnos todos al servicio de la República.

La Agrupación Republicana de Zumarraga-Villarreal os recuerda esta obligación de no sustraerse a esta finalidad, y por eso os llama a sus filas.

En ambos pueblos de Zumarraga-Villarreal, desde por la mañana, en los Ayuntamientos, lucían las colgaduras y banderas nacionales, y por ello la fiesta resultó lo más animada posible.

Hubo conciertos mañaneros de música, y de bailables al atardecer. En las escuelas nacionales se entregó a los alumnos un folleto, obsequio de la nación, con retratos de nuestros eximios clásicos, que nos dicen de nuestra historia trozos sublimes.

En suma: que sea en bien para todos esta buena nueva de la República española.—C.

ZUMARRAGA

MUNICIPALERIAS

El pasado martes se celebró sesión, después de un mes aproximadamente de verificarse la última.

Se tomaron los siguientes acuerdos: Nombrar al secretario para representar a los quintos del actual reemplazo, a los efectos de la clasificación y revisión en la Caja de Reclutas de San Sebastián.

—Quedar enterados de la organización circular de Legazpia y de su paso por esta villa. —Escrito del inspector de Higiene, que dice haber decomisado varios artículos de primera necesidad, por no estar en condiciones. Enterados.

—Enterarse de una disposición gubernamental que declara fiesta nacional los días 14, 15 y 16 de abril actual.

—Se acordó festejar el día 14 de abril con un concierto musical al mediodía de dicha fecha; por la tarde, bailables, y en el "bolatoki" celebrar un concurso, con premios en metálico.

—Autorizar a la directora de las escuelas graduadas, doña Julia Concepción Esteban, como representante del enlace del Magisterio, para dirigirse en nombre de este Ayuntamiento a la minoría vasca y otras entidades, a fin de que defiendan las aspiraciones del Magisterio.

—Se acordó mostrar la conformidad a las subastas del hormigonado y embalsado de la calle de Secundino Esnaola, y ampliar dichas obras al límite de las casas de los señores Ugalde y Tellería por ambos lados.

—Renovar el seguro de las casas del pueblo. Conformes.

—El señor Hernández pide se realice la reforma del alumbrado público, cuyo proyecto encuentra altamente favorable.

Y sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión.

BODA

Se celebró en esta villa la de don Juan Echeverría y Carmen Múrua, cuya feliz pareja marchó a visitar varias capitales de España.—C.

Insignias

Políticas, deportivas, culturales, musicales, etc. Previo envío de ptas. 4'75, se remite lote de muestras

HILARIO BARTRA.—EIBAR (Guipúzcoa)

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; plumas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel Garza, garantiza todas reparaciones. Waterman's Swar Conklin y similares. URBETA 15 (vacador)

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta: de 12 a 4 y de 8 1/2 a 5. ALFONSO VIII, 7. Teléfono 40-8-77

Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Salida rápida semanal, cargando en Pasajes todos los martes y miércoles de cada semana

DESDE PASAJES A BARCELONA

Salidas, 17, y mañana, miércoles, 18 de abril, cargará en Pasajes el buque-motor

"AXPE-MENDI"

puertos de SANTANDER, MUSEL, VILLAGARCIA, SEVILLA, BONANZA, MALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA y bordo para ALGECIRAS, ADRA y GANDIA.

La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus Consignatarios

JULIAN DE SALAZAR, S. en C. - PASAJES - Teléfonos 5027-512 2

AGENCIAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

AGENCIA DE ADUANAS

"LA VOZ" EN IRUN "LA VOZ" EN EIBAR

LA SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde, señor Sams, y con asistencia de doce concejales, celebró sesión la Corporación, despachando los siguientes asuntos:

—Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada.

—Se aprobaron las facturas presentadas durante la semana.

—Se dió por enterado de una comunicación de la Comisión Provincial, participando el ingreso de una enferma pobre en el Hospital de la capital.

—Carta de don Juan Usabiaga, participando haber concedido el ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes una subvención de 5.000 pesetas para la Cantina escolar de este Ayuntamiento.

—Se acordó dar al señor Usabiaga las más expresivas gracias por esta gestión.

—Se dió cuenta de un telegrama del gobernador de la provincia, invitando a la Corporación a la audiencia pública del día 14, y se acordó que los concejales que acudan lleven la representación del Ayuntamiento.

—La Sociedad Electra Irún-Endara, con atento escrito, envía 3.000 pesetas para destinarlas, en la forma que se crea más conveniente, a los obreros parados de la ciudad.

—El Ayuntamiento acordó testimoniar a la entidad donante la más profunda gratitud y facultar a la Junta del Paro para que disponga de la cantidad señalada en la forma que estime procedente.

—Leída una instancia de la Federación Autónoma de Sociedades Obreras solicitando un local de las Escuelas Viteri para celebrar el domingo una asamblea, se acordó ceder para dicho objeto el antiguo salón destinado a la clase de niñas de la Academia de Dibujo, en las escuelas Viteri.

INFORMES APROBADOS

Del Síndico.—Informando favorablemente la instancia formulada por el vecino don Gabriel Aizpíolea, sobre cesión de arriendo de un terreno comunal.

De la Comisión de Obras.—Autorizando a don A. Colinas la construcción de dos sepulturas en el cementerio de Blaya.

—Idem al propio señor Colinas, la construcción de un panteón.

—Idem a doña María Luisa Blanc para sustituir la tubería de agua en la casa números 6 y 8 de la calle de Zubiaurre.

De la de Fomento.—Proponiendo se subvencione con 50 pesetas al Club Ciclista Eibarés, organizador de la carrera denominada III Gran Premio de la República.

Del arquitecto municipal.—Proponiendo se devuelva a los señores Muguera hermanos la fianza depositada para responder de la instalación de un montacargas en la Alhóndiga municipal.

Ruegos y preguntas.—El señor Tellechea dió cuenta de la reunión celebrada el martes en la villa de Rentería, en la que se trató del estado en que se hallan las gestiones que se vienen practicando para ver de auxiliar a los damnificados por las inundaciones y de las dificultades que ha encontrado la Comisión para lograr el aval necesario para concertar una operación de crédito; y como en dicha reunión se adoptó, a propuesta del señor Tellechea, el acuerdo de que se celebre una asamblea de alcaldes de la provincia para que éstos intervengan cerca de la Gestora Provincial, el Ayuntamiento resolvió facultar al alcalde para que en esa asamblea preste el apoyo moral del pueblo irunés, encaminado a que la Junta obtenga las satisfacciones que desea en pro de los damnificados por las inundaciones de junio y octubre del año último.

—Correspondiendo a la invitación del señor Segura, presidente del Consejo local de Primera Enseñanza, el Concejo dispuso enviar una representación a la fiesta escolar del día 14 en el teatro Principal, con motivo de radiarse el acto para celebrar el aniversario de la proclamación de la República, que tendrá lugar en Madrid, de once a una del mediodía.

—A propuesta del señor Licaga se acordó facultar al presidente de la Comisión de Fomento para que organice los festejos de dicho día.

—El señor Tellechea propuso, y se acordó, socorrer al guardamonte municipal don Lino Múgica, que en el reciente incendio de su caserío, ha perdido todo su ajuar.

—El señor Ostiz se interesó por el proyecto de encauzamiento del río Bidasoa.

—El señor Iracheta se ocupó de la demora que sufren las denuncias presentadas por la Asociación de Inquilinos sobre el estado sanitario de las viviendas y pidió se prestase la debida atención a tan importante asunto, imponiendo las sanciones que correspondan, pues es preciso que el vecindario se vea en todo momento protegido contra los evidentes abusos que se cometen.

El presidente expuso las dificultades prácticas que se encuentran en esta materia, que no las desconoce, por otra parte, la propia Asociación de Inquilinos, a la que la Alcaldía ha procurado dar siempre las máximas facilidades en la defensa de sus asociados.

—A propuesta del señor Tellechea se acordó rogar a la Compañía del Tranvía disponga la reparación de la entrevista en el trayecto comprendido entre la plaza de Jenaro Echeandía y el puente del Paseo de Colón, oficiando igualmente a la Diputación, por tratarse de una vía de travesía.

—Se acordó pasar a la Comisión de Régimen Interior un ruego del señor Aguirreche, relacionado con la forma de proveer las vacantes que existen en el personal.

—Por mayoría de votos se acordó instruir expediente a un practicante del Hospital, nombrándose instructor al concejal señor Fernández.

Finalmente se dió cuenta de la siguiente relación de asuntos sometidos a informe de las Comisiones:

A la de Obras.—Escrito de doña María Picavea, pidiendo autorización para construir una casa en la calle de Larrechipi.

—Idem de don Manuel Bengoechea, solicitando una indemnización para la construcción de un león en la ribera de "Playaundi".

A la de Gobernación.—Escrito de don J. Gofí, interesando para instalar dos columnas anunciadoras de su taller en el paseo de Colón y en la calle de Pablo Iglesias.

Y se levantó la sesión.—C.

Otro triunfo de un ingeniero de San Sebastián

Conocida por todos es la persona del acreditado ingeniero industrial don Miguel García Cebrían. Su especialización en la técnica del alumbrado, nueva ciencia de la Ingeniería, la demostró en una interesante conferencia dada en el Ateneo Guipuzcoano. Sus obras, las primeras hechas en la provincia, y que son modelos, han sido elogiadísimas, entre otras los teatros Principal de San Sebastián e Irún. Industrialmente hay que consignar la de la Peluquería de Juanito, donde entran factores técnico y de trabajo manual que han sido de estudiados y solucionados perfectamente, y al decir de la gente es un estilo americano.

El avance continuo de la Electricidad, sobre todo el alumbrado, ha captado el favor del público por lo importante que es para la vista, para el trabajo y para el reclamo; y habiendo muchas personas que tienen arraigadas costumbres ya desechadas por antiguas y defectuosas, el señor García Cebrían, que así lo ha comprendido, trata de desterrarlas y ha puesto

El tiempo excelente invitaba a las excursiones. Los eibarreses, siempre dispuestos con y sin crisis a aprovechar los días de asueto, hicieron honor al tiempo. Unos salieron de excursión a las montañas, hubo quienes fueron a la playa; y otros, muchos, los más se fueron a Bilbao a presenciar el gran partido de fútbol entre el Madrid y el Atlético. Como siempre sucede los comentarios fueron variados.

Este domingo sale de los corrientes porque hemos tenido la variedad, no en los espectáculos precisamente, de que el primer piso del estanco «Chimbo» ha recibido la amable visita de unos «señores», muy amigos de lo ajeno, que sin tiempo para que les abriese la puerta utilizaron para entrar lo que se conoce con el nombre de palanquetazo.

Revolvieron todo y no se llevaron nada. Servía de «caja de caudales», según nos informan un libro en cuyo interior se encontraban billetes por trescientas pesetas. Como los «cacos», al parecer, no eran muy dados al estudio, hicieron caso omiso del libro en cuestión, y sólo se limitaron a revolver los armarios y dejar olvidado un guante blanco, el cual parece que usaron al objeto de evitar dejar huellas dactilares.

Ni por la tarde ni por la noche hubo música. A pesar de eso nuestro principal paseo estuvo muy animado. Los cines, concursos y los bailes igual.

Ayer lunes, se guardó fiesta en todos los centros oficiales, en los Bancos, y por la tarde cerró el comercio.

Aunque en la mayoría de los talleres se trabajó al anochece alquiriti nuestra ciudad el carácter de un día festivo.

LOS PARTIDOS DEL ASTELENA

A pesar de la esplendidez del tiempo el domingo acudió al Astelena numerosa concurrencia.

Desde el primer anuncio que habíamos hecho en estas columnas respecto al pri-

mer partido del Astelena, se modificaron dos o tres combinaciones, y por fin jugaron Peru y Chapasta, contra Zabala y Mondragonés, sacando los primeros del tres y medio y los últimos del tres.

La cátedra se inclinó por la veterana pareja Zabala-Mondragonés, pero después de la igualada a 3 y en contra de la suposición de la cátedra, Peru y Chapasta, en un avance, hicieron cantar al tablero a su favor 17-10 y el dinero por ellos 20 a 1.

Luego reaccionaron Zabala y Mondragonés y éste, desplazando un juego de fortaleza, supo imponerse, muy bien ayudado por Zabala y anotando tantos de gran mérito, no solamente dieron caza a sus contrincantes en el tanto 18, sino que colmaron el marcador con el 22, dejando a Peru y Chapasta en el 19.

El segundo partido fué entre los hermanos Atano VII y II, contra Zabaleta y Monasterio, ambos sacando el cuadro 3.

Durante el transcurso de la pelea tropizaron los bandos en los tantos 4, 6, 8 y 14, y después de este último empate Zabaleta se hizo dueño de la cancha y arrolló a sus adversarios dejándoles en el tanto 15, para 22 final.

Zabaleta fué muy aplaudido, y fué una gran lástima que se le dañara la mano al benjamín de los Atanos.

FRANCISCO MARQUE SASTRE

Participa a su distinguida clientela que ha recibido los nuevos muestrarios de la temporada. María Angela, 30, 2.º Eibar.

AGRUPACION REPUBLICANA

En cumplimiento del acuerdo tomado en anterior asamblea general de esta Agrupación, y constituida ya la «Izquierda Republicana», se convoca a nueva asamblea para determinar si esta entidad ingresa o no en dicho grupo político, acatando su ideario y estatutos.

Se ruega la puntual asistencia a la reunión por ser de suma trascendencia el asunto a tratar.

La asamblea se celebrará hoy, martes, a las nueve de la noche en primera convocatoria y a las nueve y media en segunda, siendo válidos los acuerdos que en ella se tomen.—La Directiva.

CINE DE LA U. R. S. S.

El Grupo de Eibar del Comité U. R. S. S. ha organizado para hoy, martes y mañana miércoles, dos sesiones de cine soviético en nuestro primer coliseo Salón Teatro.

Se proyectarán las películas «Rusia de ayer» y «U. R. S. S. de hoy», «Artemio Cargador del Volga» y «Los Soviets Deportivos».

La proyección de estas cintas, como todas las rusas de asunto soviético, ha despertado en esta ciudad y en los pueblos cercanos una viva curiosidad, méxime teniendo en cuenta los juicios que esta película le haya merecido a la prensa de Madrid que las han elogiado. Auguramos dos llenazos.—Tomás Echaluze.

Elixir Estomacal

SAIZ DE CARLOS

El específico para las enfermedades del estómago

ES muy frecuente que los enfermos del estómago traten de combatir el dolor, acidez, etc., con el empleo de medicamentos que neutralizan de momento el exceso de los ácidos que se forman, pero sin atacar las causas. Incluso suele ser perjudicial el abuso de estos neutralizantes, pues irritan aún más la mucosa gástrica.

El Elixir Sáiz de Carlos es un medicamento distinto a todos los demás; no sólo calma los efectos, sino que destruye las causas, combatiendo directamente el origen de las frecuentes dolencias y evitando que así vuelvan a reproducirse.

VENTA EN FARMACIAS
PRECIO: 5,85 PTS.
INCLUIDO TIMBRES

TOS

GARGANTA
= y =
BRONQUIOS

CARAMELOS PECTORAL ESCENARRO

(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA

PRECIO POR INSERCIÓN

-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.

-- 1,25 PESETAS --



AAAAH! En Fuenterrabía, 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

ABANICOS, bronce, porcelanas, objetos de arte y valor; alhajas. Papeletas Monte y muebles, compro. Alfonso VIII, 5. Teléf. 15-3-82.

A B C de los entendidos: proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Tlf. 12-9-64.

AGENCIA B. Pastor. Urgen chica sacerdote, doncellas, chicas Francia, ama, sta. alemana; ofrezco cocineras, niñeras. Tlf. 11306.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito urgente cocineras sencillas, doncellas mayores moño, chicas todo, sabiendo cocina. Tlf. 12191.

ALBAÑIL y pintor, competentes en albañilería, pintura, empapelado, imitaciones, fachadas y patios. Consulta gratis. Tlf. 14-341.

AL CENTRO de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13171.

AL CENTRO de Ocasión, pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71.

ALMONEDA: gabinetes 200 ptas., armarios luna, 60; roperos, 15; camas, 15; mesillas, 5. Calle de la Escolta Real, 40. Garaje.

ANILLOS sello, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en oro de ley; precios los más baratos. Relojería Estivill. Vergara 8.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino. Brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16-377.

APARATOS de luz a precios nunca vistos; infinidad de modelos en todos los estilos. Calle Elcano, 6. «El Candado».

ARMARIOS luna biselada, 80 pesetas; gabinetes completos a 175 ptas.; comedores, 200. «Comercial Hispania»; Moraza, 3.

A TRES kms. Pamplona, carretera Burlada, línea tranvía; vendo chalet 3 pisos, jardín, huerta. Inf. J. H. Carp. Villava (Navarra).

AUTOMOVILES turismo, camionetas Fiat, Citroen, Essex, Peugeot, Chevrolet, Auburn. Garaje Sánchez. Teléfono 70.—Irún.

AVISO: Compro mobiliarios de «villas», pisos, etc.; máq. de coser, radios y objetos. Larramendi, 27. Teléf. 16-3-52. Casa Marco.

BASCULAS, balanzas automáticas y corrientes se venden garantizadas. Talleres: S. Martín, 12. Básculas «Riata». Tlf. 11934.

BASCULAS nuevas y ocasión. Arreglo básculas y balanzas automáticas. Casa Samsó San Martín, 58. Teléfono 12-8-57.

BATAS hechas y sobre medida para señora. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

BUZOS, trajes azules, bombachos, guardapolvos. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

CANARIOS flautas, Oirlos cantar y comprateís. Atocha, Y, quinto B.

COMPRO botellas vacías, usadas, todas clases. Pago mejores precios. Hernani, 8. Teléfono 13-6-68.

CUADROS de ocasión, Antonio Esquivel; otros, atribuidos a Zurbarán, Tenier, bonita Tabla siglo XVII, etc. Alfonso VIII, 5.

CUBIERTAS, cámaras, macizo viejo de automóvil, pago altos precios. Consulten: Avenida Kursaal, 20. Teléfono 1-50-28.

DROGUERIA F. Pinturas, ceras y cremas; las mejores y de brillo más fino; mata-cucas y chinches eficaces «Nay». San Lorenzo, 12.

EN SU PROPIO interés, antes de comprar reloj, vea los nuevos precios y más extensa colección en la Relojería Estivill. Vergara 8.

«FIAT» 17 caballos, magnífico estado, a toda prueba, conducción interior, 5-7 plazas, se vende. Razón: Agencia Fiat; Miracruz.

GANGA. Vendo una «villa» desalquilada, en Hernani, 700 m. terreno, frente estación del Norte. Ptas. 25.000; Ronda, 5, 5.º hay ascensor.

HACE FALTA una muchacha para todo, acostumbrada a servicio de Bar. Razón: Librería Valverde.—Pasajes.

HACEN FALTA aprovechantas muy tadas. Razón: en esta Administración.

INSTITUTO de belleza Madrid-Easo, Loyola, 1, 1.º. Permanentes propaganda, garantizadas, 15 pesetas.

LIBRO de método anticoncepcional y limitación de la natalidad. Envío reembolso 2,50. Gisbert, Riego, 10.—Madrid.

LIQUIDACION a precio costo, de ferretería, loza y cristal, batería de cocina, etc. Ferretería Donosti; Usandizaga, 10.

LIQUIDO armarios luna, camas a 10 y 15 ptas.; turcas, a 30; cómodas, mesas, paraquero, coche niño. I. la Católica, 5. 15-7-36.

MALETAS, baúles, maletines y toda clase de artículos de viaje; precios baratísimos. Calle Elcano 6. «El Candado».

MAQUINA Singer, como nueva, de vainica y cadeteta; piezas, agujas y composturas. San Martín, 6, entresuelo.

MARIA BERROETA, Villafranca de Oria. Fábrica de aguardiente, licores y jarabes para personas de buen gusto.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo de todas formas y precios, el mayor surtido. los más baratos. Relojería Estivill. Vergara 8.

MODISTA señoras y niñas. Peña y Goñi, número 4, 5.º (Hay ascensor).

MOTO B. S. A., 5-HP, seminueva, bien equipada, vendo o cambio por más pequeña. Barrio Antiguo, Villa «El mirador».

MUEBLES nuevos, más baratos que en liquidaciones, todos estilos; precios sin competencia. Larramendi, 21; ebanistería García.

MUY BUENA modista, especializada vestidos sombreros, ofrécese dom. y su casa; se venden vestidos. S. Marcial, 7, bis, 4.º decha.

NO CONFUNDIRSE: se limpian trincheras, plumas, trajes señora y caballero, muy económico. San Marcial, 7, bis, 4.º derecha.

OBREROS: la economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos, confecciones general. «Petit-París», Urbietta, 39.

OCASION: vendo un electro luz para salón, seminuevo. Moraza, 7. Bordadora.

OCASION: automóvil cond. int. 7 pl. 19-HP, seminuevo, se vende barato, sin intermediarios. Garaje Garnier. Teléfono 10-3-98.

OCASION: relojes pared usados, máqs. garantía, procedentes cambios, nuevos modelos, precios increíbles. Relojería Estivill.

ORO-PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PELUQUERIA SOFI. Como propaganda permanente garantizada, 6 ptas., hasta el día 30 Urbietta, 32, bajo. Teléfono 13-8-38.

PENSION, frente la Concha, vistas mar, sol, confort. Pensión a 5 ptas.; buen trato. (On parle français). Zubietta, 15, segundo.

PINTO habitaciones a la cola, empapelados, fachadas, toda clase de trabajos, precios económicos. Teléfono 12-2-13.

500 MODELOS ditos en relojes pared y sobremesa, todas formas y estilos, los más económicos. Relojería Estivill. Vergara, 8.

RADIO CROSLEY. Se han recibido los últimos modelos a precios sin competencia, dentro de la calidad. Casa Díaz. Avenida, 3.

RADIO. Últimos modelos Philips, plazos y contado. Otras marcas. Dirijase Casa Luna, Plaza Guipúzcoa, 10, almacén de pianos.

RELOJES especiales para autos, vapores, guarda de fábrica; cuco y codorniz. Carillones, grandes sonerías. Estivill. Vergara, 8.

RELOJERIA Estivill, cumplimentando el 25 aniversario precios desconocidos en toda clase de relojes. Vea escaparates. Vergara 8.

REPARACIONES perfectas y venta de relojes Longines, Omega, Movado, Zenith; especialidades de la relojería Estivill. Vergara 8.

SASTRE: faltan oficiala aprovechanta y aprendiz. Elcano, 7, 5.º izquierda.

SASTRE: ex cortador Casa acreditada. Hechura traje medida desde 30 pesetas; precio de propaganda. Moraza, 11, 5.º derecha.

SASTRE madrileño. Hechuras traje y forro, 45 ptas. Trajes azules de mahón muy baratos para obreros. Calle Zabaleta, X, 1.º, C.

SASTRERIA económica, Petit París. Trajes a medida, 68 ptas.; en serie, desde 25, y gabinetes. Urbietta, 39. Petit-París.

SE ALQUILA la planta baja y bodega de la casa número 2 de la calle Santa Catalina, de esta ciudad. Informarán teléfono 10847.

SE ALQUILA bodega 200 metros cuadrados, en 50 pesetas. Informarán teléfono 12-1-07.

SE DESEAN huéspedes en sitio céntrico, casa tranquila, poca familia, trato esmerado. Teléfono 15-8-67.

SE LIMPIAN checos y trincheras a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora, 3. Aldámar, 30, 5.º izquierda. Teléfono 13-1-62.

SEÑORA buenas referencias acompañaría señora o niños paseo o viaje, dentro o fuera de la capital. Razón: en esta Admón.

SE OFRECE oficial competente de sastre, para fuera de la población. Dirigirse por escrito a esta Admón, iniciales M. S.

SERRANO SASTRE: hechura de traje sin forros, 35 ptas.; hechura de traje con forros, desde 50. Legazpi, 5, 4.º izquierda.

SE TRASPASA Bar en Pasajes San Pedro, frente a la Pescadería. Informes, en esta Administración.

SE TRASPASA peluquería de Sras. en sitio céntrico, por no poder atenderla; buena clientela. Usandizaga, 8, peluquería.

SE TRASPASAN bares, pensiones, mercaderías, alquileres villas, pisos, locales. Agencia de Gros, Miracruz, 28. Teléfono 10-8-20.

SE VENDE comedor seminuevo y económico, hermoso gabinete color caoba completo y económico, por ausentarse. Easo, 37, 1.º.

SE VENDE máq. modista y motor Singer, mesa buró, y máq. escribir, aspirador Lux; arca tallada y objetos. I. la Católica, 5.

SE VENDE aparador nuevo y 6 sillas comedor tapizadas, en 200 ptas., y un lavabo grande espejo. Zubietta, 15, segundo.

SE VENDEN armarios luna, sillas, camas, reloj pared, cómodas, mesas, gramófono, y compro de todo. Fuenterrabía, 38; T. 15-232.

SI TIENE el reloj de pared viejo y desea nuevo y moderno, le haremos el cambio en las mejores condiciones. Estivill, Vergara 8.

TRAJES paño y dril para caballeros y niños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

TRASPASO local muy bien situado, propio para varias clases de comercio; segura venta. Razón: S. Francisco, 49, 1.º izq.; de 2 a 3.

TRASPASO por 5.000 pesetas tienda comestibles con existencias. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo. De 9 a 1.

TRASPASO, en Irún, por motivo viaje, buen comercio. Concedería plazos. Buena oportunidad. Escribid: Apartado 190.

TRASPASO dos negocios de importancia, en plena Avenida. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo. De 9 a 1.

TRASPASO por 4.000 pesetas, mercería con existencias. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º; de nueve a una.

TRASPASO Drogueria en buen sitio, sin competencia. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º; de nueve a una.

TRASPASO hotel de importancia, muy acreditado. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

UNA MIRADA sobre vuestro porvenir por las líneas de la mano. Consulté Ket-ty; 12 a 1 y 3 a 8. Urbietta, 6, 2.º; domingos inclusive.

VENDO bonito y soleado terreno falda Ulía, con mucho arbolado frutal, a nueve pesetas metro. Razón: Elcano, 6, bajo.

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a cesta-punta), Taboada y Angel contra Ulacia II e Ibarluzea. Segundo (a remonte), Larrañaga II y Santamaría contra Arrechea y Arruabarrena.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro a las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. «Papá Noel» y «La reina Draga», por Pola Negri.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. «La dama de Chez Maxim's», por Florelle.

TEATRO DEL PRINCEPE.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. «Revista Paramount 33» y «Tres vidas de mujer», por Warren William, Ann Dvorak y Joan Blondell.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. «El asunto del mundo» y «Los Nibelungos», por Gertrud Arnoll, Margarete Schon y Paul Richter.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. «Amor, honor y camándulas», por Slim Summerville y Zassu Pitts, y «Almacenes modernos».

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. «La vieja guardia» y «Guerra de valses», por Renate Muller, Rose Barsony y Willy Frisch.

GRAN KURSAAL.—Hoy, sensacional estreno: una adaptación cinematográfica de la obra de Romero y Fernández Shaw «Doña Francisquita», con música del maestro Vives. Intérpretes: Raquel Rodrigo, Matilde Vázquez y Félix de Pomés.

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

Puntos de venta de «La Voz de Guipúzcoa»

EN PAMPLONA.—Antonio Leoz, Mayor, 32. Librerías de Ferrocarriles (S.A.), biblioteca de la estación del Norte.

EN BILBAO.—Axpe, quiosco del bar Pachito; Concha, bar Carabanchel; Paca, puesto del Bulevar; María, puesto del Tilo; Manuel, puesto del puente de Isabel II; puesto del Palomar; puesto del Banco Urquijo Vascongado; Luis, plaza Circular; Justo, plaza Circular; puesto del Banco de Comercio; Mariano, Marqués del Puerto; Escós, Hurtado de Amézaga; Victoria, San Francisco, y Manuel García, estanco de la estación de Achuri.

EN VITORIA.—Librerías de los Ferrocarriles. Hijas de Alonso, plaza de Bilbao, quiosco El Globo.

EN BURGOS.—Librerías de Ferrocarriles S.A., biblioteca de la estación del Norte. Librería Lain Calvo, calle de Lain Calvo, 29.

EN LOGROÑO.—Francisco Arenzana, calle de Sagasta, José Peché Sandoval, paseo del Espolón, quiosco de periódicos.

EN MADRID.—J. Sánchez Herrero, calle de Alcalá, quiosco de periódicos. M. Ontañón, quiosco de periódicos Las Calatravas, calle de Alcalá. Sociedad General Española de Librería, quiosco «El Liberal», puerta del Sol. Quiosco de Teófilo Gómez, Alcalá, 22. Mariano Martín, quiosco de periódicos calle de Alcalá. Sociedad General Española de Librería, quiosco «La Voz», calle de Alcalá. Sociedad General Española de Librería, calle de los Caños, 1, Estafeta Norte. Librerías de Ferrocarriles (S.A.), biblioteca de la estación del Norte.

EN VALLADOLID.—Francisco Valero, quioscos de la Plaza Mayor y Campo Grande. Librerías de Ferrocarriles (S.A.), biblioteca de la estación del Norte. Señoras Juna y M. Torres de la Cal, Plaza Mayor, 11.

EN EL FERROL.—Celestino Comadira, quiosco de periódicos, plaza del Mercado. Quiosco Urquinaona, plaza de Urquinaona.

EN ZARAGOZA.—Julian Franco, Cineglo, 1.

EN BARCELONA.—Sociedad General Española de Librería, quiosco nuevo, rambla del Centro. Biblioteca de la estación del Norte, quiosco Urquinaona. Sociedad General Española de Librería, quiosco Barcelonés, rambla de Canaletas.

VENDO carrocería auto conducción interior, 7 plazas. Informarán teléfono 14-6-85.

VENDO perros para villas, raza extranjera y Terranova; percheros vascos, camas turcas y mub. baratísimos. S. Esnaola, 5, bajo.

VENDO comedor y paragüeros estilo vasco, gabinete, camas turcas, sillones, armarios. Particular de Ategorrieta, 1. Ebanistería.

VERDADERA GANGA: particular, vende Roadster americano, toda prueba, 2.500 pesetas. Garaje Universal, calle Zabaleta.

VINOS. Excelente calidad, precios razonables. Bodega Donostierra, 31 de Agosto, 20. Teléfono 10-1-77.

En el Palacio del Mar

La reunión oceanográfica del domingo

Bajo la presidencia de don Vicente Lafitte y con asistencia de los señores marqués de Caviedes, Bidaguren, Cendoya, Villotas, Alonso Berrueta, Baroja, Salazar y Gómez Izaguirre, celebró sesión la Directiva de la Sociedad de Oceanografía.

Entre los principales asuntos que se trataron figura el propósito firme de confeccionar para el verano una guía explicativa del Acuario, que redactará el doctor don Fernando de Buen, con profusión de dibujos de las diversas especies, y el que se concurre oficialmente a la Exposición de Carteles murales que organiza en Madrid para el próximo mes de mayo, la Unión de Dibujantes Españoles, con el título de Primer Certamen de Carteles Pro-Guipúzcoa, cooperando así en la magnífica iniciativa, que exaltará el buen nombre de la provincia.

También se acordó que se haga una gestión cerca del director y Claustro de profesores del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza para que el esqueleto de ballenato que conserva en depósito dicho centro docente, pase a la sala del Museo Oceanográfico del Palacio del Mar.

Se enteró la junta con satisfacción de que han quedado terminadas las piscinas especiales que amplían el Acuario y cuyo funcionamiento contempló, para exhibir especies delicadas y atrayentes, entre ellas un centenar de caballitos de mar y agujas (*Hippocampus guttulatus* y *Syngnathus acus*) que han sido pedidos al extranjero, así como una gran partida de peces de agua dulce para repoblar esa sección, y se agradeció en extremo la cesión gratuita de 40 ejemplares de trucha arco-iris procedentes de la piscina de Mugaire (Navarra) que ha hecho el ingeniero jefe del distrito forestal de Navarra y las Vascongadas, señor Palacios.

Después de examinar las estadísticas de entradas del Acuario y situación económica actual de la Sociedad, con otros detalles de orden interior, se levantó la sesión.

COCINAS Y ESTUFAS

Grandes existencias de toda clase de cocinas para carbón, leña y gas, Estufas y salamandras de toda clase y modelos diferentes. Inmenso surtido en azulejos blancos y de color para cocinas y cuartos de baño.

C. S. FRANCISCO, 17. — Teléfono 1-21-27
Cooperativa Patronal de Consumo de
Materiales de Construcción (S. A.)

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda.

LOS DRAMAS DEL MATRIMONIO

por XAVIER DE MONTEPIN
Traductor: PEREZ MAURAS
Editor: RAMON SOPENA

Contado por las voces del vendedor, daba muestras de inquietud.

Entonces fué cuando el conde se fijó en el hombre del carretón de verduras, y observó al mismo tiempo que éste llevaba al pecho la chapa de mozo de cuerda. Y haciéndola señas para que se acercara, le dijo:

—¿Quiere usted ganar cinco francos?

—Sí, señor—contestó el muy pijo—, siempre que para ganarlos no tenga que cometer una acción que repugne a mi delicadeza.

—Su delicadeza no sufrirá con mi encargo.

—¿De qué se trata?

—De llevar una carta.

—¿Lejos?

—No; a cincuenta pasos de aquí.

—¿Y me da cinco francos por tan corta carrera? ¡Caramba! ¡Qué generoso es usted, caballero!—dijo el ganapán, fijando su atención en el joven—. Déme las señas y en marcha.

—¿Vé usted aquel cercado en cuyo interior se levanta una casita, y su fachada está oculta por rosales trepadores?

—¿La cuarta a la derecha?

—Esa misma. Tome la carta y los cinco francos.

—Muchas gracias, caballero.

—Cuando haya penetrado en el cercado, hallará una puertecita que da entrada a un jardincito; llame a esa puerta, que una niña acudirá a abrir; a esta niña le entregará la carta, diciéndole que es "para la señorita Valentina de Cernay".

—¿Para la señorita de Cernay?—repitió Esta Pi—¿Bien! No se me olvidará. ¿Y después?

—Nada más.

—¿No espero contestación?

—No; pero deseó que vuelva usted para saber a quién ha entregado la carta.

—Caballero—exclamó el ladino—, si necesita con frecuencia mandaderos para desempeñar comisiones como esta, me comprometo abandonar mi negocio para servirle.

—Vaya pronto, aquí espero.

—Voy volando.

Picolet se internó en el cercado, Lionel, siempre a caballo, no apartaba la vista del mandadero, hasta que un mazo de arbustos le ocultó a sus miradas.

—¿Qué buena idea he tenido en hacer el papel de vendedor de verduras!—se decía el escribiente de la casa Rach—. Esta chapa me hará ganar la prima ofrecida, sin trabajo alguno; la carta esta nos dará la clave de lo que necesitamos saber.

Y con gran presteza, aprovechando el estar oculto a las miradas del conde, el verdulero improvisado deslizo la carta que le entregaran en su bolsillo, sacando al propio tiempo otro papel que guardó en la mano. Cuando llegó a la puerta del jardincito, que rodeaba la casa, tiró del cordón de la campanilla, acudiendo en segunda Clara.



LAS MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 5'16 de la mañana; a las 5'33 de la tarde.

Bajamar: A las 11'29 de la mañana; a las 11'45 de la noche.

EN EL PUERTO

En nuestro puerto entraron ayer los mercaderes "Pepín", con cargamento de carbón, de Gijón, y el velero "San Andrés", que procedía de Bermeo, en lastre.

Salidas no hubo ninguna. La última la del "María", que fué en lastre a Castro Urdiales.

LA PESCA

Fuó abundante ayer en chicharro y anchoa.

De lo primero hubo una cantidad enorme. Muchos miles de kilos, que se vendieron en la calle hasta por cubos, a un precio irrisorio.

En la Pescadería.—Nota de la venta en esta dependencia:

Merluza de primera, 219 kilos, de 3'40 a 3'25 pesetas el kilo.

Idem mediana, 34, de 3'05 a 2'80.

Pescadilla, 2.814, a 2'30 la de bou y a 1'75 la de pareja.

Gallos, 238, de 2'20 a 1'75.

Sapo, 367, de 1'10 a 0'90.

Chicharro grande, 70, a 0'10.

Panchos, 201, de 0'85 a 0'65.

Las Bolsas Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	70,30
Exterior 4 %	84, 0
Amort. 4 % viejo	82,00
" 5 % 1920	95,50
" 5 % 1926	100,80
" 5 % 1927 exento	100,75
" 5 % 1927 con imp.	90,75
" 3 % 1928	74,15
" 4 % 1928	90,00
" 4 1/2 % 1928	93,55
" 5 % 1928	91,85
" 5 % 1929	100,40
Deuda Ferroviaria 5 %	99,50
Bonos oro 6 %	228,00

VALORES ESPECIALES	
Cedulas Banco Hipot. 4 %	92,00
" " 5 %	95,25
" " 6 %	100,25
" Argentinas 6 %	1,68

ACCIONES

Banco España	557,00
" Central	75,00
" Hisp. Americano	150,00
" Esp. Crédito	190,00
" Hipotecario	270,00
" Esp. Rio Plata	70,00
Duro Felguera	45,25
Tabacos	203,00
Minas del Rif	306,00
Ferrocarril del Norte	265,50
" M. Z. A.	256,50
Metropolitano de Madrid	121,50
Azucareras	42,50
Explosivos	700,00
Hisp. Americana Electrad.	524,75
Mengemor	145, 0
Hidroeléctrica Española	151,00
Petróleos	125,00
Electra Madrid	129,00
Unión y el Fenix	445,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	102 3/4
Canadá 5 % 1952	108 1/4
Chile 8 % 1941	15 1/2
British 5 1/2 % 1937	120 1/2
Noruega 6 % 1944	99 7/8
Suiza 5 1/2 % 1946	167 0/0

ACCIONES

American Smelting	44 3/4
-------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	201,50
Deuda Francesa 3 %	68,85
" " 4 % 1918	76,00
" " 5 % 1920	106,20
" " 4 1/2 % 1932	82,20

ACCIONES

Banco de Francia	11000,0
Crédit Lyonnais	2000,00
Banco Frances Rio Plata	216,00
Ferrocarril M. Z. A.	583,00
Riotinto ordinarias	1440,00
De Beers	424,00
Goldfields	306,00
Tharsis	263,50
Unión y Fenix	1740,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	543,00
" " 6 % 1923	510,00
Fer. Norte España 3 % 1917	562,00
" M. Z. A. 3 % 1917	523,00
Pesetas	207,12
Libras	78,18
Dollars	15,142
Lira	129,50
Belgas	354,50
Suizos	490,62

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	69 1/0
Unolidado 2 1/2 %	80 1/4
War Loan 3 1/2 % 1929-47	104 1/4
Funding Loan 4 % 1960	127 7/8
Victory Bonds 4 %	117 11/16
Japón 5 %	81 0/0

ACCIONES

Riotinto	18 1/4
Royal Dutch	21 1/8
Shell Transport	2 17/32
Mexican Eagle	0-10-0

OBLIGACIONES

Cedulas Argentina 0 %	25 0/0
-----------------------	--------

Pesetas	87,73
Francos	78,28
Dollars	5,162
Libras	60,21
Belgas	22,66
Suizos	18,93
mark	13,65
Florines	7,65
Coronas suecas	19 5/8

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	70,45
Amortizable 5 % 1927	100,40
Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00

ACCIONES

Banco de Bilbao	1145,00
" Vizcaya A	1050,00
" " B	252,00
" Urq. Vascongado	150,00
Sota y Aznar	280,00
Naviera Mundaca	20,00
" Guipuzcoana	22,50
" Vascongada	127,50
Maritima Nervión	400,00
" Unión	127,50
Euskalduna	210,00
Ferr. del Norte	265,00
" M. Z. A.	256,00
" Vascongados	200,00
" Santander-Bilbao	180,00
" de La Robla	390,00
Altos Hornos	78,00
Basconia	740,00
Sid. Mediterráneo	15,00
Babcock Wilcox	71,00
Constructora Naval	36,00
Hidroeléctrica Ibérica	620,00
" Española	151,00
Electra de Viesgo	420,00
Minera Dicedo	1009,00
" Sierra Menera	25,00
Setolazar	67,00
Minas del Rif	308,00
Explosivos	686,00
Papeleras	165,00
Resineras	1,00

OBLIGACIONES

Note España 3 % 1917	58,50
Deuda-Bilbao 5 %	74,00
Santander-Bilbao 4 %	55,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	89,07

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	48'50
Libras	37'95
Dólares	7'37
Liras	63'50
Belgas	171'75
Suizos	238'15
Reichsmark	2'91
"	2'54

En el Principe

Ante el estreno "Idilio en el Cairo"

Una comedia excelente y original, atractiva por lo bien combinado de su argumento y por el medio en que se desarrolla, e impecable y deliciosa es la película de la Ufa del título que antecede, El Cairo, las pirámides, el desierto, nunca habían sido teatro de una acción tan sugestiva y humorística ni su tipismo empleado de modo embelesador en una buena comedia que tiene interés y ofrece verdadero aliciente al amante del cinema y además al turista, pues el Egipto captado por la Ufa en "Idilio en El Cairo" no es tierra de tenebroso misterio, peligrosa, incómoda y guerrera, como hasta ahora nos había sido presentada, sino lugar propicio al ensueño, compatible con el confort y el ambiente aristocrático; exotismo atractivo y viable, en una palabra.

"Idilio en El Cairo", producción como decimos de la Ufa, nos será presentada el próximo viernes en el Teatro del Principe; su director es Reinhold Schunzel. Los aires musicales, verdadero alarde de buen gusto, son obra de W. R. Heymann, y los protagonistas de esta nueva cinta del genial cine europeo son Renate Muller, la deliciosa estrella que hace poco tomaba parte en "Guerra de vales", y el apuesto galán Henry Rousell, los cuales en el desarrollo de esta cinta parecen divertirse tanto como los espectadores que desde el próximo viernes acudirán a ver este nuevo prodigio del cine alemán.

EXCURSION A PARIS

En magníficos autocars, con motivo de la Feria Internacional que se celebrará el próximo mes de mayo, incluidos viaje, duración nueve días, excursiones a Versalles, alojamiento en Hoteles confortables.

Viajes CAFRANGA

Informes y detalles:

GRAN VIA, 6, BILBAO, y AVENIDA DE LA LIBERTAD, 16, SAN SEBASTIAN

Amplificador

de radio con su altavoz y motor, en muy buenas condiciones, poco uso, se vende. Razón en esta Administración.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. San Marcial, 48, 3.º Telf. 1-34-21.

Malta Natura

Pruebe hoy mismo y se convencerá de su excelente resultado. Natura BOLSA AMARRILLA.

La mejor achicoria

SIEMPRE BAQUE

"ACHICORIA BAQUE"

Y tomando de nuevo la paleta y los pinceles, prosiguió su trabajo.

XVIII

Quando Esta Pi vió que el conde estaba lejos, escondió el carrito detras de una tapia, y sacando del bolsillo la carta, rompió el sobre y la leyó detenidamente. Su lectura debía agradarle, pues en su semblante se reflejó viva satisfacción.

—¡Eres un gran diplomático, Esta Pi!—murmuró—, y has ganado sin mucho trabajo la prima que vas a embolsar!

Dicho esto, volvió a meter la carta en el sobre, guardóla en una cartera, y talareando una canción popular se dirigió a la estación para volver a París. Media hora después tomaba asiento delante de una mesa en un café de la calle Rocher; pidió un ajeno, papel, pluma y tinta. Y mientras saboreaba aquel licor, trazó rápidamente las líneas siguientes:

"Apreciable señor:

"No he dejado de la mano el asunto que me había usted encomendado, creo que los informes de que dispongo le satisfarán.

"Le espero en la calle Rocher, café Merle. He elegido este sitio, porque acuden allí pocas personas, y para que no llame a nadie la atención el ver a un joven elegante con un ganapán.

"Si es preciso le esperaré toda la tarde. No olvide traer la prima ofrecida a su servicial "ESTA-PI".

Guardó la carta en un sobre, y puso la siguiente dirección:

SEÑOR HERMANN VOGEL

Cajero de la Casa de Banca Lefebvre y Comp.

Calle San Lázaro, 21.

(Personal y urgente)

El periódico mas antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja, do en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-00-89

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMERICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Asiento de Correos núm. 44
Dirección Telegráfica "VOZ"

El Orfeón en Madrid

Los coralistas donostiarras están conquistando triunfos incesantes en la capital de España

(Crónica telegráfica)

MADRID.—He aquí la impresión del domingo: calor, desfiles, cabalgatas, gentes que forman masas, las mismas masas que se desbordan de vez en vez para expresar el latido del País. Fiestas de calle casi todas con enormes florones de fuegos de artificio y la gente siempre en la calle, con el ir y venir de esa ola humana, que a las veces, como las de nuestro Cantábrico, son tan peligrosas.

En medio de esta marea callejera, surge en la vida madrileña en estos días de las fiestas de la República, el islote de la cultura, si quiera sea musical, y los ánimos se aquietan, se deja de pensar en lo que produce zozobra, la zozobra tan española que hace aplaudir con entusiasmo a la Guardia civil, en su desfile por las calles de la gran ciudad, de la misma Guardia civil vituperada tantas veces y en la que ahora confía tanta gente que no supo crear el pueblo disciplinado por sí solo y aboga como en rogativa al vituperado e insultado, ni para ser aplaudido por las calles, sino para ejercer una función severa, digna del respeto que infunde siempre toda obra de serenidad.

El domingo dió su segundo concierto el Orfeón Donostiarra, en el Monumental Cinema. Era otra fiesta de cultura entre las otras de diverso carácter que se celebran en la capital de la República. Fiesta magnífica de potencialidad artística española. Porque yo quisiera saber cuántas naciones fuertes podrían ofrecer este espectáculo de Agrupaciones corales formadas todas por gente trabajadora (de una u otra actividad), pueden presentar con el rango artístico de España.

En el concierto del domingo actuó la Coral Zamorana que dirige el maestro Haedo, un veterano, y que sabe lo que se trae entre manos. La Coral es relativamente reducida, pero es muy notable. Lo que más nos llamó la atención fué la forma de emisión de las señoritas. Emiten abierto, con voz puramente laríngea, y de ahí el efecto que producen que parecen chicos de coro por su emisión de forma primitiva. Esto no es un defecto, sino que sirve para los propósitos del maestro Haedo, quien ha querido formar una masa para la interpretación de música eclesiástica, basándose en los clásicos, pero de verdadero sabor eclesiástico. Así ocurre que con las voces de las señoritas que figuran seis, la impresión es perfecta. El "Caligaverunt" de nuestro gran Vitoria, fué dicho maravillosamente, y las "Cantigas" de Alfonso el Sabio.

Sin embargo, el maestro Haedo, en quien reconocemos grandes méritos, incurre en ese gran pecado en que incurren los que se miran a sí mismos. La música antigua la envuelve en un desagradable artificio. Las partes fuertes, iniciación de frase, carga para inmediatamente caer en un pianísimo que no surte el efecto deseado y buscado. Los cantores fuerzan ya la garganta al hacer sonar la parte fuerte, y como han de preparar el pianísimo brusco, éste se inicia mal. Además, que ninguna obra clásica debe ser expresada en tal forma, porque se cae en el pecado de la Coral Zamorana, que se produce el artificio para el efecto y esto es causa de esas brusquedades sonoras que tras de no ser exactas, son de mal gusto. Corrigiendo estos defectos, que no son de la Masa, sino del excesivo puntillismo del maestro, la Coral Zamorana será una notabilísima Agrupación. Lo es ya. Vale mucho, porque aparte de su mérito puramente musical, posee condiciones que personalizan a la Masa y hacen de ella algo que no puede ser fácilmente copiable.

El Orfeón Donostiarra tuvo una tarde de gran fortuna, no de la suerte en que se espera, sino de fortuna de salirle bien lo que muy bien había estudiado. La labor soberbia, grandemente admirable de nuestro Orfeón, la habrán apreciado quienes por la radio oyeron el domingo.

Porque después de la actuación de una notabilísima agrupación coral, el Orfeón Donostiarra pudo manifestar todo cuanto es, y como es. La obra de Rachmaninoff, que no se cantaba desde antes de morir Esnaola, tuvo una interpretación maravillosa, y lo mismo ocurrió con la obra de Ravel y con las de Debussy. Gorostidi hizo un alarde de su maestría, y salió triunfante. Dirigió con maestría, sin aspavientos, hecho

el gran maestro de masa que queremos ver en él y que vemos.

La preparación del Orfeón Donostiarra bajo su batuta ha sido admirable, y si bien el Orfeón cantó otras obras vascas, entre ellas el "Loa, Loa" de Esnaola a modo de homenaje, nosotros pusimos nuestra atención en Rachmaninoff, en Ravel y en Debussy, porque era el "Deus ex machina" del concierto, y fué formidable su interpretación.

Así se mostró el público enorme que llenaba el Monumental Cinema tan entusiasmado, y hubo que cantar fuera de programa el "Kalez-kale" de Sorozábal, y hubo que repetirlo.

Cuando cantó esta parte, con la venia del presidente de la República, se cantó el "Guernikako Arbola", que fué escuchado en pie por todo el público, dando el ejemplo su excelencia.

Los solistas Pilar Garayalde, María Teresa Hernández, Aguirreche y Víctor Aguirre, en sus cortas intervenciones en la obra de Ravel, estuvieron, como siempre están, magníficos.

Después de esta parte coral a cargo del Orfeón Donostiarra, hubo una soberbia parte de conjunto. La Filarmónica y el Orfeón, dirigidos por el maestro Pérez Casas, interpretaron la "Pavana" de Faure. Luego Pérez Casas cedió la batuta a Ramón Usandizaga, para que dirigiera "Umezuriza", la obra grande de José María Usandizaga, cesión que fué muy aplaudida, y fué interpretada con el mayor cariño esta página triste de la huerfanita, en la que Henriette Piet y Juan José Aguirreche obtuvieron un éxito en las partes solistas.

Terminó la fiesta, que duró tres horas, con las "Danzas del Príncipe Igor", página que siempre se escucha con gusto y produce el entusiasmo del público. Grandes ovaciones coronaron la fiesta de cultura organizada por el Gobierno, para festejar el tercer aniversario de la República española. Y estas ovaciones, en una parte muy importante, corresponden a San Sebastián, a ese pueblo que tiene la virtud de dejar bien puesto su pabellón, sobre todo cuando se trata de hacer arte, y sobre todo arte popular del pueblo y para el pueblo.

El concierto de gala de anoche fué magnífico. El teatro Español ofrecía el aspecto de los días de grandes acontecimientos artísticos. Asistieron el presidente de la República,

el Gobierno, el Cuerpo diplomático, las autoridades, personalidades de la política y del arte. Todas las localidades se hallaban ocupadas.

La Orquesta Filarmónica interpretó obras de Halffter, Falla y Oscar Esplá, con la acostumbrada perfección. Eran obras conocidas, aunque poco apreciadas por el público.

Angeles Ottein alcanzó un gran éxito, y el Orfeón Donostiarra afirmó los éxitos anteriores. Gorostidi dirigió el "Ave María" de Vitoria, y causó gran impresión la interpretación de "O magnum mysterium" de Vitoria. El público, entusiasmado por la labor del Orfeón Donostiarra, obligó a éste a cantar, fuera de programa, dos obras vascas.

El triunfo del Orfeón ha sido absoluto, como siempre. El público madrileño, acostumbrado a la labor depurada de los cantantes donostiarras, aclamó a los orfeonistas y a su director, señor Gorostidi.

El concierto de anoche fué la coronación de esta etapa artística.

Hoy, martes, por la noche, emprendemos el regreso a Donostia, a donde llegaremos el miércoles, a las once y media de la mañana. —ORFEO.

Tranquilidad

En los días últimos, no se ha alterado la tranquilidad en Francia

PARIS.—Las autoridades están satisfechas por no haber ocurrido incidentes desagradables en las manifestaciones que en varios puntos de Francia celebraron los funcionarios públicos para protestar contra los decretos leyes que les perjudicaban en sus carreras y sueldos y que forman parte del plan de economías que está realizando el Gobierno.

Es muy posible que en esa campaña participen en lo sucesivo los ex combatientes y los ferroviarios, y también es casi seguro que los elementos socialistas y comunistas traten de aprovecharse de ello para sus fines de índole política.

Croniquilla vasca

DONOSTIA-MADRID

Domingo. Las seis y media de la tarde. Nos reunimos ante un aparato de radio, dispuestos a escuchar, cómodamente instalados en el local de una Sociedad donostiarra, el concierto anunciado en el Monumental Cinema de la capital de España.

Oímos en la primera parte la interpretación magistral que dió la Orquesta Filarmónica a diversas composiciones. Luego escuchamos a la Coral Zamorana sus bellos cantos regionales, para terminar con el Himno de Riego, que fué muy aplaudido.

Después siguieron los "nuestros", los del tantas veces laureado Orfeón Donostiarra. Cuando cantaban en Madrid el "Kalez-kale", de Sorozábal, y se oían claramente las alegres notas del txistu, el "tan... tan..." del tamboril y los viriles "irrintzis", los radioescuchas que nos rodeaban, incapaces para contener sus instintos raciales, empezaron a imitar la labor de los "irrintzilaris", cual si a ellos pudiera oírles igualmente el público que estaba escuchando a nuestro Orfeón en el Monumental Cinema.

El aparato fué el transmisor de una calurosa ovación que duró largo rato. Seguidamente la masa coral, que tan acertadamente dirige Gorostidi, repitió el "Kalez-kale", y al terminar también se repitió la formidable ovación.

Con la venia de Su Excelencia—anunciaron en este momento por la Radio—, el Orfeón Donostiarra va a cantar el "Guernikako Arbola". ¡Con la venia de Su Excelencia!... Bien está la venia del Presidente de la República Española, y resulta altamente simpática, especialmente a quienes no olvidamos el gesto despectivo que el dictador Primo de Rivera tuvo en cierta ocasión para el Himno de las libertades vascas... Pero una vez obtenida la venia, hubiéramos deseado estar en aquel momento junto a nuestros orfeonistas para adelantarnos hasta la batería y decir al público:

Señores: El Himno que vamos a interpretar no es un himno guerrero, con letra igualmente de carácter bélico ensalzando las gestas de un pueblo, cual sucede en casi todos los himnos. El "Guernikako", cuya letra escrita en lengua euzkara supongo no será entendida por la mayor parte del público, sólo contiene palabras de amor a la Libertad, y desea que el fruto del árbol santo que dió las libertades al País Vasco sea extendido por todos los pueblos de la Tierra. Por eso, y por ser nuestro, lo amamos los vascos, y vamos por el mundo cantando nuestro amor. No podemos haceros mejor ni más adecuada manifestación de nuestro cariño, para prueba de nuestro españolismo y de amor a la República, que ofrendaros el más tierno y varonil cantar de nuestros cantares, que es el "Guernikako Arbola". ¡Viva la República Española!

No hubo exordio. Pero la Radio nos trajo las notas de la canción que hizo inmortal el trotamundos Iparraguirre, y el ruido de los aplausos que premió la labor de los orfeonistas nos dió la sensación de que el público supo comprender la fraternal sensibilidad que los vascos llevaron para el pueblo madrileño.

PEDRO SARASQUETA.

Tribunas donostiarras

Ayer disertó en el Ateneo Guipuzcoano el ilustre arquitecto Teodoro de Anasagasti

Teodoro de Anasagasti, el gran arquitecto que se halla en la plenitud de su madurez, como el pobre Eugenio Fernández Quintanilla, hace pocos meses fallecido, ocupó ayer la tribuna del Ateneo Guipuzcoano para disertar sobre un tema atrayente en labios del ilustre artista: "Costumbres y vida musulmana". A escucharle acudió numeroso público.

El señor Anasagasti es, más bien que un técnico encerrado en el ámbito de su profesionalidad, un gran artista, que siente amor por las Artes y por los viajes. Los arquitectos de la nueva generación suelen reprochar a sus predecesores, los que salieron hace varios lustros de las aulas, la excesiva profesionalidad. En este pleito ni entramos ni salimos—acójámonos al dicho vulgar—, porque es debate arduo que sostiene entre sí los arquitectos.

Pero Teodoro de Anasagasti, como Quintanilla, hombres de dilatada experiencia profesional, saben cuánto importa su arte en la vida moderna y cuán complejo es. La Historia, la Sociología, la Economía política, y, naturalmente, las modernas orientaciones de la Higiene, tienen en arquitectos como Anasagasti fieles entusiastas y magníficos discípulos.

Por esto Teodoro de Anasagasti—cuya obra, bien tangible, bien evidente, resulta el mejor elogio que pudiéramos hacer de sus actividades profesionales—pudo ayer componer una interesantísima conferencia, no de tipo profesional, que mantuvo tensa y firme la atención del auditorio durante una hora.

De un viaje minucioso, de su cultura, de su sensibilidad, extrajo Anasagasti los materiales para ofrecer al público donostiarra una impresión, elocuente, ceñida y expresiva, de lo que significan las costumbres musulmanas, en 1934, cuando la técnica ha invadido ya grandes zonas, como Casablanca, convertida en urbe de estilo europeo, sin perder el espíritu racial, y con posibilidades enormes de crecimiento.

La conferencia fué ilustrada con numerosas e interesantes fotografías; y el señor Anasagasti escuchó muchos aplausos y recibió numerosas felicitaciones, a las que unimos la nuestra muy cordial y devota.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

17 DE ABRIL DE 1904. — Asunto terminado. Llegó a El Escorial el cadáver de la ex reina Isabel II, y la enterraron. Con su muerte se economizaba el Estado español un millón de pesetas al año.

— No estuvo el mar tan alborotado como para imponer pavor en los ánimos; pero distó mucho de estar tranquilo. Por eso los barcos pequeños no salieron a las faenas de la pesca. Los barcos de altura salieron y regresaron con bastante cantidad de merluza, que se vendía a quince pesetas la fracción de diez kilos.

En la anchoa puede decirse que no se hizo precio, porque también pudo decirse que no hubo anchoa.

— De la guerra ruso-japonesa continuaban llegando noticias desfavorables para los rusos. Los japoneses se disponían ya a tomar Port Arthur. Se decía que los japoneses tenían unos submarinos perfectos, de tipo inglés.

— A las ocho de la mañana, y por la parroquia de San Sebastián el Antiguo, fué administrada la Comunión Pascual a los presos de la cárcel, a los que se obsequió como de costumbre.

— Se reunió la Comisión que entendía en la organización de la Feria de Ganado, viendo con satisfacción que iba a estar muy animada, según las cartas recibidas. Entre ellas había una de un feriante que anunciaba que para el día 20 estaría aquí, el solito, con cincuenta y seis mulas.

— Iban bastante despacio las inscripciones del vecindario en la suscripción para los festejos del verano. Hoy se publicó una nueva lista, y en total no había más que 1.412 pesetas. Todos los inscriptos en la lista publicada en este día eran suscriptores de a dos pesetas. Y había hasta taberneros.

— Entre los políticos de Barcelona había disgustos porque los conservadores españoles censuraban a Maura el que estuviese coqueteando con los catalanistas. Como consecuencia del atentado contra Maura, la policía de Barcelona estaba haciendo atrocidades con los elementos significados como de ideas avanzadas. La herida de Maura no había tenido, en realidad, la menor importancia.